

# LA LIBERTÉ

Pologne  
Dirigeant  
de «Solidarité»  
disparu

● Page 12

Le 1<sup>er</sup> Août  
dans les  
communes

● Pages 14 et 15

J.A. 1700  
Fribourg 1

Pérolles 42  
(037) 82 31 71

N° 252

31 juillet

1984

113<sup>e</sup> année

1 fr.

## Impasse en Israël: le président s'impatiente Herzog au charbon



Le premier ministre Shamir (à gauche) rencontrant le leader du «Chas», un petit parti religieux, en vue d'une éventuelle participation à la future coalition. (Keystone)

Le président de l'Etat d'Israël, Haim Herzog, a proposé d'entreprendre immédiatement des consultations «officielles» en vue de la formation du Gouvernement, avant même la publication mercredi soir des résultats officiels des élections législatives.

Cette proposition intervient alors que les deux grandes formations, le Likoud de Yitzhak Shamir et les travaillistes de Shimon Peres, n'ont toujours pas réussi, une semaine après la consultation électorale, à s'assurer l'appui d'un nombre suffisant de petits partis pour former une coalition majoritaire.

Le président Herzog a justifié cette décision par «sa préoccupation croissante face à la gravité de la situation politique». Le député Ronny Millo, chef de la fraction parlementaire du Likoud, s'est empressé de la dénoncer. «Le président Herzog étant travailliste, cette décision pourrait laisser croire qu'il veut couper l'herbe sous le pied du Likoud, a dit M. Millo. S'il désigne en premier lieu Shimon Peres pour former le prochain Gouvernement, Yitzhak Shamir n'aura pas le temps de terminer ses négociations avec les autres petits partis, ce qui lui sera possible d'ici la fin de la semaine», a-t-il affirmé.

Cette déclaration a été aussitôt mise

en cause par les dirigeants du Parti travailliste et par le député Amnon Rubinstein, chef du parti Shinoui (trois sièges). M. Millo, ont-ils estimé, «porte atteinte à la dignité de la fonction présidentielle en insinuant qu'elle est soumise à la politisation et au parti pris».

Le bureau de la présidence de l'Etat a protesté hier contre les déclarations de M. Millo. «L'objectif du président est de s'informer sur les chances d'un Gouvernement d'union nationale et c'est dans cet ordre d'idées qu'il recevra demain successivement des délégations de travaillistes et du Likoud».

La presse israélienne souligne que pour le moment «l'impasse est totale». Elle rappelle que Shimon Peres ne dispose pour barrer la route du Likoud que de 56 sièges parlementaires sûrs, parmi lesquels six des communistes et de la liste judéo-arabe progressiste dont il refuse de se servir pour former un Gouvernement.

Yitzhak Shamir ne dispose que de 48 mandats sûrs. Il peut certes compter sur l'appui éventuel de deux partis religieux (chass-orthodoxes sépharades, 4 sièges) et morasha (religieux nationalistes, 2 sièges). En revanche, il n'est nullement certain de celui de trois autres (PNR, 4 sièges, Agoudath-Israël, 2 sièges, et Tami, 1 siège), soulignent les journaux israéliens. (AFP)

## Proposition soviétique sur le Proche-Orient Rejet américain

Le Département d'Etat a confirmé hier que les Etats-Unis rejettent la proposition soviétique de réunir une nouvelle conférence internationale sur le Proche-Orient. «Nous ne voyons pas en quoi cette proposition pourrait constituer une méthode fructueuse» pour résoudre les problèmes de la région, a déclaré le porte-parole du Département d'Etat, M. Alan Romberg.

M. Romberg a indiqué que le «Plan Reagan» proposé en septembre 1982 restait pour les Etats-Unis «l'approche la plus fructueuse». Ce plan suggérait notamment la création d'une entité palestinienne autonome en Cisjordanie associée à la Jordanie.

Depuis 1977 et l'amorce du processus de Camp David, le Gouvernement américain a toujours refusé de réintroduire l'URSS comme partie prenante à

un règlement global dans la région par le biais de la reprise d'une conférence internationale, rappelle-t-on dans les milieux officiels à Washington.

Au contraire, tous les efforts de la diplomatie américaine visent à favoriser la conclusion d'accords séparés entre Israël et ses voisins arabes, comme ce fut le cas avec l'Egypte.

Le Gouvernement américain est d'autant moins enclin à accepter le projet soviétique aujourd'hui, au moment où Moscou semble précisément gagner quelques points dans la région.

Moscou a normalisé ses relations diplomatiques avec Le Caire. L'URSS a bénéficié des récentes tensions entre les Etats-Unis et plusieurs pays arabes modérés, comme la Jordanie et le Koweït. Enfin, le Gouvernement libanais semble être intéressé à développer quelque peu ses contacts avec l'URSS. (AFP)

## Aventure de scouts de Marly Le Rhône au fil de l'eau



Sept jours, 540 km, trois bateaux, le Rhône, neuf scouts et la mer comme récompense. Tous les ingrédients d'une aventure inoubliable, semée d'embûches.

● Lire en page 13

## Los Angeles Les Américains «s'emparent» du cyclisme

Traditionnellement dominé par les pays européens, le cyclisme voit des leaders naître sur d'autres continents. A Los Angeles, les Américaines et les Américains ont dominé les épreuves individuelles sur route. Chez les messieurs, Alexi Grewal s'est imposé devant le Canadien Steve Bauer et le Norvégien Dag-Otto Lauritzen. Cette domination a été un des événements majeurs de la première journée des JO marquée par une discrétion d'ensemble des Suisses. Notre photo: sur le podium de gauche à droite, Bauer, Grewal et Lauritzen. (Keystone)



● Commentaires et résultats des JO  
en pages 17 19 20

## Convention de double imposition avec la France Pour privilegiés

La nouvelle convention de double imposition avec la France ne vise nullement à soumettre à l'impôt français sur le revenu et la fortune les Suisses qui ont une résidence secondaire en France. C'est ce que le Conseil fédéral réaffirme avec force dans un message complémentaire qu'il a adressé lundi au Parlement. Le Gouvernement se fonde en particulier sur un échange de lettres avec les autorités françaises, échange qui a permis de clarifier définitivement la situation.

Le 11 avril 1983, les délégations suisse et française ont adopté un avenant à la convention franco-suisse de double imposition, accord qui date de 1966. Un mois plus tard, le Conseil fédéral a adressé un message au Parlement le priant de ratifier les nouvelles dispositions. Or, celles-ci ont soulevé de vives critiques, d'aucuns craignant notamment que le fisc français puisse frapper le revenu et la fortune de personnes domiciliées en Suisse et possédant une résidence secondaire en France. Aussi, la commission du Conseil national qui s'est penchée sur ce dossier a-t-elle prié le Gouvernement de tirer au clair cette affaire. (ATS)

● Suite page 3

## LA LIBERTÉ MARDI 31 JUILLET 1984

3 L'aviation militaire  
a 70 ans:  
des hauts  
et des bas

5 Nestlé: chiffre  
d'affaires en hausse  
de 9,8% au premier  
semestre

15 Mort de Cutterwil:  
une chute

Villarepos:  
la guerre du feu

16 Mémento

17 JO natation.  
Gross empêche  
un triomphe  
américain

19 JO cyclisme.  
Le Suisse  
Stefan Maurer  
parmi les meilleurs

20 JO natation.  
Halsall et David  
en finale B

21 Lutte suisse.  
Yerly irrésistible  
à Château-d'Œx

8 9 Avis mortuaires

## Dollar Nouveaux records

Nouveaux records du dollar hier sur les principaux marchés mondiaux des devises. A Zurich, la devise américaine a gagné, dans un marché relativement étroit, plus de un centime par rapport à son cours de vendredi soir (2,4510 fr.) en bouclant la séance de 2,4640 fr., un niveau jamais atteint depuis sept ans.

A Paris, le dollar était coté lundi au cours record de 8,8910 FF, contre 8,7975 FF vendredi au fixing, tandis qu'à Francfort, il approchait le seuil des 2,90 marks. A Tokyo, le «billet vert» a atteint 246,80 yens pour terminer à 246,45 yens (245,45) en clôture. A Londres, la livre valait 1,3064 dollar (1,3115) en ouverture. (ATS)

## Londres Greffe cardiaque sur un bébé

Le cœur d'un bébé néerlandais de trois ans a été greffé sur une petite fille âgée de neuf jours, dans la nuit de dimanche à lundi. L'état de Hollie Roffey, née sans oreillette et ventricule gauches, était jugé satisfaisant, selon un porte-parole du National Heart Hospital de Londres.

L'un des plus célèbres chirurgiens britanniques, le cardiologue Magdi Yacoub, était allé spécialement chercher aux Pays-Bas le cœur du bébé, à peu près de la taille d'une grosse prune.

La fillette, qui pèse trois kilos, a été placée dans une chambre stérile après l'intervention qui a duré cinq heures et demie. Les médecins attendent quelques jours avant de se prononcer sur ses chances de survie. (AP)

Tennis à Marly

## Morard expéditif

● Page 21

# DENNER SUPERDISCOUNT

**Vous prenez 3 et payez 2**

DI-31/31784 Valable dès le 31.7.84

# 3 POUR 2 VOUS ÉPARGNEZ 33 1/3%

Vin blanc français  
**Gewürztraminer**  
a.c.1982, Vin d'Alsace  
1 bouteille 70 cl 7.95

**3 pour 2**



3 x 70 cl ~~23.85~~ **15.90**

**Sunalp**  
Demi-crème UHT  
à fouetter  
25% de matière grasse

2,5 dl 2.30



**3 pour 2**

3 x 2,5 dl ~~6.90~~ **4.60**

**Protector**

40°-95°  
1 tambour 4 kg 13.90

**3 pour 2**



3 x 4 kg ~~41.70~~ **27.80**

**Gabi Cracker**  
Biscuits salés  
100 g 1.15

3 x 100 g

~~3.45~~ **2.30**

**3 pour 2**

Vin rouge français  
**Côte de Nuits Villages** a.c.1982  
Jaboulet Vercherre  
1 bouteille 70 cl 10.45

3 x 70 cl

~~31.35~~ **20.90**

**3 pour 2**

**Gillette Activ**  
Shampooing  
antipelliculaire  
85 g 4.75

3 x 85 g

~~14.25~~ **9.50**

**3 pour 2**

**Thon blanc**  
d'Espagne  
à l'huile d'olive pure  
1 boîte 90 g 2.45

3 x 90 g

~~7.35~~ **4.90**

**3 pour 2**

**Ajax Citron** 30°-95°  
1 tambour 5 kg 14.80

3 x 5 kg

~~44.40~~ **29.60**

**3 pour 2**

**Odol**  
Pâte dentifrice spéciale

3 x 75 g

~~5.10~~ **3.40**

**3 pour 2**

**Stalden Crème Dessert**  
• chocolat  
• caramel  
• pomme

3 x 500 g

~~9.30~~ **6.20**

**3 pour 2**

**Pril**  
Pour une vaisselle  
brillante

3 x 750 ml

~~8.25~~ **5.50**

**3 pour 2**

**Trisa Antiplaque C2**  
brosses à dents

3 pièces

~~6.90~~ **4.60**

**3 pour 2**

**Nous sommes toujours plus avantageux!**

**Prêts**  
jusqu'à Fr. 30 000.-  
sans garantie

toutes personnes solvables,  
remboursements mensuels.  
Ecrire à case postale 3016,  
1951 Sion

36-302307

**FRIBOURG Beaumont 3**

5 pièces, cuisine, hall, bains/W.-C.  
Fr. 1200.- + charges.

Pour visiter:  
M. Bulliard, ☎ 037/24 46 96  
Gérances P. Stoudmann-Sogim SA,  
Maupas 2, Lausanne,  
☎ 021/20 56 01

138-263220

Vacances balnéaires

**MAJORQUE**

Notre fameuse chaîne d'hôtels suisses a toujours une belle chambre pour vous.

Départs tous les dimanches de Genève. Toute réservation par ☎ 021/20 60 71

**UNIVERSAL AIR TOUR SA,**  
1005 Lausanne, rue Martrey 5  
33-2770

**Chalet**

près d'une importante station touristique avec une vue imprenable sur la plaine du Rhône et les Alpes valaisannes. A proximité immédiate de Sion. Accès facile toute l'année. A vendre avec possibilité de financement. Libre tout de suite.

René Dubuis, Chanoine-Berchtold 31,  
1950 Sion, ☎ 027/22 48 84 - 41 45 59  
ou 38 11 30

36-59853

EMPLOIS

On cherche  
région Fribourg

**un apprenti  
tôlier  
en carrosserie**

☎ 037/45 17 79

81-31225

**Bungalows**  
pour vacances au Tessin

Maisonnets et appartements pour vacances à Caslano au lac de Lugano. A partir de Fr. 14.- par personne. Libres depuis le 18 août.

S'adresser à Beltrami M.D., via Ciseri 6,  
6900 Lugano. ☎ 091/22 01 80 ou  
☎ 091/71 41 77

24-328

**Maigrir!**

M<sup>me</sup> Riard, vous propose un moyen efficace de résoudre votre problème de poids.

Perte 5 à 8 kilos en 13 jours. Stabilité garantie.

☎ 021/36 23 81 - ☎ 021/38 21 02  
22-1220

**La publicité décide  
l'acheteur hésitant**

# Coop City

Nous cherchons pour date à convenir

## CHEF BOUCHER

**Nous demandons:**

- bonnes connaissances professionnelles,
- sens de l'initiative et de l'organisation,
- aptitude à diriger une petite équipe.

**Nous offrons:**

- semaine de 5 jours,
- 4 semaines de vacances,
- prestations sociales d'une entreprise moderne,
- rabais sur les achats.

Nous vous renseignerons volontiers sur nos conditions d'engagement.  
☎ 037/22 68 71

et son rayon  
d'alimentation



**Coop City**

Fribourg  
Rue St-Pierre  
☐ 1/2 h gratuite.

Restaurant  
avec terrasse  
au 1<sup>er</sup> étage

Seul le  
**prêt Procrédit**  
est un  
**Procrédit**

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr.  
Je rembourserai par mois Fr.

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
NP/localité \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1  
Tél. 037-81 11 31

rapide  
simple  
discret

**LIEBHERR** vous offre, à Bulle, de nouvelles perspectives pour votre carrière.

Liebherr Machines Bulle SA, est membre du groupe international Liebherr composé de 31 sociétés employant environ 13 000 collaborateurs dans le monde entier.

Notre usine de Bulle poursuit son expansion et, afin de réaliser le programme de fabrication prévu, nous engageons plusieurs

## fraiseurs-aléseurs

titulaires d'un CFC ou pouvant justifier d'une expérience de plusieurs années dans un poste similaire.

Par des postes en constante évolution sur un parc de machines modernes, vous aurez la chance de participer activement à l'essor de notre entreprise.

La Gruyère et Liebherr vous invitent à une visite de notre entreprise...

Veuillez prendre contact avec le chef du personnel.

**LIEBHERR MACHINES BULLE SA**  
19, rue de l'Industrie, 1630 Bulle, ☎ 029/3 11 55



# LIEBHERR

Toujours leader

## Le Dr Medenica est à Genève Hello, Goodbye!

Il est arrivé alors qu'on ne l'attendait pas, ou plus. Le Dr Medenica, impliqué dans l'affaire des fausses factures de l'hôpital et séjournant aux Etats-Unis depuis sa mise en liberté provisoire, est venu faire un petit tour à Genève. Ni plus, ni moins, si on l'en croit. Le célèbre médecin yougoslave en a profité pour convoquer la presse qui est restée sur sa faim. Une promesse cependant: «Je viendrai à mon procès».

Lundi matin, coup de téléphone à la rédaction: «Venez à midi et demi à mon étude. Le Dr Medenica est là et désire s'entretenir avec la presse». On se demande bien pourquoi, puisqu'il n'avait pas l'intention de révéler quoi que ce soit. Soyons juste: que Medenica se taise ou qu'il parle, qu'il vienne ou s'en aille, on lui reprochera toujours quelque chose. Cela posé, il n'en est pas moins vrai que la rencontre entre le médecin yougoslave et les journalistes s'est révélée peu intéressante. A moins peut-être de lire derrière les mots et d'interpréter les silences.

### Victime ?

M. Medenica semble en pleine forme. Il est néanmoins arrivé flanqué de deux béquilles; MM. West et Forbeck qui répètent avec conviction que le docteur est merveilleux et qu'il a sauvé un membre de leur famille. On n'en doute pas. Mais, en l'occurrence, ce ne sont pas les capacités du Dr Medenica qui sont en question, mais sa participation dans ce que l'on appelle familièrement «l'affaire des fausses factures de l'hôpital». Sur ce point, M. Medenica persiste: il est innocent, donc victime et éventuellement bouc émissaire. Il paraît d'ailleurs convaincu que sa mort arrangerait bien des gens. Mais,

comme de son propre aveu il se porte plutôt bien, il se défendra et prouvera son innocence lors de son procès. Il y participera en personne, c'est promis.

Pourquoi M. Medenica est-il à Genève? Selon ses dires, pour voir sa famille, ses anciens collègues et ses avocats. Pour contacter aussi l'Institut pour lequel il travaille en qualité de chercheur. «J'ai un devoir à accomplir», a-t-il souligné. Quant à d'éventuels règlements administratifs, il n'en est pas question. Comme M. Medenica est au bénéfice d'un permis C, on peut cependant se demander s'il n'a pas quelques problèmes de ce côté-là depuis qu'il semble installé aux Etats-Unis. Pas question non plus de demander la nationalité américaine... pour l'instant: «Une question prématurée et une possibilité inexistante». Pas si sûr: la naturalisation américaine viendrait tirer M. Medenica d'un mauvais pas. Et ses nombreux et puissants appuis aux USA pourraient fort bien l'aider à l'obtenir.

Actuellement, l'affaire est entre les mains du Tribunal fédéral, la défense ayant fait recours sur pratiquement tous les points. M. Medenica affirme également que la Convention des droits de l'homme a été violée puisque le jugement en Yougoslavie (20 ans de réclusion) est intervenu avant que l'instruction suisse soit terminée. La Yougoslavie a suspendu, sa demande d'extradition jusqu'au procès genevois sur le principe de «on ne peut juger quelqu'un deux fois pour la même chose». De toute façon, le Dr Medenica ne risque rien, en ce moment, en Suisse puisqu'il bénéficie de la liberté provisoire. A moins qu'un élément nouveau n'intervienne. Anik Schuin

## L'aviation militaire suisse aura 70 ans le 1<sup>er</sup> août Des hauts et des bas

L'aviation militaire suisse aura 70 ans mercredi. C'est en effet le 1<sup>er</sup> août 1914, au moment où éclatait la Première Guerre mondiale, qu'ont été créées les troupes d'aviation suisse. A cette époque, le capitaine Theodor Real rassembla sur le Beundenfeld de Berne les premiers aviateurs civils volontaires et réquisitionna sans autre forme de procès les avions étrangers présentés à l'exposition nationale de Berne. Avec neuf pilotes et huit types différents d'avions, il organisa le premier service de vol militaire. Peu de temps après, ces aviateurs se déplacèrent à Dübendorf, qui devait devenir le centre de l'aviation militaire suisse.

Ce service de vol, limité pendant la Première Guerre mondiale à la formation des pilotes et à des vols de reconnaissance, permit néanmoins aux jeunes aviateurs d'accomplir quelque 40 000 vols. La période d'entre-deux-guerres fut marquée par le développement et la modernisation des troupes d'aviation. Les biplans Häfeli DH-3/5 et Wild WT-1, développés et fabriqués en séries en Suisse, furent remplacés en 1928 par les Devoitine français D-27, beaucoup plus rapides et déjà équipés d'une mitrailleuse. Cette petite flotte fut encore complétée par un nombre important d'avions des types Fockler C-V et C-35, qui pouvaient pour la première fois transporter des bombes, afin d'appuyer les troupes par le combat au sol.

Au commencement de la Deuxième Guerre mondiale, les aviateurs, engagés sur des aérodromes répartis dans tout le pays, représentaient déjà une



Une escadrille de Devoitine D-27 en 1938. En face - entendez par là du côté d'Hitler - des Messerschmitt, bien plus modernes et performants: on n'ose imaginer les résultats d'un affrontement qui heureusement ne s'est jamais vraiment produit. (Keystone)

troupe bien organisée et directement subordonnée au haut commandement de l'armée. Cependant, de nouvelles modernisations du parc d'avions s'imposaient pour en augmenter l'efficacité. Les puissants avions Messerschmitt Me-109, ainsi que des chasseurs monoplaces Morane D-3800 et C-3603, fabriqués en Suisse en grand nombre, constituèrent l'épine dorsale des troupes d'aviation.

Les progrès fulgurants réalisés à l'étranger dans les années d'après-guerre, dans le domaine technique des



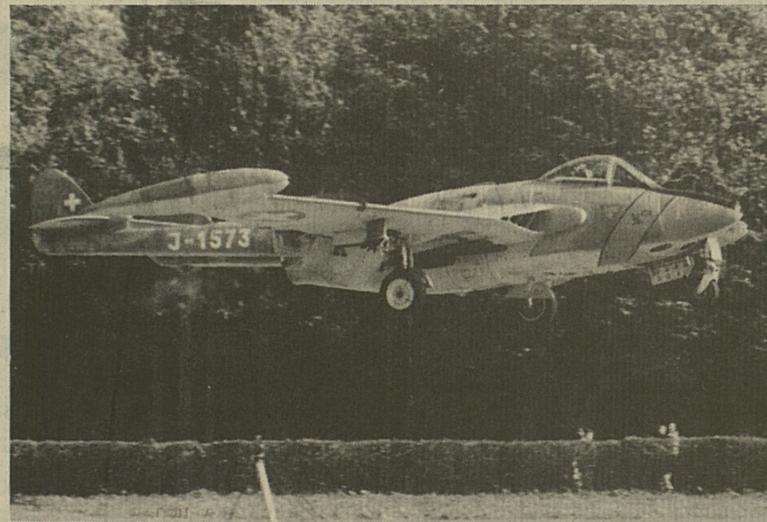
Dernière acquisition en date, le «Tiger»: avec de bons pilotes, on le dit capable de miracles, même face à un matériel plus sophistiqué. (Keystone)

armes et des avions, contraignirent la Suisse à s'engager dans l'ère des machines à réaction. Les chasseurs à réaction monoplaces anglais DH-100 Vampire, introduits dès 1949, ainsi que les chasseurs bombardiers DH-112 Venom construits en Suisse en 250 exemplaires, et les avions de combat Hunter Mk-6 achetés par la suite, marquèrent vers la fin des années cinquante la conclusion de la conversion à l'aviation à réaction.

L'introduction des Mirage III, puis des Tiger II F-5E, a suivi plus récemment.

### Meeting à Dübendorf

L'anniversaire de la création des troupes d'aviation, ainsi que les 20 ans de la Patrouille suisse, formation de vol acrobatique, seront célébrés solennellement le 25 août à Dübendorf, à l'occasion des championnats annuels des troupes d'aviation et de défense contre avions. (ATS)



Un «Venom», récemment retiré des formations de combat. Lors de l'achat de ce type d'appareils, il y a trente ans, la Suisse se forgeait l'une des aviations militaires les plus modernes d'Europe. Les temps ont changé... (Keystone)

## Convention de double imposition avec la France: nouveau message Pour quelques privilégiés de plus

(Suite de la 1<sup>re</sup> page)

Pour le Conseil fédéral, ces craintes sont dues à une certaine confusion. En effet, il faut distinguer entre les personnes qui transfèrent leur domicile de France en Suisse et celles qui, domiciliées en Suisse, possèdent une résidence secondaire en France. L'avenant à la convention franco-suisse vise la première catégorie. La France entend se réserver la possibilité de «suivre» fiscalement les personnes qui s'installent en Suisse uniquement pour échapper au fisc français, des personnes donc qui conservent des liens étroits avec la France d'où provient l'essentiel de leur revenu.

### Cas douteux

Ce sont ces cas douteux de double domicile que la France veut éliminer en se réservant un droit subsidiaire d'imposition. Sans nier le droit primaire de la Suisse d'imposer ces contribuables, la France veut également les imposer en respectant toutefois le mécanisme éliminant la double imposition, c'est-à-dire en tenant compte des impôts que ces contribuables versent déjà en Suisse. En revanche, note le Conseil fédéral, cette disposition ne vise nullement les personnes domiciliées en Suisse (notamment les citoyens suisses) qui possèdent une résidence

secondaire en France. Il n'a jamais été dans l'intention ni des négociateurs suisses, ni des négociateurs français d'assujettir ces personnes à l'impôt sur le revenu et la fortune. Elles n'ont d'ailleurs pas de domicile fiscal en France au sens du droit français. Les deux échanges de lettres que la France et la Suisse ont eus en avril et juin derniers confirment cette interprétation.

### Régime particulier

Un autre point critiqué du nouvel accord franco-suisse concerne l'imposition des Français sans activité lucrative vivant en Suisse. Ces personnes bénéficient en Suisse d'un régime particulier en ce sens que le fisc suisse renonce à grever l'ensemble de leurs revenus et de leur fortune. Aussi, le fisc français entend-il «comblé» cette lacune.

Le nouvel avenant précise à ce propos que ces personnes ne pourront bénéficier des avantages de la convention de double imposition que si elles sont imposées en Suisse selon les règles ordinaires pour tous leurs revenus de source française. Ces conditions sont légitimes, note le Conseil fédéral, et elles sont identiques à celles que la Suisse a passées notamment avec l'Allemagne et l'Autriche.

La France se réserve le droit d'imposer des immeubles sis en Suisse et appartenant à des Suisses résidant en France. Les négociateurs suisses qui ont tenté de supprimer cette possibilité se sont heurtés à un refus strict de la part des Français, explique le Conseil fédéral. En revanche, la France a accepté de mettre les Suisses au bénéfice du même régime que celui accordé aux citoyens américains: de tels immeubles ne sont exonérés que si le propriétaire suisse (à l'exclusion des doubles nationaux franco-suisses) ne séjourne que temporairement en France (pas plus de cinq ans).

### Espoirs des cantons frontaliers

La commission du Conseil national qui examine cette nouvelle convention se réunira le 20 août prochain. Elle décidera alors de la suite à donner à cet accord qui, rappelons-le, apportera de substantiels revenus fiscaux aux cantons frontaliers avec la France (sauf Genève qui a passé une convention spéciale à ce propos). En effet, la France s'engage à allouer à ces cantons 4,5% du montant brut des salaires versés aux travailleurs frontaliers français. Actuellement, ces huit cantons (VD, VS, NE, JU, BL, BS, SO et BE) doivent exonérer les salaires des frontaliers français. (ATS)

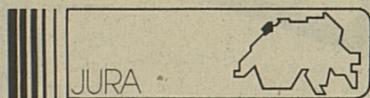
## Activiste jurassien blessé Voiture piégée

Un citoyen de Damvant (JU), âgé de 41 ans, M. Joseph Juillard, a été grièvement blessé dimanche après midi dans son garage, à la suite de l'explosion d'une bombe artisanale qui avait été déposée dans son véhicule et alors qu'il tentait de la désamorcer.

M. Juillard a été transporté à l'hôpital régional de Porrentruy, souffrant de graves blessures aux doigts des deux mains, d'une autre blessure au bas-ventre et de brûlures au visage. Ses jours ne sont toutefois pas en danger.

### Pas assez habile...

Selon les premiers résultats de l'enquête ouverte par la Sûreté jurassienne, en collaboration avec le Ministère public fédéral, puisqu'il y a eu usage d'explosif, il semble que la bombe était reliée à un détonateur fixé sur la portière de la voiture que l'épouse de M.



Juillard a renoncé à ouvrir, faisant appel à son mari. C'est en voulant désamorcer l'engin que l'explosion s'est produite.

### Personnage connu

Le blessé est un personnage fort connu en Ajoie, non seulement en raison de ses fonctions antérieures d'assistant social, mais aussi depuis son exclusion de l'administration cantonale suite, l'année dernière, à une condamnation pour faux dans les titres et escroquerie. Comme il était suspecté d'entretenir des relations avec des milieux activistes français, l'attentat dont il a été la cible pourrait être un règlement de compte. (ATS)

### EN BREF

● **Evêque indésirable.** - Les autorités tchécoslovaques ont refusé d'accorder un visa d'entrée dans leur pays à Mgr Otto Wüst, évêque de Bâle. Selon un porte-parole de l'évêché, l'ambassade de Tchécoslovaquie à Berne n'a accompagné son refus d'aucun commentaire. Pour le moment, aucune nouvelle démarche n'est prévue par l'évêché. Mgr Wüst avait l'intention, au cours d'un séjour de quatre jours, de rencontrer quelques évêques tchécoslovaques, dans le cadre des contacts et visites habituels. Mgr Wüst s'est dit «troublé» par le refus qui lui a été signifié, d'autant plus qu'il avait fourni le programme exact de sa visite. (AP)

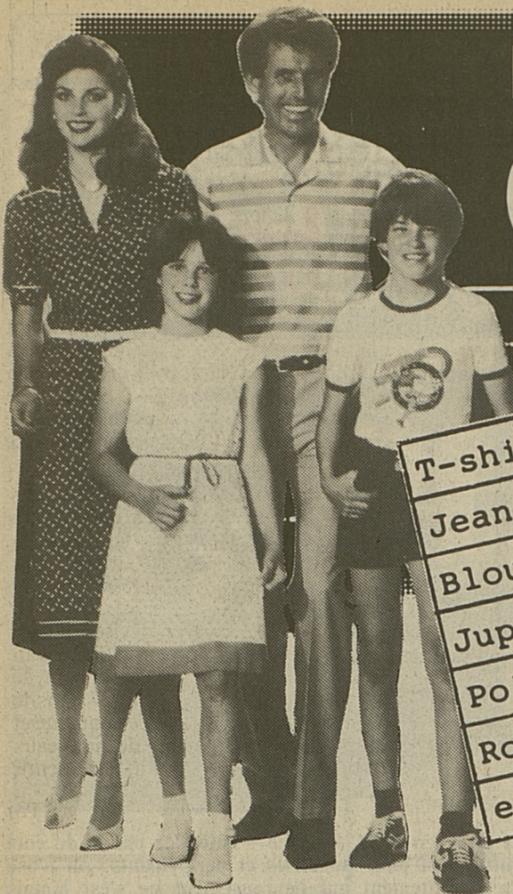
● **Brutal.** - La préfecture de Zurich a l'intention de saisir le film «Class of 1984», qui devait figurer depuis vendredi dernier au programme d'un cinéma de la ville. Seul un changement de programme de dernière heure a empêché la saisie. L'entreprise de distribution Rialto-Film entend faire recours, le film ayant déjà été montré dans de nombreuses autres villes suis-

ses. Les autorités zurichoises reprochent au film «Class of 1984» une brutalité excessive. Il montre comment une bande de jeunes terrorise une école américaine; finalement, un instituteur exterme les rebelles. (ATS)

● **Economies.** - L'encouragement en faveur des économies d'énergie et des énergies de remplacement permettrait selon la Société suisse pour l'énergie solaire d'économiser, dans le meilleur des cas, 90 milliards de kWh par an, soit à peu près la moitié de la consommation suisse. Ce potentiel correspond à la production de 8 à 13 centrales nucléaires de type Kaiseraugst. (ATS)

● **Paperasses.** - Les instances politiques croulent sous le nombre des objets soumis à consultation. C'est l'avis exprimé hier par le Parti radical-démocratique (PRD). Cette évolution serait en contradiction avec la volonté manifestée tant par le Gouvernement que par le Parlement de réduire ce rythme. (ATS)

# Nos magasins sont ouverts le 1<sup>er</sup> août



- T-shirts 5<sup>90</sup>
- Jeans d'été 19<sup>90</sup>
- Blouses d'été 14<sup>90</sup>
- Jupes 14<sup>90</sup>
- Polo-shirts 14<sup>90</sup>
- Robes d'été 19<sup>90</sup>
- etc.etc.etc.

Lausanne, Rue St-Laurent 23-27	8.00 - 13.00
Avry-Center, Avry sur Matran	9.00 - 17.00
Martigny, Av. du Grand St-Bernard 1	8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00
Sion, Rue de la Porte-Neuve	8.15 - 12.00 / 13.30 - 17.00
Montreux, Grand Rue 3	9.00 - 17.00

## CV Charles Jögele mode

Plus de 20000 appareils électroménagers en stock

**Des cheveux mouillés?**  
On les sèche vite et bien avec un sèche-cheveux de qualité Fust, au prix Fust le plus bas

Prix Fust 19.-

p.ex. sèche-cheveux **Olimpic Premier**

D'autres modèles de Carmen, Krups, Olimpic, Philips, Solis, Braun, Trisa, Walter etc. en stock

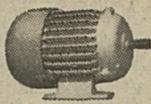
**Fust Electroménager Fust Cuisines**

Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor	037 24 54 14
Yverdon, Rue de la Plaine 9	024 21 86 15
marin centre	038 33 48 48
Vevey, Rue de la Madeleine 37	021 51 70 51

Garantie de prix: Argent remboursé si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs.

**MOTEURS ÉLECTRIQUES**

NEUFS,  
220 et  
380 volts  
1440 et 2800  
tours/m.  
de 1 à 20 CV



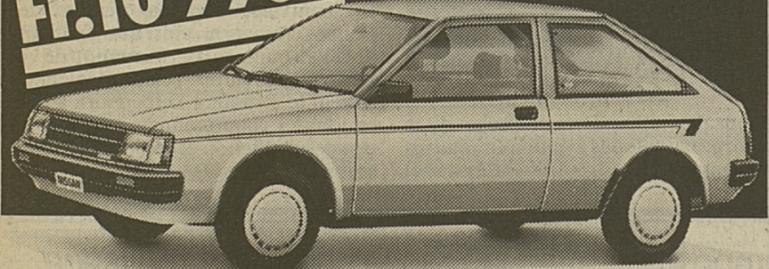
Livraison immédiate du stock (avec garantie)  
Prix sans concurrence  
Egalement poulies plates et gorges  
Coffrets démar. direct et étoile triangle automat.  
Fiches, câbles, pour moteurs, etc.  
**A. Bapst, Tornay-le-Grand**  
☎ 037/68 13 27

## CINQUANTENAIRE NISSAN/DATSUN FESTIVAL DE SUPER-PRIX

8 fantastiques offres-anniversaire faites par le troisième plus grand fabricant mondial d'automobiles.

**CHERRY**  
Fr. 10 990.-

**CHERRY 1.3 ANNIVERSARY**  
traction avant, 1270 cm<sup>3</sup>,  
44 kW (60 CV/DIN)  
boîte à 5 vitesses, 5 places,  
3 portes. 5 portes + Fr. 600.-



... et les autres modèles Anniversary à des super-prix: MICRA 1.0 Fr. 9990.-, CHERRY 1.3 EXCLUSIVE, avec super-équipement Fr. 11 950.-, 5 portes + Fr. 600.-, (1.5, 5 portes Fr. 12 990.-), SUNNY 1.5 break Fr. 12 990.-, STANZA 1.6 Fr. 13 990.-.



Sevaz/Estavayer-le-Lac: SOVAUTO Lambert S.A., 037/63 26 15.

Cudrefin: Garage Pascal Forestier, 037/77 13 70. Domdidier: Garage Sporting S.A., 037/75 15 59. Grolley: Garage de la Croisée, Willy Schneider & Fils, 037/45 25 63. Montagny-la-Ville: Garage de Montagny, Philippe Perey, 037/61 46 64. Payerne: Garage des Foulas, Jean-Emile Mayor, 037/61 68 72. Vuisternes: Garage de la Gare, Claude Favre, 037/55 11 44.

La rentrée approche

Investissez sur vos loisirs (une soirée par semaine)

### POUR PRÉPARER VOTRE FUTURE RÉUSSITE PROFESSIONNELLE

Nous vous proposons notre programme dans votre région

- COURS DE SECRÉTARIAT
- COURS DE COMPTABILITÉ
- COURS INFORMATIQUE
- COURS DE VENTE

Renvoyez le coupon ci-dessous à: BYVA Evole 5, 2000 Neuchâtel, pour de plus amples renseignements.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue N°: \_\_\_\_\_ NP/Localité: \_\_\_\_\_

☐ privé: \_\_\_\_\_ ☐ prof.: \_\_\_\_\_

Cours: secrétariat  Comptabilité  Informatique  Vente

28-695

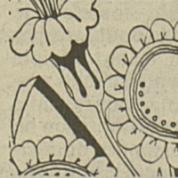
A vendre  
**Opel Rekord**  
1979,  
avec 4 portes,  
78 000 km

Garantie occasion possible d'échange et de crédit. Samedi ouverte toute la journée!  
Klopfstein  
**Opel-Center**  
Laupen  
031 94 91 81

A vendre à Yverdon  
**boutique**  
25 m<sup>2</sup>  
Agencement + stock  
Ecrire sous chiffre 22-970108, à Publicitas, 1401 Yverdon

A louer, pour date à convenir  
**appartement**  
1 1/2 pièce  
à Portalban, dans villa neuve, cuisine agencée, jardin, ombrage, tranquillité.  
Charges comprises: Fr. 380.-  
☎ 038/25 98 26 (dès 18 h.)  
28-300511

**économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé**



# Avry LA QUINZAINNE DES ENFANTS



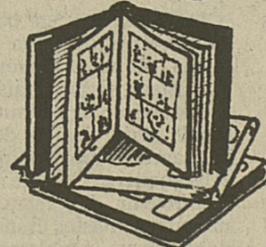
Un grand bassin avec des sous-marins téléguidés.



Un tour du parking à dos de poney.



Le Quizmobile du WWF sera parqué devant l'entrée du centre jusqu'au 4 août. Il présentera une exposition commentée sur le lynx et 12 espèces de carnivores suisses. Dans le cadre de cette exposition, un petit concours sera organisé avec plein de prix intéressants.



Un coin lecture rempli de bandes dessinées.



Le prestidigitateur Haller et l'animateur Juillerat présenteront leur spectacle les mercredi 1, jeudi 2, vendredi 3, mercredi 8, jeudi 9 et vendredi 10 août à 14h 30, 15h 30 et 17h 30 avec une séance supplémentaire à 18h 30 pour les deux vendredis.



Les enfants pourront s'initier à la poterie du lundi 6 au vendredi 10 août de 14h à 18h, ainsi que le samedi 11 de 8h à 17h. M. Bernard Dumont, potier, les aidera à confectionner divers objets en terre qui seront cuits sur place.



Les enfants pourront également monter à bord de petits bateaux à moteur et naviguer dans un grand bassin, ceci jusqu'au 4 août.

## DU 30 JUILLET AU 11 AOÛT

avry **10** ANS centre JANRE

# Chiffre d'affaires du commerce de détail

## Juin: + 4,8%

Le chiffre d'affaires global du commerce de détail suisse a progressé, en valeur nominale, de 4,8% entre les mois de juin 1983 et 1984. La hausse annuelle avait été de 5,8% en mai et de 5,4% en juin 1983. En valeur réelle, donc compte tenu du renchérissement, le taux annuel de croissance était de 2% en juin dernier. Ces chiffres qui ressortent de la statistique mensuelle de l'OFIAMI ont été publiés hier.

En juin dernier, le taux de progression annuel des ventes variait entre 6,8% - produits alimentaires, boissons et tabacs - et 2,2% habillement et textiles. La hausse moyenne pour les autres branches était de 3,2%. L'augmentation a été supérieure à la moyenne en ce qui concerne, notamment, le lait et les produits laitiers, le pain et les autres produits de boulangerie, la viande et la charcuterie, l'horlogerie et la bijouterie, les articles de sport et la confection pour hommes. En revanche, l'OFIAMI a noté un sensible recul pour les automobiles, les tissus pour vêtements, la quincaillerie et les machines de bureau.

En termes réels, c'est-à-dire en fonction de l'indice des prix, l'ensemble des

chiffres d'affaires des entreprises englobées dans cette statistique a dépassé de 2% son niveau de juin 1983. Une hausse de 3,3% a été relevée dans le secteur des produits alimentaires alors que les ventes d'habits et de textiles ont reculé de 0,4%. L'ensemble des autres branches a connu une augmentation moyenne de 1,4%.

### Augmentation de 0,9%

Durant tout le premier semestre 1984, le montant total des ventes a augmenté de 3,7% par rapport à la même période de 1983. L'année dernière, cette hausse avait été de 4,4%. Compte tenu de l'indice des prix, on obtient une augmentation de 0,9% en 1984 contre 1,3% en 1983. (ATS)

## Restaurants Migros Emigration

M. Jules Kyburz, le nouveau patron de la Migros, s'est déclaré favorable à l'ouverture d'une chaîne de restaurants Migros à l'étranger. Le président de la société coopérative Migros est personnellement d'avis que l'entreprise ne doit pas «s'arrêter devant l'étranger». C'est en effet ce qu'a affirmé dimanche à Zurich M. Kyburz dans une interview diffusée sur les ondes de Radio-24. Le patron de la Migros pense que les coopérateurs qui s'étaient prononcés il y a trois ans contre toute activité de la Migros à l'étranger, réagiraient différemment face à un projet concret. Un tel projet n'est pas à l'étude pour l'instant, a-t-il cependant précisé. Une chaîne de restaurants pourrait pourtant constituer un premier pas dans cette direction. Le développement dans toute la Suisse d'une série de restaurants Migros a en effet connu un succès extraordinaire. (AP)

## Nestlé: chiffre d'affaires au 1<sup>er</sup> semestre Hausse de 9,8%

Au cours des six premiers mois de cette année, le chiffre d'affaires du groupe Nestlé s'est élevé à 14,8 milliards de francs, soit 9,8% de plus qu'un an auparavant durant la même période. Les ventes quantitatives, indique le groupe, continuent à se développer de façon satisfaisante pour presque tous les groupes de produits et la progression pondérée a atteint 4,6% par rapport à janvier-juin 1983. Sur la base des données disponibles et sauf événement imprévisible d'ici la fin de l'année, le groupe devrait enregistrer un bénéfice net consolidé «satisfaisant» pour l'exercice 1984.

La relance de la croissance économique dans les marchés d'Asie et aux Etats-Unis soutient la bonne marche des affaires dans ces régions, déclare le groupe. En Amérique latine également, les ventes sont satisfaisantes en dépit d'une réduction du pouvoir d'achat résultant des difficultés économiques et financières.

### Afrique: les obstacles restent importants

En Europe, les ventes s'inscrivent en légère progression malgré la stagnation

économique et démographique, tandis qu'en Afrique l'évolution des affaires est toujours marquée par les obstacles aux importations que certains pays ont dû mettre en place.

Dans l'ensemble, précise encore Nestlé, les investissements effectués au cours des dernières années pour le développement des affaires - dans le domaine du marketing, de la qualité et pour le développement de nouveaux produits, commencent à faire sentir leurs effets. (ATS)

## L'économie ouest-allemande sur les bons rails, estime l'OCDE Reprise, mais croissance modeste

La reprise a placé l'économie ouest-allemande sur les bons rails, mais la croissance pour les 18 prochains mois sera relativement modeste, et notamment insuffisante pour que l'amélioration de l'emploi soit vraiment significative, estiment les experts de l'OCDE dans leur rapport annuel consacré à la RFA. Le PNB sera en effet en léger retrait (2,7% en 1985, contre 2,9 en 1984). Mais il sera supérieur aux 1,3% enregistré en 1983.

L'inflation devrait rester faible, même si le taux de 1985 pourrait atteindre 3,3% (contre 3% en 1983 et en 1984), en raison de la hausse du coût salarial et du renchérissement des importations.

La situation de l'emploi devrait s'améliorer légèrement dans les 18

prochains mois. Mais le volume de la main-d'œuvre va parallèlement commencer à croître, de sorte que la réduction du chômage ne sera que marginale, avec peut-être un taux de 7,8% au lieu des 8,2 de 1983.

L'OCDE note que la demande étrangère est un élément capital de la force,

voire de la durée, de la reprise. De même, les perspectives pourraient être infléchies si la hausse des taux d'intérêts à l'étranger gagnait la République fédérale, affectant les investissements. Mais l'OCDE estime que les autorités de Bonn devraient être en mesure d'éviter une hausse des taux d'intérêt.

L'OCDE relève un domaine où le Gouvernement de Bonn fait des progrès sensibles: la réduction des déficits du secteur public. Le secteur public (y compris la sécurité sociale) pourrait même passer l'an prochain à une situation excédentaire. (AP)

### EN BREF

● 1983: année des faillites. - 3935 faillites ont été prononcées en Suisse l'année passée, un chiffre qui n'avait jamais été atteint depuis 1925. C'est pourquoi 1983 pourrait être décrit comme «l'année des faillites», relève le communiqué diffusé samedi à l'occasion de l'assemblée générale de la Conférence des préposés aux poursuites et faillites, à Engelberg (OW). Autre indice de l'accroissement du travail des préposés: en 1983, 1 367 131 ordres de paiement ont été adressés, soit 6,6% de plus que l'année précédente. (ATS)

● GATT: libéralisme salvateur. - Pour trouver une solution viable à long terme aux problèmes d'endettement des pays en voie de développement (PVD), il faudra, en particulier, faire en sorte que ces pays soient capables d'augmenter substantiellement leurs recettes d'exportation, ce qui ne pourra se faire qu'au prix d'une nouvelle libéralisation des échanges, constate le rapport annuel de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) publié à Genève. 90 pays sont membres de l'accord et 31 l'appliquent «de facto». (ATS)

## COURS DE LA BOURSE

### NEW YORK

(30 min. après ouverture)

CLOTURE PREC.	30.07.84	CLOTURE PREC.	30.07.84
AETNA LIFE	30 3/8	INT. PAPER	47 3/4
AMERICAN MED.	23 1/8	ITT	24 7/8
AM. HOME PROD.	49 3/8	JOHNSON	28 5/8
ATL. RICHFIELD	41 7/8	K. MART	30 1/2
BEATRICE FOODS	25 3/8	LILLY (ELI)	54 1/2
BETHLEEM STEEL	16 3/8	LITTON	74 1/2
BOEING	46 5/8	MERCK	82 1/2
BURROUGHS	50 3/8	MMM	76 3/8
CATERPILLAR	34 1/4	MCM	26 1/8
CITICORP.	30	OCCID. PETR.	75 3/4
COCA COLA	21 3/4	OWENS ILLINOIS	36
CONTINENT. CAN	55 1/2	PANAM	4 1/2
CORNING GLASS	63 3/4	PEPSICO	43 7/8
CPC INT.	36 3/4	PHILIP MORRIS	68
CSX	20 1/8	PFIZER	32 1/4
DISNEY	53 7/8	RCA	31 7/8
DOW CHEMICAL	27 3/4	REVLON	37 1/8
DUPONT	45 3/4	SCHLUMBERGER	40 1/2
EASTMAN KODAK	74 3/8	SEARS ROEBUCK	32 3/4
EXXON	40 5/8	SPERRY RAND	36 3/8
FORD	38 5/8	TEXAS INSTR.	122
GEN. DYNAMICS	53 1/8	TELETYPE	269 3/4
GEN. ELECTRIC	51 3/8	TEXACO	32 1/8
GEN. MOTORS	68 1/8	UNION CARBIDE	49 1/4
GILLETTE	46 1/2	US STEEL	22 7/8
GOODYEAR	23 7/8	WANG LAB.	25 1/4
HOMESTEAK	22 3/8	WARNER LAMBERT	30 1/4
IBM	109	WESTINGHOUSE	21 3/4
		XEROX	35 1/2

### ZURICH: VALEURS SUISSES

	27.07.84	30.07.84		27.07.84	30.07.84
AARE-TESSIN	1300	1300	LANDIS N	1360	1360
ADIA	1725	1720	MERKUR P	1440	1440
ALUSUISSE P	670	675	MERKUR N	1030	1040
ALUSUISSE N	244	246	MIKRON	1410	1420
ALUSUISSE B.P.	62 1/2	62 1/2	MOEVENPICK	3530	3510
BALOISE N	620	600	MOTOR-COL.	730	730
BALOISE B.P.	1095	1100	NESTLÉ P	5075	5100
BANQUE LEU P	3400	3425	NESTLÉ N	2965	2970
BANQUE LEU N	2275	2275	NEUCHÂTELOISE N	510	500
BBC P	1250	1240	PIRELLI	249	249
BBC N	221	221	REASSURANCES P	7100	7050
BBC B.P.	221	220	REASSURANCES N	3490	3500
BPS	1330	1330	ROCO P	1910	1900
BPS B.P.	132	133	SANDOZ P	6825	6850
BUEHRLE P	1030	1035	SANDOZ N	2400	2420
BUEHRLE N	260	261	SANDOZ B.P.	1000	1000
CIBA-GEIGY P	2220	2260	SAURER P	202	203
CIBA-GEIGY N	990	995	SBS P	312	310
CIBA-GEIGY B.P.	1720	1730	SBS N	248	248
CS P	2060	2070	SBS B.P.	256	257
CS N	359	360	SCHINDLER P	2975	2980
ELECTROWATT	2300	400	SCHINDLER N	460	460
FIN. PRESSE	255	255	W. RENTSCH	2550	2540
FISCHER P	610	603	SIBRA P	530	530
FISCHER N	97	95	SIBRA N	400	398
FORBO A	1600	1600	SIG P	2600	2300
FORBO B	2950	2950	SIKA	280	2625
GLOBUS N	2700	2700	SUDELEKTRA	1550	280
GLOBUS B.P.	512	515	SULZER N	270	1560
HASLER	2370	2370	SULZER B.P.	910	265
HELVETIA N	2060	2350	SWISSAIR P	790	921
HELVETIA B.P.	1585	2050	SWISSAIR N	3180	808
HERMES P	285	1600	UBS P	602	3185
HERMES N	80	80	UBS B.P.	111 1/2	600
HERO	2750	2750	USEGO P	282	282
H-ROCHE 1/10	9075	9100	VILLARS	405	400
HOLDERBANK P	710	710	VON ROLL	305	305
HOLDERBANK N	615	602	WINTERTHUR P	3080	3090
HOLZSTOFF P	2300	2260	WINTERTHUR N	1850	1850
HOLZSTOFF N	1580	1590	WINTERTHUR B.P.	2785	2775
INTERDISCOUNT	1330	1360	ZURICH P	9850	16650
ITALO-SUISSE	150	151	ZURICH N	9850	9850
JACOBS-SUCHARD	5825	5900	ZURICH B.P.	1575	1575
JELMOLI	1730	1730			

### AUTRES VALEURS SUISSES

	27.07.84	30.07.84		27.07.84	30.07.84
AFFICHAGE	870	860	BOBST P	1255	1275
CHARMILLES P	410 d	410 d	BOBST N	495 d	495
CHARMILLES N	85 d	100	BRIG-V-ZERMATT	97 d	97 d
ED. LAURENS	3400 d	3400 d	CHAUX & CEMENTS	700 d	700 d
GENEVOISE-VIE	3450 d	3425	COSSONAY	1200	1200
GRD-PASSAGE	615	610 d	CFV	1100	1100 d
PARGESA	1215	1215	GÉTAZ ROMANG	760 d	760 d
PARISBAS (CH)	400 d	400 d	GÖRNERGRAT	1100 d	1100 d
PUBLICITAS	2710 d	2710 d	24 HEURES	170 d	170 d
SIP P	115 d	112 d	INNOVATION	495 d	495 d
SIP N	100 d	100 d	RINSOZ	410 d	410
SURVEILLANCE	3830	3850	ROMANDE ELEC.	590	580 d
ZSCHOKKE	270 d	270 d	LA SUISSE	4875	4875 d
ZYMA	925	930 d			

	27.07.84	30.07.84		27.07.84	30.07.84
ATEL VEVEY	775 d	725 d	BOUE EP. BROYE	800 d	800 d
BCV	780	780	BOUE GL. & GR.	510 d	510 d
BAUMGARTNER	3750 d	3750 d	CAIB P	1060 d	1060 d
BEAU RIVAGE	840 d	400 d	CAIB N	1010 d	1010 d
			CAISSE HYP P	825 d	825 d
			CAISSE HYP N	805 d	805 d

### DEVICES, BILLETS, OR, ARGENT

DEVICES	ACHAT	VENTE	BILLETS	ACHAT	VENTE
ÉTATS-UNIS	2.45	2.48	ÉTATS-UNIS	2.42	2.51
ANGLETERRE	3.20	3.25	ANGLETERRE	3.12	3.32
ALLEMAGNE	84.80	85.60	ALLEMAGNE	84.25	86.25
FRANCE	27.40	28.10	FRANCE	27.10	28.60
BELGIQUE (CONV)	4.16	4.26	BELGIQUE	4.--	4.30
PAYS-BAS	75.--	75.80	PAYS-BAS	74.25	76.25
ITALIE	-1375	-14	ITALIE	-127	-147
AUTRICHE	12.05	12.20	AUTRICHE	12.--	12.30
SUÈDE	29.05	29.75	SUÈDE	28.25	30.25
DANEMARK	23.05	23.65	DANEMARK	22.25	24.25
NORVÈGE	29.20	29.90	NORVÈGE	28.50	30.50
FINLANDE	40.--	41.--	FINLANDE	39.25	41.25
PORTUGAL	1.61	1.65	PORTUGAL	1.40	1.90
ESPAGNE	1.49	1.53	ESPAGNE	1.45	1.65
GRÈCE	2.07	2.17	GRÈCE	1.85	2.35
YUGOSLAVIE	1.60	1.80	YUGOSLAVIE	1.25	2.05
CANADA	23.05	23.65	CANADA	1.83	1.92
JAPON	-1.995	1.007	JAPON	-1.965	1.015

Cours transmis par la



Société de Banque Suisse  
Schweizerischer Bankverein

### ZURICH: VALEURS AMÉRICAINES

	27.07.84	30.07.84		27.07.84	30.07.84
ABBOTT LAB.	106	106	HALLIBURTON	75 1/4	75 1/4
ALCAN	62	62	HOMESTEAK	54 1/2	55
AMAX	43 1/4	43 1/2	HONEYWELL	126 1/2	131 1/2
AM. CYANAMID	108	109	INCO B	22 1/2	23 1/4
AMEXCO	43 1/4	68	IBM	264 1/2	267 1/2
ATT	43 3/4	40	INT. PAPER	116	118 1/2
ATL. RICHFIELD	104	101	LILLY (ELI)	59 1/2	60 1/2
BAXTER	37 1/2	37 1/2	LITTON	132	133 1/2
BLACK & DECKER	45 1/2	46	MMM	178	183 1/2
BOEING	109	114	MMM	188 1/2	188
BURROUGHS	124 1/2	123	MOBIL CORP.	61 3/4	59 3/4
CANPAC	73	73 1/2	MONSANTO	103 1/2	107 1/2
CATERPILLAR	84	84 3/4	NATIONAL DISTILLER	59 3/4	59 3/4
CHRYSLER	63	66 1/2	NCR	54 1/2	57 1/4
COCA COLA	144	148	NORTON SIMON	--	61 1/2
COLGATE	56	53 3/4	OCCID. PETR.	63	63 1/2
CONS. NAT. GAS	82 3/4	82	PACIFIC GAS	33 1/2	33 1/2
CONTROL DATA	81	84 3/4	PENNZOIL	83 1/4	82 1/4
CPC INT.	89	90	PEPSICO	103 1/2	107
CROWN ZELL.	72 1/2	74 3/4	PHILIP MORRIS	170	169 1/2
CSX	48	49 1/4	PHILLIPS PETR.	87 1/2	84 1/4
DISNEY	132 1/2	131 1/2	PROCTER & GAMBLE	131 1/2	132 1/2
DOW CHEMICAL	66 1/2	68 3/4	ROCKWELL	67	70 1/4
DUPONT	111	112	SEARS	77	80 1/2
EASTMAN KODAK	180 1/2	182 1/2	SMITH KLINE	131 1/2	131 1/2
EXXON	100 1/2	100	SPERRY RAND	86 3/4	89 1/4
FLUOR	40 1/2	40	STAND. OIL IND.	135 1/2	134 1/2
FORD	91 3/4	94 1/2	SUN CO.	120	122 1/2
GEN. ELECTRIC	124	126	TENNECO	85 3/4	86 1/2
GEN. FOODS	135	135	TEXACO	79 1/4	79
GEN. MOTORS	163	167 1/2	UNION CARBIDE	120 1/4	122
GEN. TEL.	92 1/2	92 1/4	US STEEL	56 1/4	56 1/2
GILLETTE	112	114	UNITED TECH.	82	84
GOODYEAR	57	59 1/2	WARNER LAMBERT	74	74
GULF OIL	187	190	WOOLWORTH	84 1/2	86
GULF + WESTERN	63 3/4	67	XEROX	88	87 1/2

### ZURICH: AUTRES VALEURS ÉTRANGÈRES

ALLEMANDES	27.07.84	30.07.84	HOLLANDAISES	27.07.84
------------	----------	----------	--------------	----------

# Du 1<sup>er</sup> au 5 août 1984 – Avry/Rosé en fête

## MERCREDI 1<sup>er</sup> AOÛT

20 h. 30 Cortège (laiterie-école)  
21 h. Manifestation officielle  
Orateur: M. Laurent Butty, conseiller national et membre du Conseil de l'Europe  
22 h. Cantine: productions des Vignerons de Vesdun (Fr) puis **BAL CHAMPÊTRE** avec «Jean-Louis»  
Sous-sol école: Discothèque

## JEUDI 2 AOÛT

20 h. 30 **Disco Mobile SPYNX**  
sous-sol école: **BAR-CHAMPÊTRE**

## VENDREDI 3 AOÛT

20 h. 30 **SUPER LOTO RAPIDE**  
Fr. 7000.- de lots  
40 jambons et Fr. 2700.- de bons d'achats dans les commerces d'Avry-Centre dont 4 x Fr. 500.-

## 23 h. BAL CHAMPÊTRE avec «La Bande à Bébér»

Dès 20 h. 30 au sou-sol de l'école: **DISCOTHÈQUE**

## SAMEDI 4 AOÛT

Au terrain:  
15 h. 30 Match Anciens de Rosé - relève FC Rosé  
17 h. 30 Match Ueberstorf I - Inter A I Fribourg  
17 h. 30 Halle gym: Tournoi tennis de table entre Vesdun-Rosé  
19 h. 30 Match Rosé I - Vesdun/F

Dès 19 h. 30 à la cantine: **RESTAURATION**

20 h. 30 **BAL** avec les «GALAXI'S»  
sous-sol école: **DERNIÈRE DISCOTHÈQUE**

## DIMANCHE 5 AOÛT

9 h. 30 match Noréaz-Vesdun (Fr)  
11 h. 30 Concert-apéritif avec les productions du chœur mixte «Le Muguet» d'Avry-Rosé  
12 h. 30 Banquet de l'inauguration du

terrain de sport  
14 h. 30 Terrain de sport: **INAUGURATION OFFICIELLE**  
15 h. Match **MONTHÉY-BIENNE**

Dès 17 h. à la cantine: Concert-apéritif avec les «Galaxi's»  
Restauration  
20 h. 30 Bal de clôture avec les «Galaxi's»

**Ecole de massage professionnel «non médicaux» fermé**  
jusqu'au 11 août 1984  
Reprise des cours débutants 13 août 1984  
Rens.: ☎ 037/46 46 30  
17-481

**D<sup>r</sup> Pierre Jungo**  
place de la Gare 5  
1700 Fribourg  
**absent**  
dès 1<sup>er</sup> août jusqu'au 2 septembre.  
17-1700

**AU COIN COIFFURE**  
**J. JOST MARLY**  
☎ 037/46 46 75  
DAMES  
  
MESSIEURS  
**VACANCES**  
du 6 au 15 août inclus  
Nos salons de Fribourg (av. de la Gare et Beaumont) et de Guin, restent ouverts et sont à votre disposition.  
Merci!

**Gasthaus Sternen à Worb (Berne)**  
cherche tout de suite  
**jeune fille**  
pour les chambres et le buffet.  
Nourrie, logée sur place.  
S'adresser à:  
Famille Paul Schneider  
☎ 031/83 27 14

**Fiat Ritmo 85 S**  
mod. 81 65 000 km 7000.-  
**Fiat 127 Sport**  
mod. 80 70 000 km 4800.-  
**Alfasud TI 1500**  
mod. 79 51 000 km 5000.-  
037/45 17 79  
81-31225

Entreprise de peinture  
**D. CANTIN**  
  
Papiers peints, façades, toutes rénovations d'appartements et villas.  
Fribourg - ☎ 26 30 44  
17-1310

**La TRATTORIA du MÉTROPOLE à Fribourg**  
engage une  
**SOMMELIÈRE**  
qualifiée  
connaissant les 2 services.  
Suisse ou permis C  
Pour tous renseignements:  
☎ 037/22 85 35

**Paul Demurger**  
route de l'Industrie 4  
1680 Romont  
cherche  
**2 OUVRIERS QUALIFIÉS FERBLANTIERS-APPAREILLEURS**  
Entrée tout de suite  
☎ 037/52 12 30  
17-62646

**CENTRE BÉTONNIÈRES**  
  
**LESCHA**  
prise de force.  
**A. BAPST**  
☎ 037/68 13 27 Torny-le-Grand  
17-2203

**Toyota Carina 1600**  
mod. 77, 85 000 km, Fr. 3200.-  
**R 5 TL**  
mod. 83 60 000 km, Fr. 6000.-  
**R 5 TL**  
mod. 78 68 000 km, Fr. 4000.-  
**Peugeot 305 GLS**  
mod. 79 98 000 km, Fr. 4000.-  
**Peugeot 104 S**  
mod. 79 85 000 km, Fr. 4500.-  
☎ 037/45 17 79  
81-31225

Etude d'avocats cherche pour entrée mi-septembre,  
**jeune secrétaire dactylo**  
de langue maternelle française avec bonnes connaissances d'allemand. Faire offre manuscrite, avec documents usuels à Etude Thiémar et Weber, 6, bd Pérolles à Fribourg.  
81-31231

**URGENT ! Missions temporaires courte ou longue durée, pour PEINTRE EN BÂTIMENT**  
qualifié  
Contactez M. Orphanos  
**idealjob**  
Conseils en personnel  
037 / 22 50 13  
2, boulevard Pérolles  
1701 Fribourg

**BUREAU COMPLET**  
  
Location dès Fr. 1.-/jour  
Machines à écrire portables, manuelles ou électroniques  
Granges-Paccot  
Romont: Grand-Rue 36  
Düdingen: Hauptstrasse 17  
Fribourg: Rue de Lausanne 74  
Estavayer-le-Lac: R. de l'Hôtel de Ville 9

**Lambris à partir de Fr. 6.80**  
en tous profils, avec ou sans nœuds, plaques agglomérées.  
**Pavatex**, coupe sur mesure, plaques agglomérées pour ventilation du foin. Matériaux isolants, Eternit, moquettes, revêtements de sol en PVC  
**Traverses de chemin de fer** droites Fr. 24.-, gauches Fr. 16.50  
**Pieux pour palissades**  
Livraison rapide, à domicile, dans toute la Suisse; il suffit de téléphoner.  
4242 Laufon  
☎ 061/89 36 36  
Enceinte de l'ancienne papeterie  
**BORER HOLZHANDEL**

**BMW 1502**  
mod. 75 4 400.-  
**Taurus break 1600**  
mod. 79 57 000 km 6 000.-  
**Lada Niva 4 x 4**  
mod. 82 30 000 km 9 000.-  
**Mercedes 280 SE aut.**  
mod. 75  
moteur 60 000 km 11 200.-  
**Opel Record 2000 S**  
mod. 79 55 000 km 6 800.-  
☎ 037/45 17 79  
81-31225

**Agencements de cuisines**  
toutes exécutions, prix d'usine, offre sans engagement.  
☎ 025/39 13 96

**Voitures pour bricoleur**  
**BMW 2800**  
75  
**VW Golf L,**  
75  
**Louis SOTTAZ**  
Route  
Beaumont 3 a  
1700 Fribourg  
☎ 037/24 73 77

**AUTOS EXPO**  
Mercedes 230 E, 82  
VW Jetta GLS, 81  
Mitsubishi Colt, 82  
Opel Ascona 1600 SR, 83  
BMW 520, 81  
BMW 320, 78  
BMW 320, 81  
Citroën CX, 80  
VW Golf GL, 81  
VW Scirocco GTI, 81  
Citroën GSA break, 80  
BMW 320, 78  
Louis SOTTAZ  
Route  
Beaumont 3a  
1700 Fribourg  
☎ 037/24 73 77  
17-3028

**Commerçants et hommes d'affaires se donnent volontiers rendez-vous autour d'une table sympa au BuNet de la Gare R. Morel, Fribourg**

A vendre  
**moissonneuse-batteuse Claas Matador**  
largeur de coupe 3 m  
**presse pour paille Welger MP12**  
**tracteur de démonstration Cararro**  
58 CV  
**grue-Como**  
électro-hydraulique, traction sur 4 roues.  
Charge utile 700 kg, aussi pour 3 points.  
☎ 037/38 11 56  
17-1700

**économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé**  


# Souscription LA LIBERTÉ pour la croix de la RN 12

La croix érigée en bordure de l'autoroute N 12, près de Châtel-Saint-Denis a été abattue le jeudi 12 juillet, par des vandales.

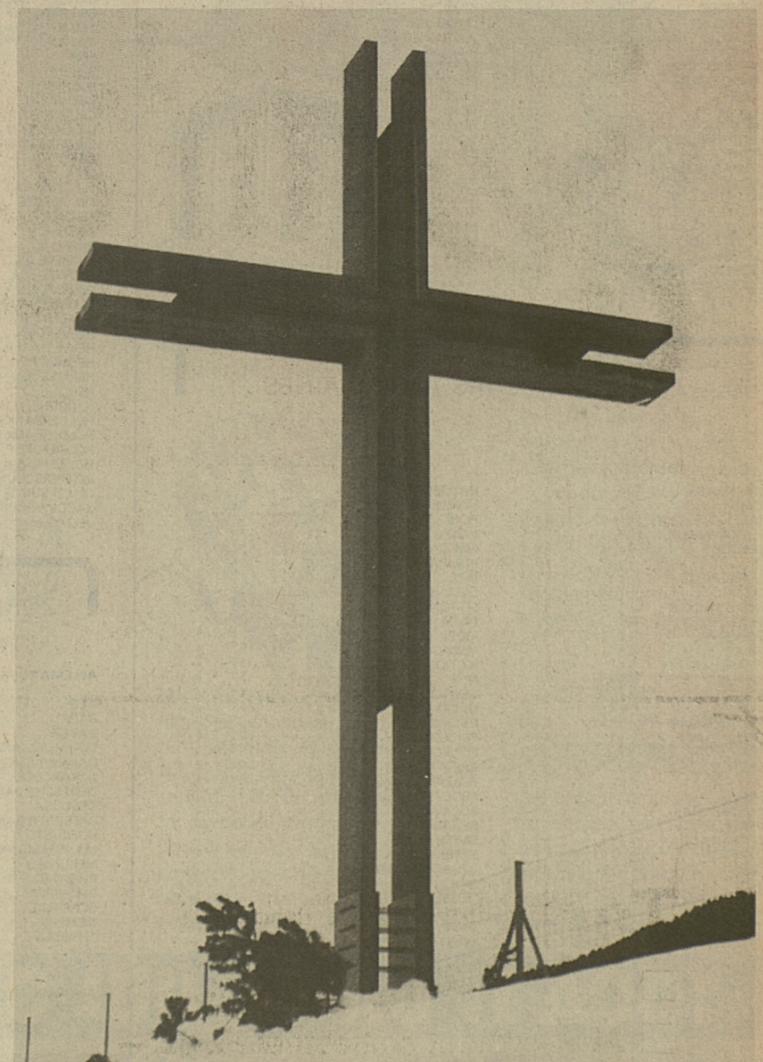
«La Liberté» a donc pris l'initiative d'ouvrir une souscription pour réunir les fonds nécessaires à l'érection d'une nouvelle croix.

Un compte de chèques postal a été ouvert pour recueillir les dons des personnes attachées au respect de nos valeurs:

**Croix RN 12 «La Liberté» Fribourg**  
CCP: 17-10933-1

Le surplus éventuel de la somme récoltée sera attribué à une œuvre de bienfaisance du canton.

● «La Liberté» publiera, samedi 4 août, les noms des donateurs du 27 juillet au 2 août, ainsi que le montant récolté depuis le lancement de la souscription.





# LA LIBERTÉ

je m'abonne!  
DE

# L'INFORMATION

**Tarif** mettre une  dans la case qui vous convient

- Abonnement annuel Fr. 162.—  
 Abonnement semestriel Fr. 82.—

**COUPON** à renvoyer à:

Administration de LA LIBERTÉ — Pérolles 42 — 1700 Fribourg

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_ Lieu: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_



Madame Marie-Louise Gross-Corminbœuf, à Genève;  
Monsieur et Madame Mario Gross-Eger et leur fils Emmanuel, à Genève;  
Monsieur Pascal Gross, à Genève;  
Monsieur et Madame Pierre Gross, leurs enfants et petite-fille, à Genève;  
Révérende Sœur Marie-Jeanne au pensionnat Saint-Agnès, à Fribourg;  
Mademoiselle Antoinette Chardonnens, à Domdidier;  
Famille François Pointet-Corminbœuf, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Aubin;  
Madame Friedhilde Eger à Bad Krozingen, en Allemagne;  
ainsi que les familles Gross, Baumann, Dousse, Monney, Roulin, Richoz et Schmutz parentes et alliées,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Ernest GROSS

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-père, frère, parrain, oncle, grand-oncle, neveu, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 29 juillet 1984.

Le défunt repose en la chapelle des Rois.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église du Sacré-Cœur, le mercredi 1<sup>er</sup> août 1984, à 14 heures.

L'incinération suivra au Centre funéraire de Saint-Georges

En lieu et place de fleurs un don peut-être fait à la Ligue genevoise contre le cancer, CCP 12-380.

Domicile de la famille: 8, avenue du Mail, 1205 Genève.

Cet avis tien lieu de lettre de faire part.

Toi, qui a été la bonté même,  
tu resteras toujours dans nos cœurs.



Son époux:  
Paul Python, à Vuisternens-en-Ogoz;  
Ses enfants:  
Jeanne et Bernard Droux-Python, leurs enfants et petits-enfants, à Le Locle;  
Georges et Rose-Marie Python-Pache, leurs enfants et petits-enfants, à Fribourg et Courtaman;  
Gilbert et Ginette Python-Nourdin et leur fils, à La Chaux-de-Fonds;  
Eliane et Robert Chammartin-Python, leurs enfants et petite-fille, à Vuisternens-en-Ogoz;  
Marie-Thérèse et Jean-Pierre Niclasse-Python et leurs enfants, à Marsens;  
Les familles Grand et Python;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Madame Lucie PYTHON

née Grand

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée subitement à leur tendre affection, le 29 juillet 1984, dans sa 89<sup>e</sup> année, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébrée en l'église de Vuisternens-en-Ogoz, le mercredi 1<sup>er</sup> août 1984, à 14 h. 30.

Une veillée de prières nous rassemblera en l'église de Vuisternens-en-Ogoz, le mardi 31 juillet 1984, à 19 h. 30.

Domicile mortuaire: Vuisternens-en-Ogoz.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-13603



### Remerciements

La famille de

## Monsieur Maurice ROSSET

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons, de vos envois de fleurs, de vos messages, et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

L'office de trentième

sera célébré en l'église de Montagny-les-Monts le samedi 4 août 1984, à 17 h. 30.

Montagny-la-Ville, juillet 1984

17-62998



La famille de

## Monsieur Arnold Frutschi-Ducry

a le profond chagrin de faire part de son décès survenu le 29 juillet 1984, à l'âge de 76 ans.

L'incinération aura lieu à Lausanne, le jeudi 2 août.

Culte en la chapelle du Centre funéraire de Montoie à 14 h. 30, dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: M<sup>me</sup> Germaine Frutschi, 1563 Dompierre (Fribourg).

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.



### Le Bureau des autoroutes du canton de Fribourg,

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Rosa Berger

mère de Monsieur Roland Berger,  
dévoté collaborateur

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Pont le mercredi 1<sup>er</sup> août 1984, à 15 heures.



### Le Syndicat ovin Oxford LM Le Mouret

fait part du décès de

## Madame Rosa Berger

mère de Messieurs Gérard Berger,  
membre du syndicat,  
et Hubert Berger,  
dévoté membre du comité  
et teneur de registre

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



### L'Entreprise Rolle Bois SA à Vuisternens-en-Ogoz et ses employés

ont le profond regret de faire part du décès de

## Madame Lucie Python

épouse de M. Paul Python,  
notre dévoué employé et collègue

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-63144



### L'harmonie «La Persévérance» d'Estavayer-le-Lac

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Marc Michel

membre d'honneur

L'office d'enterrement a eu lieu le lundi 30 juillet 1984, à Payerne.

17-63163



Son épouse:

Madame Nancy Blanc-Gutierrez et son fils Nicolas, à Fribourg;

Ses parents:

Monsieur et Madame Noël Blanc-Ayer, à Epagny;

Son frère:

Monsieur et Madame Noël Blanc-Breu et leur fils David, à Bulle;

Ses beaux-parents:

Monsieur et Madame Marino Gutierrez, à Fribourg;

Ses belles-sœurs:

Monsieur et Madame Jésus Valero-Gutierrez et leur fille Melina, à Fribourg;

Monsieur et Madame Géraldo Castelli et leurs enfants, à Porto-Allegre (Brésil);

ainsi que les familles parentes et aliées,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Yves BLANC

laborant

leur très cher époux, papa, fils, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection, le 30 juillet 1984, dans sa 31<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'église.

L'office de sépulture sera célébré en l'église Ssint-Théodule de Gruyères, le mercredi 1<sup>er</sup> août 1984, à 14 h. 30.

Formation du convoi funèbre: parc-autos supérieur, Gruyères.

Domicile mortuaire: M. Noël Blanc, Epagny.

Une veillée de prières nous réunira ce mardi 31 juillet 1984, en la chapelle d'Epagny, à 19 h. 30.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-13602



### La direction et le personnel de Ilford AG

ont le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Yves BLANC

leur fidèle et dévoué collaborateur  
et collègue de travail

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-1500



### Le Fribourg Olympic basket et son mouvement juniors team

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Yves BLANC

leur ami et responsable de la section mini-basket

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



### Remerciements

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de la perte de notre très cher époux, papa et grand-papa, la famille de

## Monsieur Louis DUMAS

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leurs prières, présence, messages de condoléances, envois de fleurs, de couronnes et dons de messes.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier s'adresse à M. le curé Jordan, au service ambulancier de la Glâne, aux docteurs et personnel du service des urgences de l'hôpital de Billens et au chœur mixte de Villaraboud.

La messe de trentième

sera célébrée en l'église de Villaraboud le samedi 4 août 1984, à 20 heures.

17-63074



La direction et le personnel de la maison Matrabois SA, Matran menuiserie du bâtiment

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame Marie-Louise Perroset**

mère de M. Joseph Perroset, très dévoué collaborateur et collègue

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

17-900



La commission scolaire du cercle de Bussy, Morens, Rueyres-les-Prés et Sévaz

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Conrad Vonnez**

père de Denis, instituteur à Morens

Le dernier adieu aura lieu en la collégiale de Romont, le mercredi 1<sup>er</sup> août 1984, à 14 h. 30.

17-63145



La commission scolaire et le corps enseignant de Semsales

ont la douleur de faire part du décès de

**Madame Céline Oberson**

mère de M<sup>me</sup> Cécile Dupré, maîtresse de travaux à l'aiguille et tante de M. Jean-Claude Oberson, instituteur

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-122398



La commune de Morens

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Conrad Vonnez**

père de Denis Vonnez, notre dévoué instituteur et secrétaire communal

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-63145



Les sources minérales Henniez SA et les boissons Ropraz SA

ont le profond regret de faire part du décès de

**Madame Marie Ropraz**

Nous garderons un souvenir ému de M<sup>me</sup> Ropraz qui a œuvré, sa vie durant, au bon déroulement du commerce de boissons qu'elle avait fondé avec son époux Stanislas.

17-106

La famille de

**Monsieur Léon Dougoud**

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons de messes, de vos envois de couronnes, de fleurs, de vos messages de condoléances et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive reconnaissance.

Lonay, juillet 1984

17-63191

*Vient de paraître:*

## Des bords du Gange aux rives du Jourdain

214 pages Fr. 24.90

Les auteurs ont concentré dans cet ouvrage leur réflexion sur le yoga, le zen et la méditation transcendante, s'attachant à dégager avant tout, dans l'usage qui en est fait par les chrétiens, les points qui ne peuvent manquer de faire question.

En vente dans les librairies.

### BULLETIN DE COMMANDE

à envoyer aux ÉDITIONS Saint-Paul  
Pérolles 42  
1700 Fribourg

Le soussigné commande:

.... ex. du livre: «Des bords du Gange aux rives du Jourdain» au prix de Fr. 24.90 (+ port et emballage)

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP, localité: \_\_\_\_\_

Date et signature: \_\_\_\_\_

# A NOS ABONNÉS QUI CHANGENT D'ADRESSE

Afin de mieux vous servir et pour éviter toute erreur, nous vous demandons à l'avenir de bien vouloir nous communiquer **TOUT CHANGEMENT D'ADRESSE** (définitif — de vacances — temporaire, etc.)

- **PAR ÉCRIT** à notre bureau des abonnements
- **AU MOINS 4 JOURS OUVRABLES** avant la date prévue pour le changement
- **POUR UNE SEMAINE** au minimum
- Frais pour changement d'adresse **Fr. 2.—**

Nous vous remercions de votre compréhension.

Administration — Promotion — Vente  
**LA LIBERTÉ**

A découper et à envoyer à l'Administration LA LIBERTÉ, bd Pérolles 42, 1700 Fribourg

Je désire: A) UN CHANGEMENT D'ADRESSE

B) UN ABONNEMENT SUPPLÉMENTAIRE

Biffer ce qui

ne convient pas

NOM: _____	PRÉNOM: _____
Adresse actuelle _____	N° d'abonné: _____
RUE: _____	Adresse de vacances _____
N°: _____	RUE: _____
LIEU: _____	N°: _____
N° postal: _____	LIEU: _____
Dès le: _____	N° postal: _____
Date: _____	Jusqu'au _____ Inklus
	Jusqu'à nouvel avis mais au moins 3 jours avant la rentrée
	Signature: _____

Veillez mettre ici le montant en timbres-poste

**Veillez OBLIGATOIREMENT joindre le montant correspondant en TIMBRES POSTE**

Merci

## TARIF

Durée	Changement d'adresse	Poste normale		Par avion
		Suisse	Etranger	
1 semaine		Fr. 4.—	Fr. 7.—	
2 semaines	Fr. 2.— par	Fr. 7.—	Fr. 13.—	
3 semaines	changement	Fr. 10.—	Fr. 19.—	
4 semaines	d'adresse	Fr. 13.—	Fr. 25.—	

### ABONNEMENT SUPPLÉMENTAIRE

Durée	Suisse	Etranger
1 semaine	Fr. 5.—	Fr. 8.—
2 semaines	Fr. 10.—	Fr. 14.—
3 semaines	Fr. 14.—	Fr. 20.—
4 semaines	Fr. 16.—	Fr. 26.—

# Prestations.

**1984**

Parlons des prestations du rail.

Par exemple de l'offre de trains intercités et directs accrue de 30% depuis l'introduction de l'horaire cadencé.

Des nouvelles voitures de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classe pour trains intercités: modernes, plus confortables, plus silencieuses.

Parlons des 212 000 kilomètres que nos trains de voyageurs parcourront chaque jour – plus de la moitié en trafic régional.

Parlons des 150 000 tonnes de marchandises que nous transportons chaque jour.

De nos nouveaux services à la clientèle, tels que la voiture de location disponible à la gare, les billets pour petits groupes, l'abonnement général au porteur pour les entreprises.

De nombreux spécialistes disent que la Suisse possède l'un des meilleurs chemins de fer du monde.

**1994**

Le chemin de fer sera encore plus efficace et ses usagers encore plus nombreux.

Ainsi, en 1994, le RER de Zurich transportera chaque année, à la cadence semi-horaire, 85 millions de personnes certaines d'arriver sûrement et ponctuellement à destination.

En 1994, l'horaire cadencé sera plus étoffé. Le chemin de fer sera plus rapide, non seulement parce qu'il roulera plus vite, mais aussi parce qu'il circulera plus souvent.

Il est à souhaiter qu'en 1994, le chemin de fer transporte beaucoup plus de marchandises, achemine plus de conteneurs, fasse transiter un nombre plus élevé de camions par notre pays et contribue ainsi à désengorger nos routes.

Il faut qu'en 1994 aussi, les spécialistes puissent dire que la Suisse possède l'un des meilleurs chemins de fer du monde.

**A l'avenir, le train.**



**Vos CFF**

## IMMOBILIER

A VENDRE à Cousset

**PLAISANTE VILLA JUMELÉE**

6 pièces, construction soignée, superbe living avec cheminée, cuisine équipée, garage. Situation tranquille. Prix de vente: 355 000.- Hypothèques à disposition

Agence immobilière Ivac SA  
1564 Domsdidier,  
☎ 037/75 31 35.

Pour un de ses cadres, société internationale cherche à louer, à Fribourg ou environs

**villa**

de 3 ou 4 chambres, avec jardin et garage.

Entrée prévue: 1<sup>er</sup> septembre 1984.

S'adresser à M<sup>me</sup> Seth,  
☎ 037/81 31 81  
(de 9 h. à 17 h.)

A vendre à 20 min. de Lausanne et Fribourg

**belle villa**

4 pièces, grand hall, salle de bains, cuisine agencée, chauffage central, sous-sol: buanderie, réduit, cave, grand atelier, carnotzet, garage.

Possibilité de créer un appartement à l'étage. Surface avec bâtiment, jardin et garage: 1000 m<sup>2</sup>. Eau privée. Situation très tranquille. Prix: Fr. 295 000.-

☎ 021/93 55 53 461094



Une affaire à saisir  
A Treyvaux

**belle villa 6 p.**

Cette sympathique maison rénovée il y a une dizaine d'années possède un intérieur cosu et intime. Elle saura séduire l'amateur à la recherche d'une bonne construction sans luxe inutile. Avec son séjour, sa salle à manger, sa cuisine entièrement équipée, ses 4 chambres à coucher, ses deux salles de bains, sa cave à vin, sa buanderie (avec machines à laver et à sécher) son garage, son jardin magnifiquement arborisé (env. 800 m<sup>2</sup>), etc., elle ne vous coûtera pas plus de **Fr. 385 000.-**

Une visite que vous ne regretterez sûrement pas!

☎ 037/46 30 30

A LOUER A DELLEY/FR

Dans le nouvel immeuble locatif communal, vue étendue, à 2 km du lac de Neuchâtel; taux d'impôt favorable.

**SUPERBES APPARTEMENTS NEUFS de 1½ - 2½ - 3½ et 4½ pces**

Grands séjours avec balcon, cuisines complètement équipées, isolation parfaite, chauffage par le sol avec pompe à chaleur, cave, garage, etc.

Libre dès le 1<sup>er</sup> novembre 1984

S'adresser à:  
Norbert CHARDONNENS SA  
1564 DOMSIDIER  
☎ 037/75 26 43

BULLE av. de la Gare 9

4 pièces, cuisine, bains, W.-C., dès Fr. 880.- + charges. Tranquillité, centre ville, magasins et transports proches. Disponibles immédiatement ou pour date à convenir. Pour visiter:

☎ 029/2 42 75.  
Gérances P. Stoudmann-Sogim SA,  
Maupas 2, Lausanne, ☎ 021/50 56 01

FRIBOURG Botzet 3

1 pièce, hall, cuisine, bains/W.-C. Fr. 465.- + charges.

Pour visiter: ☎ 037/24 84 92  
G. P. Stoudmann-Sogim SA  
Maupas 2, Lausanne, ☎ 021/20 56 01

A vendre à Bulle

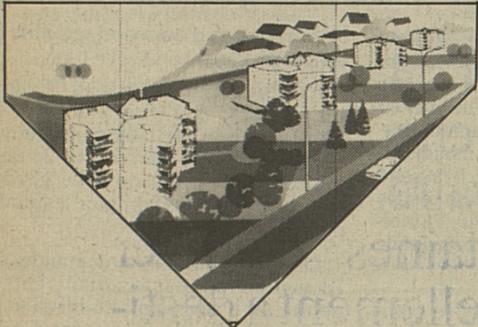
**villa 6 pièces aide fédérale**

Facilité d'accéder à la propriété avec un apport personnel de Fr. 46 000.- et charges mensuelles de Fr. 1408.- tout compris.

La villa comprend: 1 séjour, cheminée de salon, cuisine, salle à manger, 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, halls, buanderie, 2 caves, garage et chaufferie. Terrain de 750 à 1000 m<sup>2</sup> gazonné et arborisé.

Renseignements: ☎ 029/2 67 44 (h. de bureau)

17-122372

**QUARTIER «DELTA», MARLY**

A louer  
dès le 1.10.84  
1<sup>re</sup> étape (A+B)

**SPACIEUX ET LUXUEUX APPARTEMENTS NEUFS**

La conception architecturale, les équipements et le confort vous séduiront.

Entre autres: cheminée de salon, lave-vaisselle, frigo et congélateur, etc.

3½ pièces 100 m<sup>2</sup> dès Fr. 1150.- p. mois  
4½ pièces 130 m<sup>2</sup> dès Fr. 1450.- p. mois

Demandez le descriptif avec plans sur simple appel téléphonique.

Une visite des lieux, sur rendez-vous seulement, pourra également vous donner déjà un aperçu avant la fin de la construction. Volontiers, je me tiens à votre disposition (également le samedi).

**Paul Eigenmann AGENCE IMMOBILIERE**

Assurances toutes branches  
Gestions diverses

☎ 037 - 22 32 30 ou 22 41 77

1700 FRIBOURG, Bd. Pérolles 3 (REX)

## IMMOBILIER

**MARLY Cité Bel-Air**

La Régie de Fribourg SA  
offre à louer

dans immeubles en construction

**superbes appartements**

3½ pièces (dès 83 m<sup>2</sup>), dès Fr. 772.- + charges  
4½ pièces (dès 101 m<sup>2</sup>), dès Fr. 914.- + charges  
5½ pièces (dès 127 m<sup>2</sup>), dès Fr. 1171.- + charges

Ces loyers bénéficient de l'aide fédérale.

Entrée: de l'automne 1984 au début 1985

REGIE DE FRIBOURG S.A.

Pérolles 5 - Fribourg - ☎ 037/22 55 18

J'échangerais mon

**appartement de 2 pièces**

à Bulle, Fr. 400.- charges comprises contre appartement équivalent à Fribourg et environs.

☎ 029/2 49 41

A vendre à Riaz

**villa jumelée**

Finitions soignées.

Ecrire sous chiffre 17-461080, à Publicitas, 1630 Bulle.

Quartier du Petit-Torry, Chamblieux, à louer pour le 1<sup>er</sup> octobre 1984, dans immeuble neuf

**appartements de 3½ pièces**

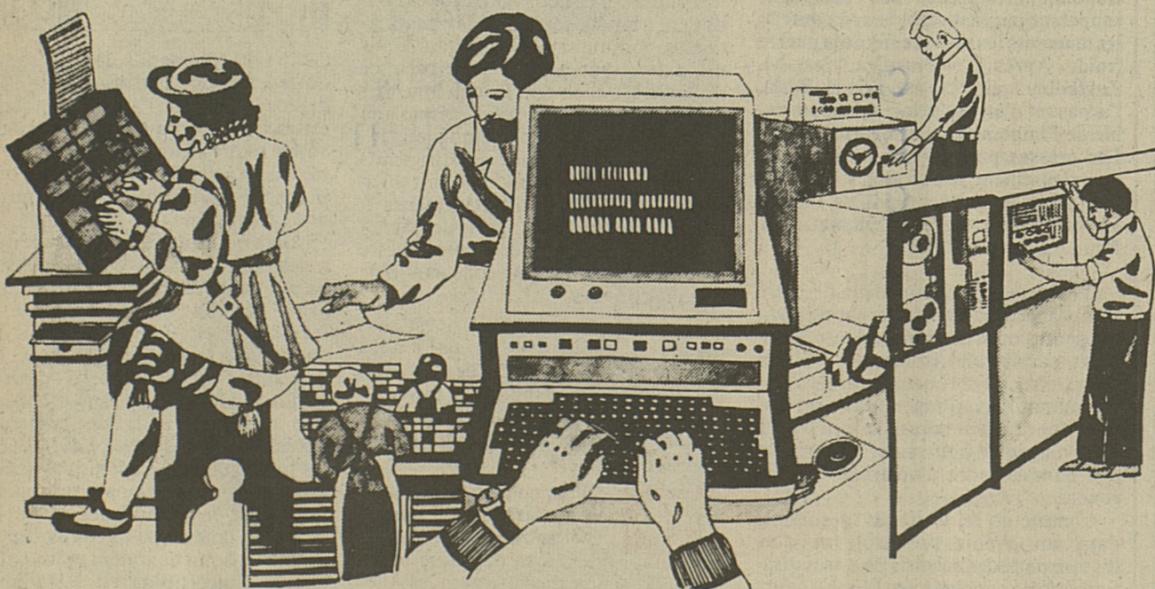
- grand balcon  
- 2 salles d'eau  
- situation ensoleillée.

Loyer: dès Fr. 955.- + charges.



☎ 037/22 64 31

ouverture des bureaux  
09.00 - 12.00 et  
14.00 - 17.00 h. 17-1706



**L'industrie graphique exploite l'électronique depuis fort longtemps déjà. Le saviez-vous?**

Rares sont les secteurs industriels qui ont réalisé un tel progrès au cours de ces dernières années. Dans le domaine de la reproduction notamment, des appareils à commandes électroniques effectuent maintenant des travaux que l'homme n'exécutait qu'approximativement jusqu'ici. Le parc de machines d'une imprimerie moderne concrétise réellement le summum de la technicité opérationnelle. Mais le spécialiste demeure indispensable pour assurer une haute et constante qualité d'impression.

L'électronique a également conquis le secteur de la composition. Les textes se composent, se justifient - coupures de mots comprises - sur ordinateurs, dans le seul but d'informer toujours mieux et plus vite le lecteur.

L'industrie graphique suisse évolue au rythme du temps. Il faut en être conscient.

**L'industrie graphique enrichit votre vie.**

## Pologne : le PC catégorique Pas de retour au pluralisme syndical

Sous le titre «Sujet du pluralisme», «Trybuna Ludu», l'organe du Parti ouvrier unifié polonais (POUP, communiste), a ainsi donné la première réponse officielle des autorités à tous ceux qui pensent que l'amnistie de la quasi-totalité des prisonniers politiques décidée le 21 juillet ne peut être complètement satisfaisante que si elle est suivie d'une ouverture, si modeste soit-elle, sur le plan des libertés syndicales, en permettant notamment la réintroduction du pluralisme au niveau des entreprises.

«Le mot d'ordre de pluralisme syndical lancé aujourd'hui, écrit «Trybuna Ludu», a une signification politique sans équivoque: il s'agit en fait de reconstruire une organisation cherchant à utiliser des privilèges législatifs à des fins éloignées des activités syndicales». Parler de «pluralisme syndical» n'est d'ailleurs pas de mise pour «Trybuna Ludu» dans la mesure où, estime l'éditorial, «ce pluralisme existe en Pologne et se reflète dans les activités des différentes organisations sociales, culturelles et religieuses».

L'organe du POUP refuse tout droit aux «politicards de parler de l'avenir du mouvement syndical dont seuls peuvent être admis à débattre les véritables syndicalistes», c'est-à-dire les 4,7 millions d'adhérents revendiqués par les nouveaux syndicats mis en place par le pouvoir en janvier 1983.

Si ce refus sans appel de toute ouverture vers l'opposition démocratique ne constitue pas une véritable surprise, notent les observateurs, il surprend par sa virulence à un moment où les partisans de «Solidarité» et l'Eglise tiennent un langage modéré et souhaitent une «réconciliation nationale».

L'abbé Teofil Bogucki, curé de la paroisse Saint-Stanislas à Varsovie, a demandé dimanche au cours d'une messe d'action de grâces pour la libération de prisonniers politiques amnistiés que le Gouvernement polonais lève l'interdiction frappant le syndicat indépendant «Solidarité».

L'abbé Bogucki a ajouté devant quelque 15 000 fidèles que les prêtres

avaient le droit «d'entrer dans la politique si la politique détruit les valeurs humaines et religieuses».

Il prenait ainsi la défense de son vicaire, l'abbé Jerzy Popieluszko, accusé par les autorités d'avoir abusé de la liberté religieuse en prononçant des sermons soutenant «Solidarité» et condamnant le communisme au cours de messes «pour la patrie» célébrées chaque mois à l'église Saint-Stanislas.

L'abbé Bogucki a annoncé que les messes «pour la patrie» continueraient d'être célébrées en dépit d'un avertissement des autorités qui ont de leur côté annoncé qu'elles continueraient de réprimer la dissidence après l'amnistie.

«Les messes pour la patrie ne font de mal à personne. En fait, elles calment les esprits. C'est pourquoi nous n'abandonnerons pas. Nous respectons tous l'ordre légal. Nous ne sommes pas des traîtres», a-t-il dit.

Par ailleurs, des policiers en civil étaient arrivés à enlever, en pleine messe célébrée samedi, des photos d'une exposition consacrée à «l'autre face» des 40 ans de la Pologne populaire, à l'église Saint-Stanislas également, ont rapporté dimanche des témoins. (AFP/Reuter)

## Dirigeant de «Solidarité» disparu

Amnistié, il avait été libéré vendredi

Wladyslaw Frasyniuk, 31 ans, l'ancien président de «Solidarité» de Wrocław (sud-ouest), a disparu depuis sa sortie de prison vendredi matin, a-t-on appris de source sûre à Wrocław.

L'ancien responsable de la direction clandestine de «Solidarité» (TKK) a disparu en compagnie de son avocat Lech Adamczyk qui était venu le chercher vendredi à la prison de Leczyca (dans la région de Wrocław).

Après être sortis de la prison vers 9 h. GMT, les deux hommes se sont rendus chez un prêtre de la ville, ajoute-t-on de même source, afin que Frasyniuk puisse changer de vêtements. Ils devaient ensuite se rendre à 150 km de là au sanctuaire de la Vierge noire de Jasna Gora (la patronne de la Pologne) mais ils n'y sont, semble-t-il, jamais arrivés.

Krystyna Frasyniuk, l'épouse du syndicaliste, très inquiète de ne pas voir rentrer son mari a prévenu la milice dimanche soir. Elle a été convo-

quée lundi matin au commissariat pour confirmer la déclaration concernant la disparition de son mari qu'elle avait faite la veille par téléphone. Elle est ensuite rentrée chez elle.

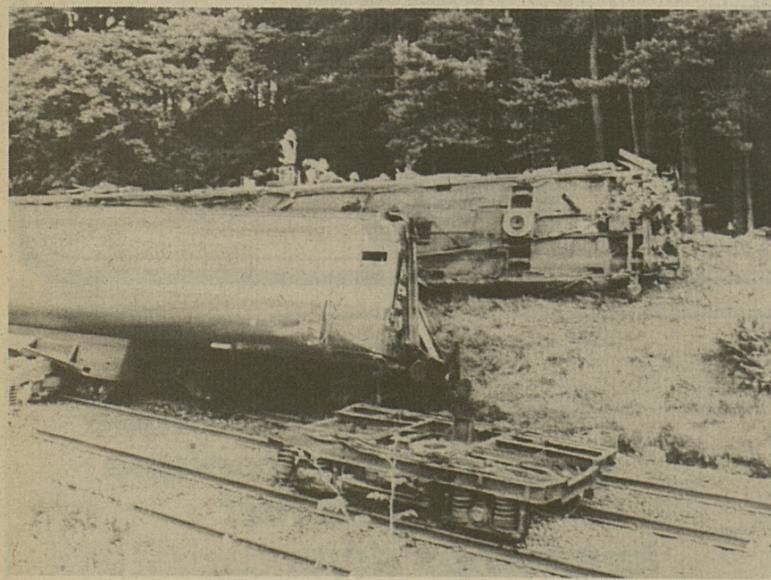
L'entourage des deux hommes tente de reconstituer leur itinéraire: il est confirmé qu'ils sont bien allés chez un prêtre de Leczyca, mais en revanche il semble très douteux qu'ils soient arrivés à Jasna Gora.

Interrogé par l'AFP, un porte-parole des Frères paulins, gardiens du sanctuaire, a déclaré que si Frasyniuk était venu, il l'aurait «certainement su».

Frasyniuk qui vient de bénéficier de l'amnistie avait été arrêté en octobre 1982 alors qu'il était le responsable de la TKK pour la Basse-Silésie. Condamné à six ans de prison (réduits à trois par l'amnistie de juillet 1983), il s'était vu infliger en mai dernier dix mois supplémentaires pour «insultes» au directeur de la prison de Barzewo où il était incarcéré jusqu'à récemment. (AFP)

Un train déraille en Ecosse

## Plus d'une dizaine de morts



(Keystone)

Le déraillement d'un train bondé a fait au moins treize morts et une centaine de blessés hier soir près de la ville écossaise de Falkirk, selon un porte-parole de «British Rail», la compagnie de chemins de fer britannique.

Le train, qui effectuait la liaison Edimbourg-Glasgow, a quitté la voie, dans des circonstances non élucidées, peu avant 18 h. 15 locales (19 h. 15 HEC) à la sortie du village de Polmont, près de Falkirk (centre de l'Ecosse).

Une cinquantaine de pompiers et des ambulanciers se sont immédiate-

ment rendus sur place pour dégager les blessés bloqués dans les six wagons du train qui ont déraillé, a précisé le porte-parole. Les six voitures se sont renversées, provoquant des dégâts aux lignes téléphoniques. Les blessés ont été évacués vers un hôpital de Falkirk.

Un train venant de Glasgow a réussi à s'arrêter à quelques mètres seulement de la scène de l'accident, le plus grave en Grande-Bretagne depuis décembre 1981, qui avait fait quatre morts et cinq blessés. (AFP)

## Italie Remaniement ministériel

Le président du Conseil italien, M. Bettino Craxi, a annoncé hier après midi, à Rome, les nominations de M. Pierluigi Romita au poste de ministre du Budget et du Programme économique et de M. Carlo Vizzini au poste de ministre des Affaires régionales.

M. Pierluigi Romita, né le 27 juillet 1924 à Turin, succède ainsi à Pietro Longo, qui a présenté sa démission il y a deux semaines à la suite des accusations portées contre lui dans l'affaire de la loge maçonnique P2.

Pour sa part, Carlo Vizzini, jeune politicien de 37 ans, né à Palerme (Sicile), qui était au sein du PSDI (Parti social-démocrate italien) le collaborateur le plus proche de Pietro Longo, occupera le fauteuil de ministre laissé libre par M. Romita après sa nouvelle affectation.

M. Pierluigi Romita, également membre du PSDI, aura donc la lourde charge de poursuivre le programme économique, qualifié de défi, lancé depuis plusieurs mois par le Gouvernement de M. Craxi, ministre de la Recherche scientifique dans les Gouvernements Andreotti, Forlani puis Fanfani. M. Romita demeure l'un des dirigeants du Parti socialiste en Italie. (AFP)

## Beyrouth : les derniers «marines» s'en vont Opération déblaiement

Les bulldozers ont continué à déblayer hier les barricades édifiées sur la «ligne verte», qui sépare Beyrouth-Est et Beyrouth-Ouest, tandis que la majorité des soldats américains, encore présents dans la capitale libanaise, ont plié bagage pour embarquer à bord des navires de la marine des Etats-Unis.

Une nouvelle force, composée de 2500 soldats chrétiens et musulmans, supervise les opérations de déblaiement. Le général de brigade Mohammed Al-Hajj, commandant la garnison de Beyrouth, a déclaré à Reuter que de nouveaux carrefours seraient ouverts mercredi pour coïncider avec la journée de célébration des forces armées.

Deux navires de guerre américains se sont approchés hier matin des côtes libanaises pour accueillir les «marines» gardant l'ambassade des Etats-Unis dans la capitale libanaise. Près de 80 «marines» étaient restés à l'ambassade après l'évacuation en février dernier du contingent américain de la Force multinationale. Des anciens miliciens druzes et chiites, autrefois opposés à la présence de la Force multinationale, garderont les portes de la nouvelle ambassade américaine, qui ouvre ses portes aujourd'hui.

La nouvelle ambassade américaine se trouve à 500 mètres de la vieille ambassade britannique, que la Grande-Bretagne et les Etats-Unis partageaient depuis la destruction, lors d'un attentat à la voiture piégée, du bâtiment américain en avril 1983.

Le départ des «marines» permettra aussi la réouverture d'un boulevard en bordure de mer, que les «marines» avaient recouvert de chicanes, de sacs de sable et de barbelés depuis l'attaque au camion suicide, qui, le 23 octobre 1983, avait fait 241 morts chez les Américains en poste près de l'aéroport de Beyrouth.

Les travaux pour la réunification de Beyrouth, voulue par le Gouvernement d'unité nationale, ont commencé le 4 juillet dernier lorsque les milices chrétiennes et musulmanes ont accepté le déploiement de l'armée régulière libanaise dans les deux secteurs de la capitale.

La première épreuve a eu lieu dimanche lors de heurts violents entre miliciens sunnites et druzes, qui ont fait deux morts et neuf blessés dans la population civile. L'armée libanaise s'est déployée dans le secteur des combats et continuait à patrouiller lundi pour éviter des violences futures. (Reuter)

## Quatre Iraniens arrêtés en Espagne La résidence de Radjavi visée

Les quatre Iraniens, membres de l'organisation intégriste des «Martyrs de la Révolution islamique», arrêtés dans la nuit de lundi à mardi dernier en Espagne, avaient pour mission d'attaquer la résidence du chef de moudjahidin du peuple iranien, M. Massoud Radjavi, qui vit en exil depuis quatre ans à Auvers-sur-Oise, près de Pontoise, confirmait-on hier au secrétariat de ce dernier.

Selon la police espagnole, le commando s'appêtait, au moment de son arrestation, à entrer illégalement en France et devait également préparer le

détournement d'un avion séoudite au départ de Paris.

La résidence de Massoud Radjavi, sur les bords de l'Oise, à Auvers, est transformée en véritable camp retranché bénéficiant 24 heures sur 24 de la protection d'un escadron de gendarmes mobiles. Sans compter les gardes iraniens.

Dernièrement, à la demande des Iraniens, d'imposants portails, faits de poutrelles d'acier, ont été installés de part et d'autre de la rue des Gords, contre d'éventuels attentats au camion kamikaze. (AP)

«DC-9» vénézuélien détourné

## Quatre passagers libérés

Quatre passagers du «DC-9» vénézuélien détourné dimanche ont été autorisés par les pirates de l'air à quitter l'appareil, immobilisé sur l'aéroport de Willemstad à Curaçao (Antilles néerlandaises), a annoncé hier soir l'agence néerlandaise de presse ANP.

Ce premier groupe est formé de deux adultes, un enfant et un nouveau-né, a précisé l'ANP. Les pirates de l'air ont accepté de libérer ces quatre personnes en échange d'eau, a ajouté l'agence.

Les otages libérés ont rejoint un hangar de l'aéroport de Willemstad transformé en hôpital de fortune pour y être examinés par une équipe de médecins.

L'ANP a précisé que les tractations qui ont abouti à la libération de ce premier groupe de passagers avaient été menées avec les pirates de l'air par un «état-major de crise» réuni à l'aéroport. (AFP)

## Les coups de pattes soviétiques Pour Bonn ou Berlin-Est ?

Etrange Union soviétique: depuis plusieurs semaines, elle mène contre la République fédérale une campagne rappelant par son style et son contenu les moments les plus tendus de la guerre froide. Après la «Pravda», c'est M. Zagladine qui s'en est pris à Bonn, l'accusant d'être le principal responsable de l'implantation des euromissiles. Les presses polonaise et tchécoslovaque reprennent le refrain, y ajoutant leur grain de sel à propos de l'esprit «revanchard» de la diplomatie de Bonn.

Il est vrai qu'au cours de la dernière campagne électorale, des paroles imprudentes ont été prononcées, notamment par l'actuel ministre de l'Intérieur, le social-chrétien bavarois Zimmermann. Il avait jugé utile de proclamer que les frontières définitives de l'Allemagne ne pourraient être tracées que dans le cadre d'un traité de paix général.

Comme un tel traité est impossible dans un avenir prévisible et que, d'autre part, des accords de normalisation ont été conclus avec l'Est au cours de la dernière décennie, des paroles aussi légères ne pouvaient rester

sans écho. C'est ce qui se passe aujourd'hui.

Toutefois, les deux Allemagnes continuent à améliorer leurs relations bilatérales, comme si de rien n'était. Dans un mois, sauf accident, le premier ministre est-allemand Erich Honecker aura rendu en Allemagne fédérale une visite attendue depuis quelques années déjà. Il y a une semaine, les dirigeants allemands ont donné le feu vert à un crédit de 950 millions de marks à l'Allemagne de l'Est. C'est le deuxième en l'espace d'une année à peine, à être accordé à la RDA par un consortium de banques privées.

Les pouvoirs publics ouest-allemands se contentent de cautionner l'opération au cas où l'Allemagne de l'Est se montrerait mauvaise payeuse. Un risque très théorique, car la RDA s'est toujours acquittée de ses dettes avec la plus grande ponctualité.

Les deux Allemagnes continuent à négocier d'autres traités, culturels, techniques, écologiques, etc., tandis que Bonn, fidèle à sa politique traditionnelle, achète discrètement les Allemands de l'Est entrés en conflit politique avec le régime communiste. Près



de 25 000 Allemands de l'Est sont, en outre, passés légalement en RFA depuis le début de l'année. Au total, on estime que Berlin-Est accordera cette année trente-cinq mille permis de passage à l'Ouest, après avoir, en outre, libéralisé les contacts privés entre les deux Allemagnes.

Alors pourquoi Moscou procède-t-il à des tirs d'artillerie concentrés sur la République fédérale? L'Allemagne de l'Est, en effet, n'a pu libéraliser ses relations avec Bonn sans avoir reçu auparavant le feu vert de Moscou. Il est vrai que c'est au temps d'Andropov qu'Erich Honecker s'est vu concéder une certaine liberté de manœuvre. Tchernenko a peut-être d'autres idées: les tirs de barrage soviétiques seraient donc destinés d'une part, à rappeler à Berlin-Est les limites qu'il ne peut dépasser, tandis que les coups de pattes donnés à Bonn devraient entretenir un climat d'incertitude en attendant le résultat des élections présidentielles américaines. M.D.

## Formidable aventure de neuf scouts marlinois

# Le Rhône de gré ou de force

Neuf jeunes gens, tous membres de la troupe scout de Marly. Trois bateaux. Et une formidable aventure: la descente du Rhône entre Genève et Marseille. 540 km en 7 jours. Et l'enthousiasme, les embûches, la lassitude, l'espoir d'y arriver, l'envie de laisser tomber et, enfin, la joie d'atteindre le but malgré tout.

C'est au barrage de Versoix, le dimanche 8 juillet, que l'expédition a commencé, avec la préparation du matériel. 500 kg en tout, dont deux bateaux «Zodiac», l'un mis à disposition par le fabricant, l'autre loué pour un montant symbolique par la police fribourgeoise du lac; avec deux moteurs de 7,5 et 3,5 CV; et un canot militaire prêté par un particulier.

Embarquement: cinq garçons sur le gros «Zodiac», avec une caisse de vivres, quatre sur le petit; le reste du matériel sur le canot, remorqué au bout d'une corde. Après une vingtaine de kilomètres, premier barrage, premier portage, puis quelques rapides. Sans problème. Trente kilomètres plus loin, deuxième barrage, deuxième portage. Là, c'est une autre paire de manches. 500 kg de matériel à transporter sur 1,7 km et par un chemin si étroit qu'il a fallu dégonfler les bateaux. Cinq heures de travail harassant. Encore dix kilomètres et arrivée au troisième barrage de la journée (Seysssel). Deux heures de portage, puis repas du soir... à 1 heure du matin.

Seuls les deux tiers de la première étape prévue ont été parcourus. Mais qu'importe! La carte n'indique plus aucun barrage et le temps perdu sera facilement rattrapé. Hélas! la carte date de 1973 et, depuis lors, deux autres barrages ont été construits. Les jeunes gens l'apprennent à leurs dépens le deuxième jour. Et de commencer à trouver bien dure leur petite balade. Ils franchissent quand même, comme la veille, une soixantaine de kilomètres, pour s'arrêter à Evieu et soigner leurs coups de soleil.

Troisième étape: Evieu-Lyon, 80 km. On mange sur les bateaux pour ne pas perdre de temps. Encore un barrage. Et une bonne âme pour transporter le matériel avec sa camionnette. Un pépin mécanique. Et une réparation de fortune. Quelques chutes rapides et hauts-fonds. Presque la routine.

### La tempête

Quatrième étape (Lyon-Vienne). La plus courte et la plus mouvementée. A peine 40 km entre 6 heures du matin et 21 heures. Et un combat de titans contre les éléments déchainés: vent tempétueux «sur le nez», grosses vagues inondant les embarca-

tions, danger de se voir projeter contre les rives. Prudemment on s'arrête pendant une partie de l'après-midi, puis on renonce définitivement après un nouvel essai. Autre fait marquant: le passage d'une écluse. Si impressionnant qu'on risque d'attacher le bateau à une échelle fixe plutôt qu'au flotteur prévu à cet effet. Et le niveau d'eau baisse de 15 mètres!

Le cinquième jour, le réveil sonne à 5 heures. C'est à 9 h. 30 seulement que les héros fatigués consentent à ouvrir les yeux. Douze heures de navigation sans histoire entre Vienne et Valence (80 km).

Réembarquement le lendemain à 5 h. 30 pour une étape marathon: Valence-Avignon (130 km). Ennuis techniques et réparation en route, le gros bateau remorquant les deux autres. Vers 22 heures, on se casse le nez sur une écluse fermée. Deux solutions: on attend le lendemain pour la passer, mais on n'arrivera pas à la mer; ou on porte le matériel jusque de l'autre côté. Au vote, la deuxième solution l'emporte. Une heure plus tard, les bateaux repartent vers Avignon qu'ils atteignent à 2 heures du matin.

A 6 heures, on est prêt à repartir. Mais l'écluse est fermée. La suivante aussi... c'est le 14 juillet. A bout de fatigue mais obstinés, les jeunes gens reprennent l'exercice du portage. Tarascon, Arles et, enfin, Port-Saint-Louis. La mer est à 10 km. On se préoccupe de trouver un moyen de transport pour gagner Marseille le lendemain.

### Victoire!

A 1 heure du matin, on s'entasse dans le gros «Zodiac» pour l'ultime parcours. Le fleuve s'élargit; difficile de savoir où il finit. Un seul moyen: goûter l'eau pour voir si elle est salée! A 2 heures, victoire, on y est! Baignade, photo, baptême du fouldard du groupe et retour, à contre-courant.

C'est à 3 h. 30 seulement qu'on rejoint Port-Saint-Louis où il s'agit encore de nettoyer le bateau pour le lendemain. A peine deux heures de sommeil et il faut repartir, en taxi cette fois, vers Marseille.

Mais les ennuis ne sont pas terminés. A la gare, les jeunes gens s'entendent dire que leur matériel, trop important,



doit être envoyé par le service des transports internationaux... fermé le dimanche. Sept garçons réussissent quand même à «s'enfiler» dans le train avec une partie des bagages. Les deux autres font le même «coup» au train de nuit, avec le reste du matériel.

Et la journée du lundi 16 juillet est presque entièrement consacrée à dormir, sauf pour les malheureux qui doivent reprendre leur travail à 6 ou 7 heures du matin.

MN

## «C'était beau!»

Sept pionniers (Serge Boschung, 17 ans, François Droux, 16 ans, François Gumy, 16 ans, Frédéric Gumy, 17 ans, Pascal Kuenlin, 17 ans, Jean-Nicolas Marti, 17 ans, Nicolas Zapf, 18 ans) et deux chefs (Jean-Luc Kuenlin, 26 ans, Guy Biland, 19 ans). Tels sont les héros de cette aventure qu'aucun ne regrette. Même si tous admettent avoir eu un moment de faiblesse ici ou là. Le retard accumulé par rapport à l'itinéraire prévu, l'extrême fatigue, les obstacles toujours renouvelés, les ennuis mécaniques avaient de quoi rebuter les plus courageux.

Mais, au bout du compte, il y a la joie de la réussite, le souvenir de magnifiques paysages, de bons moments. Le plus beau? L'arrivée à la mer bien sûr; une première pour deux des participants. Mais aussi l'accueil chaleureux reçu partout, tant sur le fleuve qu'à ses abords. Le Français qui transporte le matériel dans sa camionnette et «n'accepte même pas une bonne main»; le vieux gitan ou les pêcheurs qui donnent renseignements et conseils, parfois contradictoires; les navigateurs qui rigolent en voyant arriver ces petits Suisses sur leurs bateaux, plutôt minables à côté des yachts et des péniches, mais qui prennent garde à les éviter et à ne pas leur faire trop de vagues. Et Jean-Nicolas, le cuisinier, qui perd sa sandale dans le Rhône... Il n'en avait qu'une paire! Et Frédéric, chargé d'aller chercher de l'eau, qui en profite pour visiter l'écluse, laissant les autres se demander pendant près d'une heure où il a bien pu passer. Et Pascal qui s'endort, assis sur le bord du bateau, en remontant de la mer. Le chef l'a rattrapé de justesse avant qu'il ne tombe à l'eau.

Tant d'autres «moments» encore, imprimés dans la mémoire et grâce auxquels on peut affirmer: «C'était beau».

MN



Texte  
Madeleine Nicolet

Photos  
Guy Biland

PUBLICITÉ

Le poisson frais  
ne s'achète que chez  
**COMESTIBLES**

**Essig**  
Frères SA

PÊCHERIE BROYARDE  
Rue de Romont 23 - Fribourg  
☎ 037/22 64 44  
Toujours bon et pas cher!



# Le 1<sup>er</sup> Août dans les communes

Demain mercredi 1<sup>er</sup> Août, on fêtera à Fribourg et dans le canton, comme partout en Suisse, le 693<sup>e</sup> anniversaire du Pacte de 1291. Dans toutes les communes, productions des sociétés locales, allocutions patriotiques et animations sont prévues pour ce mercredi soir. Nous publions ci-après les programmes des communes qui ont bien voulu répondre à notre appel. A toutes et à tous, la rédaction locale de «La Liberté» souhaite une joyeuse fête nationale, sans oublier les conseils de prudence dans l'utilisation des feux d'artifice et des lampions.

## BROYE



### Bollion

A 21 h., grand feu au-dessus des Mas. Collation et soirée familiale au hangar Gérard Rey, allocution de Jean Monney, syndic.

### Châbles

Fête nationale au nouveau stand. Feux. Pas d'allocution.

### Châtillon

Fête nationale, animation.

### Cheyres

Fête nationale à la place du Petit-Port. Allocution de François Torche, député, syndic d'Estavayer-le-Lac. Feux.

### Cousset

A 19 h. 45, rassemblement des sociétés. Puis, à 20 h., cortège de l'école au centre sportif. Productions des sociétés. Discours de Hubert Bugnon, président du Tribunal de la Sarine. Soirée familiale.

### Cugy-Vesin

A 20 h. 30, au stand de tir de Vesin, feu, productions du Chœur mixte de Cugy-Vesin. Allocution de Charly Haenny, syndic de Vesin. Organisation: Union des sociétés locales.

### Delley-Portalban

Au bord du lac, feu du 1<sup>er</sup> Août. Allocution de Jean-Claude Bardy, député.

### Domdidier

A 20 h. 15, cortège de la place de l'église à la halle des sports. Productions du chœur mixte et de la fanfare. Allocution par Benoît Chardonens, étudiant et conseiller général. Organisation, l'Union des sociétés locales. Puis soirée familiale organisée par la société d'aviculture.

### Dompierre

A 20 h. 30, cortège de l'école au terrain de football. A 20 h. 45, productions de la musique et du chœur mixte. Allocution de Gérald Collaud, député. Feu.

### Estavayer-le-Lac

Cortège à 20 h. 30 de la place de la Foire à la place du Port. Productions des sociétés. Allocution du pasteur Antoine Schluechter. Feux d'artifice le long de la jetée des Brésiliens.

### Fétigny

A 20 h., cortège depuis l'école. Feu «au bas de la Côte». Allocution de Pierre Aeby, préfet du district de la Broye. Organisation, Union des sociétés locales.

### Frasses

A 20 h., au terrain de football de Montet-Broye. Productions du chœur mixte. Orateur: major Gilbert Monneron, officier supérieur adjoint au régiment infanterie 88. Organisation: Union des sociétés locales Montet-Frasses.

### Gletterens

A 20 h. 45, cortège depuis le caravanning. Manifestation à la zone touristique, du bord du lac. Feu du 1<sup>er</sup> Août. Allocution d'Eugène Delley, député.

### Nuvilly

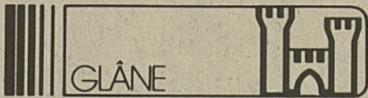
A la cabane forestière, dès 20 h. 45, allocution de Louis Barras, ancien conseiller national. Soirée champêtre. Organisation, Jeunesse et commune de Nuvilly.

### Saint-Aubin

A 20 h. 30, au lieu-dit «Réservoir sur le Mont». Productions de diverses sociétés locales: société de chant «L'Union» et société de musique «La Cecilia» de Saint-Aubin, Gym-Dames de Missy (VD). Orateur, Georges Thévoz, conseiller national de Missy-Vaud. Cette manifestation qui réunira les communes fribourgeoises de Saint-Aubin et vaudoise de Missy se déroulera, en cas de mauvais temps au centre sportif de Saint-Aubin.

### Villeneuve

A 20 h. 30, cortège de l'auberge communale au terrain de football. Productions de la fanfare La Lyre et du chœur mixte paroissial. Orateur: Henri Ballif, ancien président du Grand Conseil. Cette manifestation est organisée pour les communes de la paroisse de Surpierre.



### Massonnens

Dès 19 h. 30, au terrain de football. Productions du chœur mixte. Orateur, Alexis Gobet, député, Villariaz. Soirée animée par Marcel Oberson et organisée par la Société de jeunesse de Massonnens.

### Middes

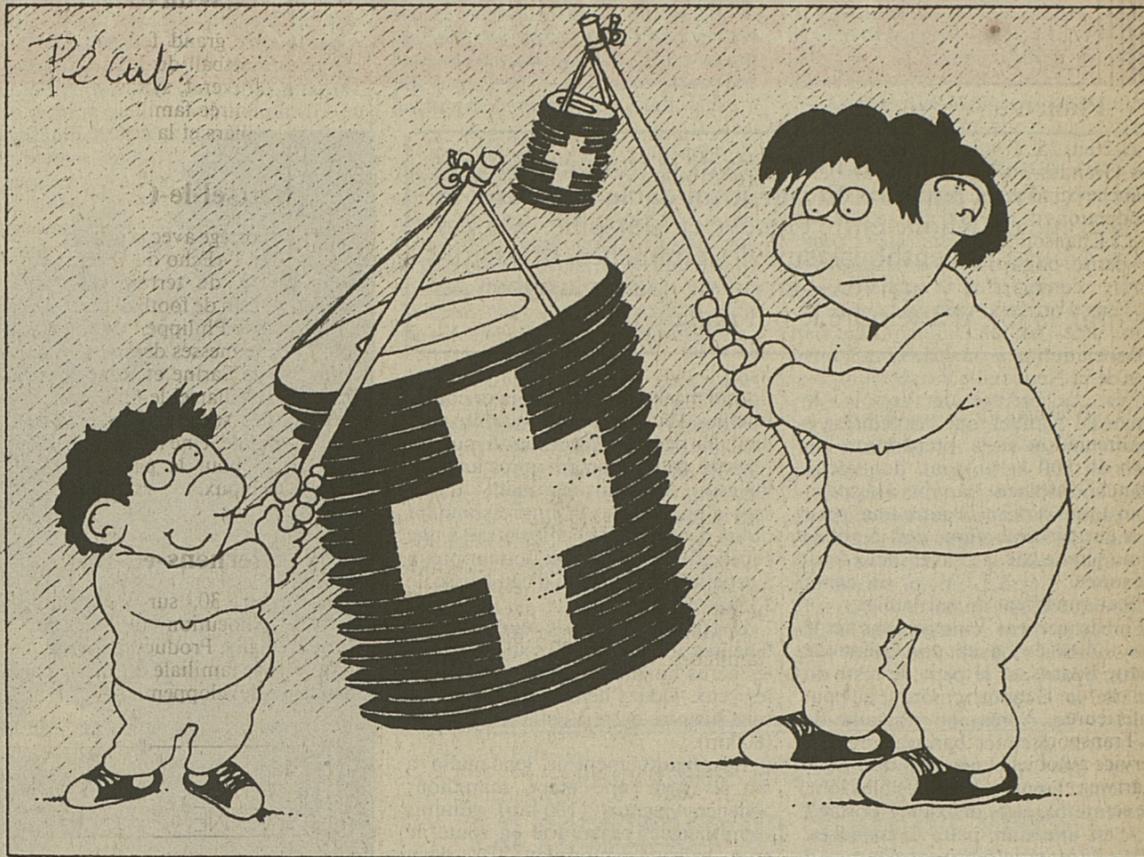
A 20 h., départ du cortège de l'école de Middes en direction du Maumont. Productions du chœur mixte «La Cadette» de Middes et de la fanfare «Echo des Roches» de Châtonnaye. Orateur, Marc Frey, député, président du Conseil général de Romont. Soirée familiale. Cette manifestation organisée par l'Union des sociétés locales de Middes est ouverte aux communes de Châtonnaye, Torny-le-Grand et Middes.

### Romont

A 20 h. 15, cortège place de la Migros - route d'Arruffens - route de la Belle-Croix - Grand-Rue - rue des Moines - rue de l'Eglise - rue du Château - place de la Tour à Boyer. Partie officielle à la Tour à Boyer avec productions de la fanfare et de la Société de gymnastique féminine. Orateur, Maurice Zermatten. Feu et bal champêtre. Organisation, union des sociétés.

### Rue

Dès 19 h., sur la terrasse de l'Hôtel-de-Ville, productions de La Lyre, du chœur mixte Saint-Nicolas. A 20 h. 30, lâcher de ballons. A 21 h. 30, cortège aux lampions emmené par la fanfare. A 22 h., au terrain du FC Etoile, grand feu, allocution de H.-R. Nyffeler, syndic. Soirée familiale. Organisateurs: FC Etoile, La Lyre, la commune et l'Intersociétés. En cas de mauvais temps, tout se passera à la grande salle, sauf le feu...



### Siviriez

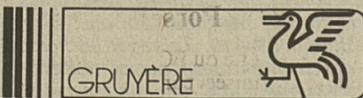
Dès 20 h. 15, sur la place du village à Siviriez. Productions de la fanfare paroissiale et des cadets. Promotions civiques des nouveaux citoyens de 20 ans. Orateur, Marcel Maillard, vice-syndic de Siviriez. Manifestation organisée par les communes de Siviriez, Chavannes-les-Forts et Prez-vers-Siviriez. Soirée familiale, à la salle de paroisse.

### Ursy

A 20 h. 30, cortège. Puis grand feu, concert rock. Organisation: Intersociétés.

### Vuisternens-devant-Romont

A 20 h. 30, au terrain de football. Animation par la fanfare de Vuisternens. Allocution de Jean Savary, conseiller national. Organisation, FC Vuisternens.



### Le Bry

A 21 h., à côté de l'école du Bry, productions de la fanfare, du chœur mixte. Allocution de Pierre Kaeser, juge cantonal. Partie récréative. La manifestation organisée par le Conseil communal du Bry avec la collaboration du Moto-Club du Bry est ouverte aux populations des communes d'Avry-devant-Pont, Gumefens et Le Bry.

### Cerniat

Dès 20 h., allocution de Bernard Muller, ancien syndic de Charmey. Feux d'artifice et bal champêtre.

### Charmey

Dans la cour de l'école, dès 21 h., allocution de Félix Grossrieder, syndic de Charmey. Feu du 1<sup>er</sup> Août, feux d'artifice. Bal champêtre. Organisation, FC Charmey et Société de développement.

### Vounetz

Spectacle: feux sur les sommets de la Gruyère. La télécabine fonctionnera jusqu'à 23 h. 30. Billet simple valable pour le retour.

### Châtel-sur-Montsalvens

Feux d'artifice au restaurant de La Tour.

### Corbières

Dès 19 h. 30, fête au terrain de football. A 20 h. 30, bénédiction à l'église puis cortège aux flambeaux jusqu'au terrain de football. A 21 h., productions du chœur mixte. Feu et soirée familiale. Organisation, le chœur mixte.

### Gruyères

A 20 h. 15, cortège du château à travers la ville jusqu'au parc à autos et retour jusqu'au centre de la ville. A 20 h. 30 productions de la fanfare «L'Appel du Manoir», des chœurs mixtes «L'Echo du Moléson», «La Gruyère», des groupes des costumes et choral de Gruyères. Allocution de Placide Meyer, préfet de la Gruyère. Chant d'ensemble. Dès 21 h. 15, fête au village.

### Lessoc

Sur la place de la Fontaine, productions du chœur montagnard de Lessoc, orateur Henri Kaech. Soirée familiale. Organisateurs, la société de développement et celle de jeunesse.

### Marsens-Vuippens

Dès 20 h. 30, devant la ferme des Etablissements à Marsens, production du club des accordéonistes «La Cocci-nelle». A 21 h. 30, allocution de Martin Nicoulin, directeur de la Bibliothèque cantonale et universitaire, président de l'association Fribourg-Nova Friburgo. Organisation, Société de développement Marsens-Vuippens.

### Maules

A 20 h., devant l'école de Maules. Allocution de Jean-Nicolas Philipona, député, président de l'Union des paysans fribourgeois. Organisation, la jeunesse de Maules.

### Riaz

Dès 20 h. 30, à la place de sports. Productions de la fanfare «L'Echo des Monts». Allocution de René Mauroux, conseiller communal. Feu du 1<sup>er</sup> Août et feux d'artifice. Soirée organisée par le Football-Club. En cas de mauvais temps, à la salle communale.

### La Roche

A 20 h., cortège depuis «Chez les Roulins». A 21 h., productions de La Lyre paroissiale, du chœur mixte. Orateur, Antoine Gaillard, syndic de La Roche. Puis bal champêtre.

### Sorens

A 21 h., au camping de la Forêt, allocution d'Alfred Deillon, député et syndic de Massonnens. A 21 h. 30, hymne national et feux.

## LAC



### Courtepin

La soirée débute par un cortège de Courtaman vers la halle de gymnastique des écoles à Courtepin. Productions de la fanfare «L'Avenir» de Courtepin, du chœur d'enfants de Courtepin et environs. Dès 21 h. 30, soirée familiale. Pas de grand discours politique mais tout simplement une fête populaire, précise la Société de jeunesse de Courtaman.

### Courtion

A 20 h. 30, cortège depuis l'école jusqu'au stand de tir 300 m. Allocution de Fritz Goetschi, préfet du district du Lac. Animation par l'Ensemble d'instruments de cuivre de Courtion. Organisation: Société de tir au pistolet.

### Cressier

A 20 heures, cortège de la place de l'école à la chapelle. Acte commémoratif avec productions de la fanfare, du chœur mixte, allocution de Bernard Malcotti, député et syndic de Cressier. Hommage aux jeunes citoyens.

### Villarepos

A 20 h. 30, cortège depuis la place d'école jusqu'au terrain de football. Productions de la fanfare, allocution de Raphaël Rimaz, député de Domdidier. Organisation: Société du chœur mixte.

### Vully

A 21 heures, au sommet du Mont-Vully, fanfare. Lecture du pacte. Allocution de Joseph Deiss, député. Feux d'artifice.

## Après la fête

A propos des manifestations marquant demain soir dans le canton la fête nationale du 1<sup>er</sup> Août, la rédaction locale de «La Liberté» a décidé de jeter son dévolu sur deux localités: Romont et Domdidier. Nous dévoilerons à nos lecteurs le pourquoi de ce choix dans notre édition du jeudi 2 août.

Par ailleurs et contrairement aux années précédentes, «La Liberté» ne publiera aucun autre compte rendu des soirées patriotiques et familiales du 1<sup>er</sup> Août.

Mais nous reviendrons par contre, dans notre édition du vendredi 3 août, sur la fête nationale avec un reportage-surprise. (Lib.)

# Le 1<sup>er</sup> Août dans les communes

VILLE DE  
FRIBOURG

## Planche-Supérieure

A 20 h. 25, cortège depuis la place des Grandes-Rames. A 20 h. 30, à la Planche-Supérieure, devant la caserne, productions de l'Union instrumentale, de La Chanson de Fribourg, du groupe de danse populaire. Orateur, Anton Cottier, conseiller communal et député. Feux d'artifice. Après la manifestation, fête populaire organisée par l'Association pour la défense des intérêts de la Neuveville.

### Mesures de circulation

Circulation: le trafic sera suspendu à 20 h. du pont de Saint-Jean au bas de la Planche-Inférieure. Il en sera de même pour toute la place de fête, le Karrweg et le chemin de Lorette. La circulation sera rétablie par la gendarmerie en fin de soirée.

Stationnement: il sera interdit dès 17 h. sur toute la Planche-Supérieure. Possibilités de parcage aux Grandes et Petite-Rames, au chemin de la Motta, au bas du Karrweg et de la Planche-Inférieure.

Transports en commun: dès 20 h., le service autobus de l'Auge s'arrêtera au Karrweg et remontera par le Stadberg. Le service du funiculaire sera prolongé jusqu'à 23 h.

SARINE

## Avry-sur-Matran

A 20 h. 30, cortège de la laiterie à l'école. A 21 h., productions des sociétés, promotions civiques, discours de Laurent Butty, conseiller national et membre du Conseil de l'Europe.

### Belfaux

Dès 21 h., au terrain de football de Belfaux, productions de la fanfare de Belfaux, lâcher de ballons. Allocation de Jean-Marie Pidoud, vice-président de l'Association fribourgeoise de football. Feu puis bal. Organisation, FC Belfaux. La commune de Corminbœuf s'associe également à cette manifestation.

### Chénens

Dès 20 h. 30, à proximité du buffet de la Gare de Chénens, productions de la fanfare paroissiale d'Autigny-Chénens. Orateur, Roselyne Crausaz, députée. Dès 21 h., bal. Cette manifestation est organisée pour les trois communes d'Autigny, Chénens et Lentiigny.

### Corpataux-Magnedens

A 20 h., départ du cortège devant le restaurant pour la Gravière. Allocation de Michel Vorlet, syndic de Magnedens. La fête est organisée par l'Union des sociétés de Corpataux-Magnedens.

### Ecuvillens

A 20 h. 15, cérémonie religieuse à l'église. Puis cortège groupant sociétés et population jusque sur la colline de «La Schuba» à Ecuvillens. Allocation de Jean-Denis Chavallaz, président du Football-Club. Feu du 1<sup>er</sup> Août, puis productions de la fanfare. Soirée familiale à la salle paroissiale.

### Farvagny

A 20 h. 15, rassemblement sur la place du village. A 20 h. 45, cortège pour la place de fête, au centre sportif. Productions de la fanfare et du chœur mixte. Allocation de Roland Ayer, député. Feu par le Football-Club puis concert par les sociétés locales.

### Givisiez

Dès 20 h., à l'école. Allocation d'Edouard Gremaud, conseiller d'Etat. Productions du chœur mixte paroissial de Givisiez et Granges-Paccot. Soirée familiale.

### Grolley

Dès 21 h., au stade communal, feu du 1<sup>er</sup> Août. Bal champêtre. Organisation, FC Grolley.

### Marly

Dès 20 h. 30, cortège à travers la localité. Puis, Marly-Cité, feu, fête populaire. Allocation d'un Marlinois, Patrick Gruson. Avec la présence du groupe folklorique de Treyvaux, «Les Tzerdjiniolè». Organisateur, Société de développement de Marly et FC Marly.

### Onnens

A 20 h., au terrain de football d'Onnens, productions du chœur mixte paroissial, de la fanfare paroissiale et Musiquette d'Onnens. Orateur, Pierre Telley, d'Arconciel. Organisation FC Amical Onnens-Lovens.

### Ponthaux

A la salle communale, dès 20 h. 30, Allocation par un membre du Conseil communal. Diverses productions. Organisation, les pompiers, la gym-dames.

### Praroman-Le Mouret

A 20 h., cortège du Mouret au centre sportif. A 20 h. 30, discours d'Augustin Macheret, député et recteur de l'Université de Fribourg. Productions de la fanfare L'Avenir. Feu du 1<sup>er</sup> Août. Organisation, Union des sociétés Le Mouret et environs.

### Prez-vers-Noréaz

A 21 h., cortège aux flambeaux à la cabane du Bois-Gentil. Feux. Productions de la fanfare «La Cigogna». Allocation de Stanislas Bersier, syndic de Prez. Soirée familiale. Organisation, la Société des sapeurs-pompiers.

### Villars-sur-Glâne

Dès 19 h., grand feu sur l'ancien terrain de football du Platy. Orateur, Germain Bouverat, syndic de Villars-sur-Glâne. Soirée familiale. Organisateur, FC Villars et la commune.

### Villarsel-le-Gibloux

A 21 h., cortège avec la participation de la fanfare l'«Echo du Glèbe» et du chœur mixte, du terrain d'entraînement au terrain de football. A 21 h. 15, allocutions de Philippe Dougoud, président des Jeunesses démocrates chrétiennes de la Sarine et René Mouret, syndic de Villarsel-le-Gibloux. Productions des sociétés locales. Feu et soirée familiale. Une fête organisée par le FC local pour la paroisse d'Estavayer-le-Gibloux.

### Vuisternens-en-Ogoz

Dès 20 h. 30, sur le terrain de football. Allocation de M<sup>me</sup> Anne-Marie Bovigny. Productions du chœur mixte. Soirée familiale organisée par la Société de développement.

### Tavel

A 19 h. 30, cérémonie religieuse. Dès 20 h., feu du 1<sup>er</sup> Août. Fête populaire avec la participation des sociétés locales sur la place de fête, derrière l'école primaire.

### Attalens

Fête nationale au collège. Productions des sociétés. Allocation du doyen Paul Ducry, curé. Soirée familiale.

### Grattavache

Vers 20 h., devant la laiterie, productions de la fanfare et du chant, allumage du feu. Orateur, Reynold Pauchard, directeur de l'Ecole secondaire. Organisation, la jeunesse.

### Porsel

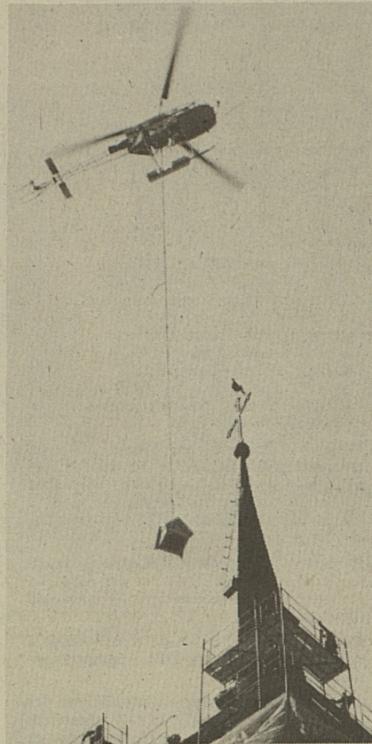
A la buvette du FC Porsel, manifestation organisée par le chœur mixte avec le concours de la fanfare paroissiale. Allocation de Firmin Dayer, professeur.

### Remaufens

A 20 h. 30, au terrain de football, manifestation avec la participation de Bernard Rohrbasser, préfet de la Veveyse, Denis Villard, député et syndic de Remaufens, des sociétés du village. Feu, bal. Organisation, Société de jeunesse.

GLÂNE

## Eglise de Promasens Clochetons volants



Opération délicate qui a fait une victime: le coq du clocher!

(Photo Lib./AWi)

Hier après-midi, les tourelles et balustres, destinés à coiffer le clocher de l'église de Promasens, se sont envolés d'un champ au-dessus du village pour être déposés tout autour de l'édifice par hélicoptère; une mise en place rapide ne gênant pas le trafic routier.

Pour l'entrepreneur, c'était une première; pour le pilote, non, parce qu'il fait ça tous les jours; en alternance avec des missions de sauvetage. Autour du clocher, huit maçons mettaient en place les éléments héliportés. Leur travail était minuté, soit qu'il fallait remplir de béton les bases des tourelles avant d'y planter les pointes, soit qu'il fallait décharger les balustres de leurs palettes au fur et à mesure de leur arrivée sur cet espace restreint.

Tous ces éléments en simili-molasse pèsent de 400 à 800 kg chacun, charge maximum pour l'hélicoptère, compte tenu de l'altitude, de la chaude température et d'un vent tourbillonnant. De plus, la hauteur du clocher - environ 34 m - est juste trop élevée pour que l'appareil bénéficie du coussin d'air produit par ses pales à basse altitude. Enfin, aucun point de repère, telle qu'une paroi rocheuse, ne pouvait l'avertir d'un léger déplacement de son appareil et par conséquent du chargement qui risquait d'endommager la toiture de l'édifice.

Opération délicate, mais heureusement tout s'est bien passé. Le curé Arsène Jordan, le président de paroisse Gérard Baudois et un bon nombre d'habitants de Promasens assistaient à l'opération. On a même applaudi l'habileté du pilote. Il faut cependant déplorer une victime, le coq du clocher qui a tourné comme un fou avant de perdre sa queue lors de la première des 16 livraisons par air. (mpd)

## Villarepos (encore) Restes brûlés

Les autorités du village de Villarepos entendaient mettre un point final à «l'affaire de l'église», qui a divisé leurs citoyens ces derniers mois, par un feu de victoire: des poutres et de planches, provenant du bâtiment détruit, devaient être enflammées pour la fête du 1<sup>er</sup> Août. Il n'en sera rien, puisque samedi soir des inconnus ont bouté le feu au bois amoncelé sur le terrain de football. Dans le village, personne n'a semblé s'émouvoir des flammes, pourtant immenses et visibles de très loin. Les rues et les environs du feu sont restés déserts jusqu'à 2 h. 30, alors que le feu a pris vers 1 h. 15. Seuls six notables se sont approchés pour évaluer la situation. (ATS)

ACCIDENTS



## Accident de Cutterwil Chute tragique

Nous relations dans l'édition d'hier la mort tragique sur la route entre Misery et Fribourg de M. José Antonio Lopez Rualongo et l'appel de la police aux éventuels témoins du drame. D'après les résultats de l'enquête, le cyclomotoriste s'est tué en faisant une chute alors qu'il allumait une cigarette. On n'a pas constaté de dégâts au vélomoteur qui indiqueraient qu'il y ait eu collision avec une voiture et on a pu établir que le malheureux avait passé la soirée dans un café. (Lib.)

## Lehwil: priorité refusée Quatre blessés

Dimanche, à 19 h. 45, une habitante de Saint-Antoine circulait avec sa voiture de Niedermuhren en direction de Saint-Antoine. En s'engageant sur la route principale à Lehwil, elle n'accorda pas la priorité et entra en collision avec la voiture conduite par M. Nicolas Bertherin, âgé de 24 ans, domicilié à La Tour-de-Trême, qui circulait de Heitenried à Saint-Antoine. A la suite du choc, la voiture de M. Bertherin a été projetée sur la gauche où elle entra en collision avec celle d'un habitant de Pierrafortscha qui arrivait en sens inverse. Blessés, M. Bertherin et ses passagers, M. Jacques Ody, 33 ans, Marie-Dora Ody, 20 ans, et Miguel Rosado da Silva, domiciliés à Bulle, ont été transportés par l'ambulance à l'Hôpital cantonal. Quant aux dégâts matériels, ils s'élèvent à 12 000 francs. (Lib.)

PATRONAGE

LA LIBERTÉ

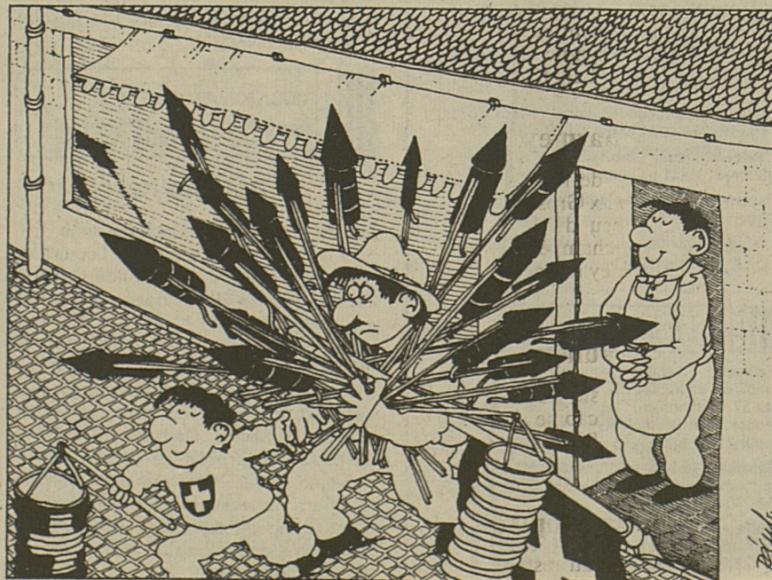
## Tour de France à la voile «Lac de Neuchâtel» 2<sup>e</sup>

Excellente opération pour le bateau «Lac de Neuchâtel» qui s'est classé deuxième au terme de l'étape des Sables-d'Olonne - Rochefort du Tour de France à la voile. Raccourcie en raison du manque de vent, la course fut gagnée par «Grenoble-Isère» en 6 h. 27'11. «Lac de Neuchâtel» a terminé en 6 h. 28'59. On trouve ensuite «Bern» 16<sup>e</sup>, «Ouest-Léman» 17<sup>e</sup>, «Genève» 20<sup>e</sup> et «La Chaux-de-Fonds» 24<sup>e</sup>. Au classement au temps, «Lac de Neuchâtel» est 9<sup>e</sup>; aux points 9<sup>e</sup> également. GP

## La mort des forêts?

Soyons clairs! En s'attaquant au nucléaire - seule énergie abondante et économique qui ne pollue pas l'atmosphère - les associations prétendument écologistes portent une lourde responsabilité envers les générations futures.

Ass. fribourgeoise pour l'énergie (AFPE), case 226, 1701 Fribourg, Resp. professeur J.-P. Corbat



LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin

Editeur et imprimeur:

Imprimerie et Librairies St-Paul SA  
1700 Fribourg

Rédacteur en chef: François Gross

Administration:

Bureau des abonnements «LA LIBERTÉ»  
1700 Fribourg, avenue de Pérolles 42  
037/82 31 21 Chèques postaux 17-54

Tarif des abonnements:

	3 mois	6 mois	12 mois
Suisse	42.-	82.-	162.-
Etranger	82.-	160.-	290.-

Téléphone 037/82 31 71

Télex 36 176

Régie des annonces:

Publicitas SA, rue de la Banque 2  
1700 Fribourg ☎ 037/81 41 81  
Chèques postaux 17-50 Télex 36 264

PRO SENECTUTE =  
pour la vieillesse  
service social - informations -  
sport pour les âgés - vacances -  
fauteuils roulants  
☎ 037/22 41 53

Embassy  
Kasino

EUROTEL - Grand-Places  
FRIBOURG



## SOS

● <b>Ambulances</b>	
Fribourg-Environns	037/24 75 00
Estavayer-le-Lac	037/63 21 21
Romont	037/52 13 33
Bulle	029/3 12 12 ou 2 56 66
Morat	037/71 25 25
Singine - Wünnewil	037/36 10 10
Châtel-St-Denis	021/56 71 78 ou 56 72 21
Payerne	117

● <b>Police</b>	
Appels urgents	117
Police circulation	037/21 19 11
Postes d'intervention	
- Fribourg	037/21 17 17
- Estavayer-le-Lac	037/63 13 05
- Romont	037/52 23 59
- Bulle	029/ 2 56 66
- Morat	037/71 20 31
- Tavel	037/44 11 95
- Châtel-St-Denis	021/56 72 21
- Payerne	037/61 17 77

● <b>Feu</b>	
Fribourg	118
Autres localités	037/22 30 18

● <b>Sauvetage</b>	
Secours Club alpin	029/ 2 56 66
Hélicoptère	029/ 6 11 53
Lac de la Gruyère:	
029/ 2 56 66 ou 5 21 44 ou 037/45 14 05	
Lac de Morat:	037/21 17 17 ou 75 17 50
Lac de Neuchâtel:	037/63 13 05 ou 038/22 35 77

## URGENTES

● <b>Permanence médicale</b>	
Fribourg	037/23 12 12
Estavayer-le-Lac	037/63 21 21
Romont	037/52 27 71
La Gruyère	029/ 2 70 07
Bulle	029/ 3 12 12
Morat	037/71 32 00
Châtel-St-Denis	021/56 79 41
Payerne	037/61 17 77

● **Permanence dentaire Fribourg** - 037/22 33 43. Samedi 8-10 h., 16-17 h. Dimanche, jours fériés 8-10 h. Autres jours 8-10 h., 14-16 h.

## HÔPITAUX

Hôpital cantonal Fribourg	037/82 21 21
Hôpital Daler Fribourg	037/82 21 91
Clinique Garcia Fribourg	037/82 31 81
Clinique Ste-Anne Fribourg	037/81 21 31
Les Platanes Fribourg	037/26 33 66
Estavayer-le-Lac	037/63 21 21
Billens	037/52 27 71
Riaz	029/ 3 12 12
Hôpital de Marsens	029/ 5 12 22
Sanatorium d'Humilimont	029/ 5 17 98
Meyriez	037/72 11 11
Tavel	037/44 13 83
Châtel-St-Denis	021/56 79 41
Payerne	037/62 11 11

## PHARMACIES

Fribourg - Pharmacie St-Pierre, Beauregard-Centre. De 8 à 22 h. Après 22 h., urgences ☎ 117.	
Estavayer-le-Lac - Dimanche 9 h. 15 à 11 h. 15.	
Romont - Vendredi dès 18 h. 30. Dimanche, jours fériés 10-12 h., 17 h. 30-18 h. 30.	
Bulle - ☎ 029/2 33 00. Dimanche, jours fériés 10-12 h., 17 h. 30-18 h. 30.	
Avry et Villars-sur-Glâne - Pharmacies centres commerciaux, lundi au vendredi jusqu'à 20 h.	
Châtel-St-Denis - Après 19 h. et le dimanche.	
Payerne - ☎ 037/61 17 77 ou 62 11 11 entre 18-19 h.	

## SOCIAL

● <b>Pro Infirmis</b> - Service social fribourgeois et Ligue fribourgeoise contre le rhumatisme, Pérolles 8, Fribourg, ☎ 037/22 47 47.	
● <b>Pro Jeunesse</b> - Sarine et Haut-Lac, rue de l'Industrie 8, Fribourg, ☎ 037/24 23 00. Lundi au jeudi 9-11 h., jeudi 14-17 h. Autres districts même adresse.	
● <b>Pro Senectute</b> - Fondation pour la vieillesse, rue St-Pierre 26, Fribourg, ☎ 037/22 41 53. Lundi au vendredi 9-12 h., 14-17 h.	
● <b>Caritas</b> - Caritas-Fribourg, rue du Botzet 2, Fribourg, ☎ 037/82 41 71.	
● <b>Carrefour</b> - Au Carrefour, centre d'accueil et de rencontre pour jeunes, Remparts 3a, Fribourg, ☎ 037/22 60 27. Mardi au vendredi 10 h. 30-22 h. Samedi et dimanche 14-22 h.	
● <b>Release</b> - Centre d'accueil et d'informations pour les jeunes, rue de Lausanne 1, Fribourg, ☎ 037/22 29 01. Lundi au samedi 16-20 h. Urgences ☎ 037/24 80 62 ou 28 44 84.	
● <b>Tremplin</b> - Centre d'accueil et d'hébergement pour jeunes en difficulté, avenue Weck-Reynold 62, Fribourg. Accueil du lundi au vendredi 9-18 h. Hébergement du dimanche 18 h. au vendredi 18 h. ☎ 037/22 30 70.	
● <b>Villa Myriam</b> - Accueil de la mère et de l'enfant, avenue de Rome 2, Fribourg, ☎ 037/22 64 24.	
● <b>Handicapés de la vue</b> - Service social, chemin des Pommiers 5, Fribourg, ☎ 037/26 23 32. Tous les matins 9-12 h.	
● <b>Immigrés</b> - Centre Suisse-Immigrés, rue du Nord 23, Fribourg, ☎ 037/22 57 31. Samedi 14-17 h.	
● <b>Malentendants</b> - ASASM, Service social de l'Association suisse pour les sourds démentis, ☎ 021/23 51 32 sur rendez-vous.	
● <b>Mineurs</b> - Office cantonal des mineurs, conseils, aide pour enfants et adolescents, Pérolles 30, Fribourg, ☎ 037/21 12 19. Lundi au vendredi 8-12 h., 14-17 h.	

## SERVICES

● <b>Animaux</b> - Inspecteur protection des animaux, ☎ 037/31 25 86, lundi, mercredi et vendredi 7 h. 30-9 h. 30. Refuge pour chiens, Montécu, ☎ 037/33 15 25, mardi, jeudi et samedi.	
● <b>Baby-sitting</b> - Service de baby-sitting, ☎ 037/22 63 51, heures de bureau.	
● <b>Centres de loisirs Fribourg</b> - Jura, avenue Général-Guisan, ☎ 037/26 32 08. Schoenberg, Vieux-Chêne 25, ☎ 037/28 22 95. «La Vannerie», Planche-Inferieure 18, ☎ 037/22 63 95.	
● <b>Consommateur</b> - Consommateur-Information, Pérolles 8, Fribourg, juillet, août, fermé. Urgence: ☎ 037/24 64 80 ou 24 52 51 (juillet), ☎ 037/24 79 96 ou 26 11 19 (août).	
● <b>Femmes</b> - Femmes-Information, rue des Alpes 39, Fribourg, Jeudi 8 h. 30-10 h. 30. Urgences, ☎ 037/45 18 85 ou 46 18 74 lundi 19-20 h.	
● <b>Locataires</b> - Service consultatif des locataires (AFLOCA) - Fribourg, rue du Nord 21-23, lundi 14-16 h, mercredi 19-20 h. - Estavayer-le-Lac, Centre de Loisirs, 1 <sup>er</sup> mercredi du mois, 20 h. - Romont, Café Harmonie, 2 <sup>e</sup> et 4 <sup>e</sup> lundis du mois, 20-21 h. - Bulle, Café XIII Cantons, 1 <sup>er</sup> et 3 <sup>e</sup> mardis du mois, 20-21 h. - Payerne, 2 <sup>e</sup> lundi du mois, rendez-vous ☎ 021/95 87 67.	

● **Poste** - Poste principale Fribourg. Guichet urgent: lundi à vendredi 12-13 h. 30, 18 h. 30-21 h. Samedi 11-12 h., 14-17 h. Dimanche 19-20 h. Guichets du télégraphe: lundi à samedi et fêtes locales 7-21 h. 30. Dimanche et fêtes générales 9-12 h. 30, 17-21 h.

● **Rentiers** - Groupement fribourgeois de défense des rentiers AVS-AI, rue des Alpes 39, Fribourg. Service consultatif, 2<sup>e</sup> mardi du mois, 14 h. 30-17 h.

● **Repas chauds** - Service de repas chauds à domicile pour Fribourg-Ville, y compris régimes. ☎ 037/22 63 51.

● **Tiers monde** - Magasin du Monde, rue des Alpes 30, Fribourg, ☎ 037/23 11 03. Mercredi 9-11 h., 15 h. 30 - 18 h. 30. Jeudi et vendredi 15 h. 30-18 h. 30. Samedi 9-12 h.

● **Tiers monde** - Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg, ☎ 037/23 18 30. Lundi à vendredi 14-18 h. 30. Samedi 9 h. 30-12 h.

● **Tourisme** - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places, ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg, ☎ 037/24 56 44.

## FAMILLE

● **Aides familiales** - Office familial de Fribourg, ☎ 037/22 10 14. Sarine-Campagne, ☎ 037/45 12 15.

● **Consultations conjugales** - Fribourg, rue de Romont 2, ☎ 037/22 54 77. Français, mardi-mercredi 14-17 h., vendredi 9-12 h. Français-allemand, lundi, jeudi 14-17 h. - Estavayer-le-Lac, rue du Musée 11. Rendez-vous au ☎ 037/22 54 77. Bilingue. - Bulle, Hôtel-de-Ville. Rendez-vous au ☎ 037/22 54 77. Bilingue. - Morat, Deutscherkirchgasse 16. Rendez-vous au ☎ 037/22 54 77. Bilingue.

● **Crèches** - Crèche universitaire, Piers Fleiner-Gerster, Le Riedelet 9, Marly, ☎ 037/46 12 61. - Crèche paroissiale réformée, chemin des Bains 1, Fribourg, ☎ 037/22 28 44. - Crèche Villars-sur-Glâne, Villars-Vert 25, ☎ 037/24 72 85 ou 24 58 39.

● **Enfance** - Mouvement Enfance et Foyer, rue de l'Industrie 8, Fribourg, ☎ 037/24 84 88.

● **Famille** - Mouvement populaire des familles, ☎ 037/22 89 64, 12-13 h. 30 et dès 19 h.

● **Futures mères** - SOS Futures mères ☎ 037/227 227.

● **Papas** - Mouvement de la condition paternelle, entraine conseils, case postale 578, Fribourg 1, ☎ 022/45 22 58.

● **Planning familial** - Rue de Lausanne 91, Fribourg, ☎ 037/22 83 22. Tous les jours 9-11 h., 14-17 h. Consultation médicale gynécologique jeudi après-midi.

● **Puériculture Croix-Rouge** - Responsable cantonale 037/22 63 51 - Haute-Broye 037/63 39 80 - Basse-Broye 037/22 63 51 - Glâne 037/52 19 29 - Gruyère 029/2 52 40 - Sarine 037/23 12 04

● **Puériculture Office familial** - ☎ 037/22 10 14, 17-18 h. Consultations: Fribourg, Grand-Rue 41, lundi 14-16 h. 30. Fribourg Centre St-Paul, 1<sup>er</sup> mercredi du mois, 14-16 h. 30. Marly, dispensaire, 2<sup>e</sup> et dernier jeudis du mois, 14-16 h. 30. Villars-sur-Glâne, dispensaire, dernier mercredi du mois, 14-16 h.

## SANTÉ

● <b>Alcool</b> - AA, alcooliques anonymes, case postale 29, Fribourg-1 et case postale 58, Bulle, ☎ 037/26 14 89 ou 26 52 13. Case postale 68, Estavayer-le-Lac, ☎ 037/63 31 53. Groupes familiaux AI-Anon, case postale 51, Fribourg-6, ☎ 037/26 14 89 ou 26 52 13.	
● <b>Alcool, toxicomanie</b> - Ligue fribourgeoise contre l'alcoolisme et autres toxicomanies, rue du Botzet 2, Fribourg, ☎ 037/24 55 05. 8 h. 45-11 h. 45, 14-18 h. (sauf jeudi).	
● <b>Diabète</b> - Association fribourgeoise du diabète, route des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 037/24 99 20. Lundi au vendredi 8-12 h., 13 h. 30-17 h.	
● <b>Ergothérapie</b> - Service cantonal d'ergothérapie ambulatoire, ☎ 037/22 63 51.	
● <b>Non-fumeurs</b> - Association suisse des non-fumeurs, section Fribourg, case postale 23, Fribourg-1, ☎ 037/24 55 05.	
● <b>Radiophoto</b> - Radiophotographie publique, route des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 037/24 99 20. 1 <sup>er</sup> et 3 <sup>e</sup> jeudis du mois, 8-12 h.	

● **Soins à domicile** - Fribourg-Ville ☎ 037/22 82 51. Broye ☎ 037/63 34 88. Glâne ☎ 037/52 33 88. Gruyère ☎ 029/ 2 30 33. Lac ☎ 037/43 20 20. Sarine ☎ 037/22 63 54. Singine ☎ 037/43 20 20 (lundi au vendredi 11-12 h. et 16 h. 30-17 h. 30). Veveyse ☎ 021/56 84 54 (lundi au vendredi 11-12 h.).

● **Tuberculose-cancer** - Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer, route des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 037/24 99 20. Lundi au vendredi 9-12 h. et 14-17 h.

## CURIOSITÉS

● **Fribourg, tour de ville guidé en car** - du 3 juillet au 8 septembre, tous les jours sauf dimanche et lundi. Départ 9 h. 45 devant l'Office du tourisme. Renseignements: Office du tourisme, Grand-Places 10, 1700 Fribourg, ☎ 037/81 31 75.

● **Fribourg, montée à la tour de la cathédrale** - Du 15 juin au 30 septembre. Lundi à samedi 10-12 h. 15, 14-17 h. 30. Dimanche 14-17 h. 30.

● **Fribourg, Jardin botanique** - Lundi au samedi 8-18 h. Avril à octobre, 1<sup>er</sup> dimanche du mois 8-17 h.

● **Fribourg, sentier botanique** - Itinéraire Fribourg (Charmettes) - Sentier Ritter - Lorette-Breitfeld - Marly - Fribourg.

● **Bulle** - Orchestreion «Soléa», automate unique en Suisse au Café Le Fribourgeois.

● **Gruyères, Château** - Tous les jours 9-18 h.

● **Gruyères, fromagerie de démonstration à Pringy** - Tous les jours 8-18 h. 30.

● **Molésun-sur-Gruyères, Centre artisanal** - Tous les jours 14-18 h.

## PISCINES

● **Fribourg, piscine de la Motta** - Lundi à samedi 8-20 h. Dimanche 8-18 h.

● **Fribourg, piscine du Schoenberg** - Lundi, mardi 11 h. 30-14 h., 17 h. 30-22 h. Mercredi à vendredi 8-22 h. Samedi et dimanche de 9-18 h.

● **Fribourg, piscine du Levant** - Tous les jours 8-22 h. Samedi et dimanche 8-20 h. Durant les jours scolaires, 12-14 h., 17-22 h.

● **Bulle, piscine couverte de l'Ecole secondaire** - Mercredi 18-21 h. Vendredi 18-22 h. Samedi et dimanche 14 h. 30-18 h.

● **Charmey, piscine** - Tous les jours 10-22 h. Samedi et dimanche fermeture 19 h.

● **Morat, piscine couverte** - Lundi 14-21 h. Mardi 11-21 h. Mercredi à vendredi 9 h. 30-21 h. Samedi et dimanche 9 h. 30-18 h.

● **Châtel-St-Denis, piscine couverte Ecole secondaire** - Mardi au vendredi 19 h. 30-22 h. Samedi et dimanche 14-18 h.

## MINIGOLF

● **Fribourg** - La semaine 14-23 h. Dimanche et jours fériés 10-23 h. ☎ 037/26 42 85.

● **Morat** - Tous les jours 10-22 h. ☎ 037/71 56 74.

● **Molésun-sur-Gruyères** - Tous les jours 9-22 h. ☎ 029/6 29 29.

## BIBLIOTHÈQUES

● **Fribourg Bibliothèque cantonale et universitaire** - Lundi 10-22 h. Mardi à vendredi 8-22 h. Samedi 8-16 h. Prêts à domicile: lundi au vendredi 10-12 h., 14-17 h. Samedi 10-12 h., 14-16 h.

● **Fribourg Bibliothèque de la Ville et Société de lecture** - Fermée jusqu'au 28 juillet.

● **Fribourg Deutsche Bibliothek** - Lundi à jeudi 15 h. 30-19 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h. Avenue Gambach 27.

● **Fribourg Bibliothèque St-Paul** - Mardi et jeudi 14-17 h. Samedi 9-11 h. 30. (Pérolles 36)

● **Estavayer-le-Lac Bibliothèque publique** - Mardi 14-16 h. 30. Mercredi 16-18 h. Jeudi 19-20 h. 30. Samedi 10-11 h. 30.

● **Domdidier Bibliothèque communale** - Lundi et jeudi 19 h. 30-21 h.

● **Romont Bibliothèque communale** - Mardi 9-11 h., 16-18 h. Mercredi 14-17 h. Jeudi 18-20 h. Vendredi 16-19 h. Samedi 9-12 h.

● **Bulle Bibliothèque du Musée** - Mercredi 17-20 h. Jeudi 10-12 h., 14-20 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h.

● **Morat Bibliothèque de la Ville** - Lundi, mercredi, vendredi 16-19 h. Vendredi 20-22 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h.

● **Belfaux Bibliothèque scolaire** - Mardis 17 et 31 juillet, 14 et 21 août, 9-11 h.

● **Châtel-St-Denis Bibliothèque publique** - Mercredi 19-21 h., samedi 9-11 h.

● **Payerne Bibliothèque publique** - Mardi 18-22 h.

## LUDOTHÈQUES

● **Fribourg** - Avenue Granges-Paccot 3; mercredi de 15 h. 30-17 h. Route de la Vignetaz 57 (Africanum); vendredi 15 h. 30-17 h. Route Saint-Barthélemy (bâtiment Sylvana); jeudi 15-17 h.

● **Estavayer-le-Lac** - Bâtiment Ecole secondaire; mercredi 15 h. 30-17 h. 30, samedi 9 h. 30-11 h. 30.

● **Bulle** - Rue de la Condémme (écoles primaires); mercredi et vendredi 14 h. 30-17 h. 30, ☎ 029/2 54 87 ou 2 57 83.

## GAGNÉ!

## SPORT-TOTO

Liste des gagnants du concours N° 30:	
	Fr.
2 gagn. avec 13 p.	45 646.35
187 gagn. avec 12 p.	144.35
2610 gagn. avec 11 p.	10.35
Aucun gagnant avec 10 points.	
Jackpot	26 998.05

## TOTO-X

Liste des gagnants du concours N° 30:	
	Fr.
Aucun gagnant avec 6 N°s	
Jackpot	152 385.45
1 gagn. avec 5 N°s	
+ le N° compl.	9 242.40
54 gagn. avec 5 N°s	684.60
1 695 gagn. avec 4 N°s	16.35
21 422 gagn. avec 3 N°s	2.60
Somme approximative du premier rang au prochain concours: 220 000.-	

## LOTÉRIE A NUMÉROS

Liste des gains du tirage N° 30:	
	Fr.
3 gagn. avec 6 N°s	116 873.65
7 gagn. avec 5 N°s	
+ le N° compl.	28 571.45
250 gagn. avec 5 N°s	1 402.50
12 535 gagn. avec 4 N°s	50.--
167 341 gagn. avec 3 N°s	5.--

## PARI MUTUEL ROMAND

● **Les rapports de la course française à Enghien:**

Trio:	Fr.
Ordre pas réussi, cagnotte	2461.95
Ordre différent	820.65

● **Quarto:**

Ordre pas réussi, cagnotte	2286.40
Ordre différent pas réussi cagnotte	1116.95

● **Quinto:**

Quinto pas réussi, cagnotte	3868.50
-----------------------------	---------

● **Loto:**

7 points pas réussis cagnotte	376.25
6 points pas réussis cagnotte	186.65
5 points	22.40

● **Les rapports de la course suisse à Divonne:**

Trio:	Fr.
Ordre	1836.90
Ordre différent	183.70

● **Quarto:**

Ordre pas réussi, cagnotte	347.35
Ordre différent pas réussi cagnotte	521.05



● **FRIBOURG**  
Capitole. - Les branchés à St-Tropez: 16 ans.  
Rex. - Fermé: pour cause de transformations.

● **PAYERNE**  
Apollo. - Pinot, simple flic:

# Concours par équipes masculin: la Suisse 5<sup>e</sup> après les imposés Américains surprenants et surpris

Les Etats-Unis ont causé une énorme surprise lors de la première journée des épreuves de gymnastique en devançant la Chine, championne du monde, de 1,05 point et le Japon de 2,90 points à l'issue des figures imposées du tournoi masculin par équipes. La Suisse a pris la cinquième place, à 45 centièmes de la RFA.



Parfaitement préparés et follement encouragés par 7000 spectateurs déchainés, qui garnissaient le Pauley Pavillon, les Américains ont fait dans l'ensemble preuve d'une plus grande homogénéité que les Chinois. Ces derniers eurent en outre le handicap, évalué environ à un point, de se produire en matinée alors que les juges notaient volontairement «serré» pour éviter une ascension trop vertigineuse de la cotation.

## Précaution inutile

Cette précaution devait toutefois s'avérer inutile car les notes s'envolèrent précisément par la suite, favorisant incontestablement les équipes de deuxième et troisième groupes, dont la Suisse.

Toutes battirent, en effet, leurs propres records alors qu'à dix reprises, la note maximale de 10 était décernée.

Par rapport aux derniers championnats du monde, les Américains, un peu surpris eux-mêmes d'occuper la tête, ont gagné 3,40 points, la RFA et la Suisse près de 3 points alors que la Chine, le Japon et la France ont régressé. A priori supérieur dans les libres, les

Chinois n'ont cependant pas dit leur dernier mot mais ils devront compter avec le soutien fantastique que le public américain apportera à ses gymnastes.

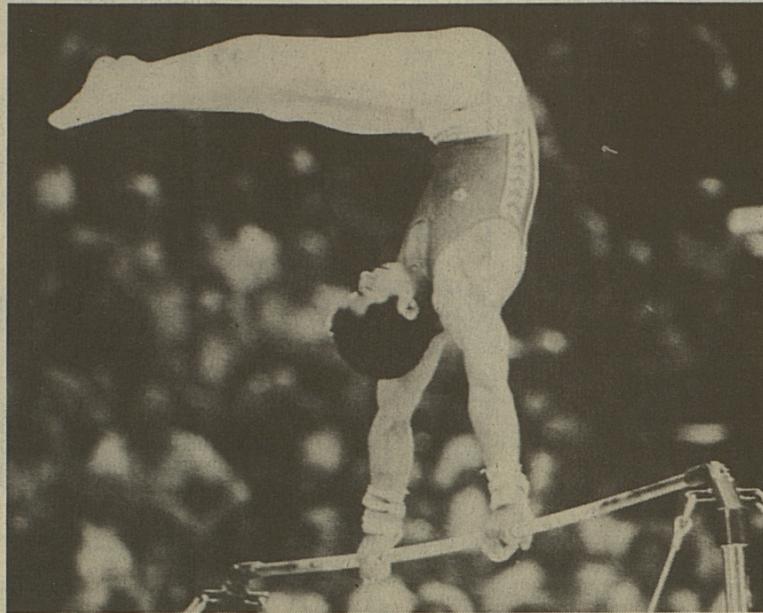
Même si l'objectif fixé a été atteint, la formation helvétique ne cachait pas sa déception à l'issue de ses figures imposées. Les Suisses ont échoué de 45 centièmes pour la quatrième place. Les Suisses ont occupé ce rang flatteur jusqu'au passage à l'avant dernier engin. Peut-être trop bien cotés au sol, les Allemands soufflaient de justesse la quatrième place aux Suisses, quelque peu à la peine aux anneaux.

«Maintenant, nous n'avons pratiquement aucune chance de décrocher cette quatrième place», relevait Marco Piatti, auteur d'une relative contre-performance au sol (9,45). «Il faudra se méfier dans le libre. Les Canadiens et les Français peuvent encore nous devancer», poursuivait-il.

Les Suisses ont manqué le coche aux barres. Urs Meister (8,80) et Bruno Calvetti (9,20) ont commis deux fautes fatales. Sur le plan individuel, Sepp Zellweger s'est montré le plus brillant avec un dixième rang avec le total de 58,40. Markus Lehmann et Daniel Wunderlin se sont classés aux 16<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> rangs. Cette première apparition des gymnastes suisses apparaît encourageante pour la suite de la compétition. Normalement, Zellweger, Piatti et Lehmann devraient arracher leur qualification pour les différentes finales aux engins.

## Une 4<sup>e</sup> place pour Wunderlin au sol

Classement à l'issue des exercices imposés: 1. Etats-Unis 295,30 pts. 2. Chine 294,25. 3. Japon 292,40. 4. RFA 290,40. 5. Suisse 289,95. 6. Canada 288,85. 7. France 287,65. 8. Corée du Sud 287,15. 9. Grande-Bretagne 286,30.



Collectionnant les 10, à l'instar de Tong Fei à la barre fixe, les Chinois ont néanmoins concédé un lourd handicap aux Américains survoltés et en nets progrès.

**Par équipes. Notes aux engins. Sol:** Etats-Unis 49,10. Chine 49. RFA 48,15. Suisse 48,10. Cheval d'arçons: Etats-Unis 49,45. Chine 49,20. RFA 47,90. Suisse 47,90. Anneaux: Etats-Unis 48,90. Chine 48,35. RFA 47,85. Suisse 47,95. Saut de cheval: Etats-Unis 49,30. Chine 49,40. RFA 49,20. Suisse 49,10. Barres: Etats-Unis 49,35. Chine 48,80. RFA 48,75. Suisse 47,90. Barre fixe: Etats-Unis 49,20. Chine 49,50. RFA 48,45. Suisse 49.

**Classement individuel provisoire:** 1. Koji Gushiken (Jap) 59,25 et Peter Vidmar (EU) 3. Li Ning (Chi) et Bart Cooner (EU) 59,05. 5. Tong Fei (Chi) 58,95. 6. Xu Zhiquinag (Chi), Timothy Daggett (EU) et James Hartung (EU) 58,85. 9. Mitchell Gaylord (EU) 58,80. 10. Lou Yun (Chi) et Sepp Zellweger (S) 58,40. 12. Jürgen Geiger (RFA) 58,35. 13. Li Xiaoping (Chi),

Nobuyuki Kajitani (Jap) et Scott Johnson (EU) 58,25. 16. Markus Lehmann (S) et Emilian Nicula (Rou) 58,20. 18. Daniel Wunderlin (S) et Valentin Pinteau (Rou) 58,15. 20. Andrew Morris (GB) 58,05. Puis: 26. Marco Piatti (S) 57,90. 50. Bruno Cavelti (S) 57,10. 63. Urs Meister (S) 56,30. 71 concurrents.

**Notes aux engins individuel. Sol:** 1. Conner (EU) et Lou Yun (Chi) 9,95. 4. Wunderlin 9,80. Cheval d'arçons: 1. Li Ning (Chi), Li Xiao Ping (Chi) et Vidmar (EU) 10. 14. Zellweger (S) 9,70. Anneaux: 1. Gushiken (Jap) 9,90. 7. Zellweger (S) 9,75. Saut de cheval: 1. Li Ning (Chi) et Lou Yun (Chi) 10. 5. Wunderlin (S) 9,90. Barres: 1. Gaylord (EU) 10. 9. Zellweger (S) 9,80. Barre fixe: 1. Tong Fei (Chi), Zu Zhi Qiang (Chi), Gushiken (Jap) et Morisue (Jap) 10. 7. Piatti (S) 9,90.

## Deux records du monde: l'un pour Lundquist, l'autre pour l'Allemand

# M. Gross empêche un triomphe américain

## NATATION



Les Américains auraient pu difficilement rêver des débuts plus prometteurs en natation. En fait, seul l'Allemand de l'Ouest Michael Gross, vainqueur du 200 m libre en améliorant son propre record du monde, les a empêchés de récolter toutes les médailles d'or qui étaient en jeu.

Cette première journée a été marquée par un autre record du monde, celui établi par Steve Lundquist sur 200 m brasse où, après avoir caché son jeu dans les séries, il n'a laissé aucune chance à ses adversaires. Troisième fait marquant: l'attribution de deux médailles d'or au 100 m libre féminin. Les deux Américaines Carrie Steinseifer et Nancy Hogstead ont en effet terminé dans le même temps (55''92). Contrairement à ce qui s'était passé en 1972 à Munich où, sur le 400 m quatre nages, on avait eu recours aux millièmes de seconde pour départager le Suédois Gunnar Larsson et l'Américain Tim McKee (Larsson avait obtenu la médaille d'or pour deux millièmes), les deux Américaines ont été classées ex aequo et toutes deux ont reçu une médaille d'or. A la grande satisfaction des Américains qui étaient en grande majorité parmi les 13 000 spectateurs présents.

## Le duel a rapidement tourné court

Le duel attendu sur 200 m libre entre Michael Gross et l'Américain Mike Heath a tourné court. «L'Albatros d'Offenbach» a fait étalage de toute sa classe et il a même finalement réussi à améliorer son record du monde alors qu'après 100 mètres, il était encore en retard sur les temps de passage de son précédent record. Mike Heath a dû lutter ferme pour préserver sa deuxième place aux dépens d'un second Allemand de l'Ouest, Thomas Fahrner, qui ne s'est incliné que pour 59 centièmes.

La victoire la plus nette de cette première journée a été le fait de l'Amé-

ricaine Tracy Caulkins, la quintuple championne du monde de 1978 à Berlin, qui a réussi un véritable cavalier seul sur le 400 m quatre nages. Bien que n'ayant jamais été inquiétée, Tracy Caulkins a terminé en 4'39''24, ce qui constitue la seconde meilleure performance mondiale de tous les temps. Seule jusqu'ici l'Allemande de l'Est Petra Schneider a fait mieux (4'36''10) mais elle était restée assez loin de ce temps cette saison.

## Résultats des finales

**200 m libre masculin:** 1. Michael Gross (RFA) 1'47''44 (record du monde, ancien record par lui-même en 1'47''55 depuis 1984). 2. Michael Heath (EU) 1'49''10. 3. Thomas Fahrner (RFA) 1'49''69. 4. Jeffrey Float (EU) 1'50''18. 5. Alberto Mestre (Ven) 1'50''23. 6. Frank Drost (Ho) 1'51''62. 7. Marco Dell'Uomo (It) 1'52''20. 8. Peter Dale (Aus) 1'53''84. Finale B: 1. Paul Easter (GB) 1'51''70. 2. Juan Carlos Vallejo (Esp) 1'51''77. 3. Hans Kroes (Ho) 1'52''36. 4. Anders Holmertz (Su) 1'52''44. 5. Carlos Scanavino (Uru) 1'52''54. 6. Peter Szmidt (Ca) 1'52''56. 7. Andrew Astbury (GB) 1'53''02. 8. Thomas Leidstrom (Su) 1'53''63.

**100 m brasse masculin:** 1. Steve Lundquist (EU) 1'01''65 (record du monde, ancien 1'02''13 par John Moffet/EU). 2. Victor Davis (Ca) 1'01''99. 3. Peter Evans (Aus) 1'02''97. 4. Adrian Moorhouse (GB) 1'03''25. 5. John Moffet (EU) 1'03''29. 6. Brett Stocks (Aus) 1'03''49. 7. Gerald Moerken (RFA) 1'03''95. 8. Raffaele Avagnano (It) 1'04''11. Finale B: 1. Gianni Minervini (It) 1'03''99. 2. Shigero Takasashi (Jap) 1'04''41. 3. Peter Lang (RFA) 1'04''43. 4. Pablo Restrepo (Col) 1'04''79. 5. Thomas Boehm (Aut) 1'04''99. 6. Ian Campbell (GB) 1'05''02. 7. Brett Austin (NZ) 1'05''49. 8. Peter Berggren (Su) 1'05''66.

**400 m quatre nages féminin:** 1. Tracy Caulkins (EU) 4'39''24. 2. Suzanne Landells (Aus) 4'48''30. 3. Petra Zindler (RFA) 4'48''57. 4. Susan Heon (EU) 4'49''41. 5. Nathalie Gingras (Ca) 4'50''55. 6. Donna McGinnis (Ca) 4'50''65. 7. Gaylor Stanley (GB) 4'52''83. 8. Katrin Bomstad (No) 4'53''28. Finale B: 1. Sarah Hardcastle (GB) 4'51''55. 2. Sofia Kraft (Su) 1'53''25. 3. Karen Phillips (Aus) 4'53''37. 4. Roberta Felotti (It) 4'57''74. 5. Sonja Hausladen (Aut) 4'57''78. 6. Hideka Koshimizu (Jap) 4'58''02. 7. Gail Jonson (NZ) 4'58''40. 8. Aneta Patrascoiu (Rou) 5'05''53.

**100 m libre féminin:** 1. Carrie Steinseifer (EU) et Nancy Hogstead (EU) 55''92. 3. Annemarie Verstappen (Ho) 56''08. 4. Colly van Bentum (Ho) 56''43. 5. Michele Pearson (Aus) 56''83. 6. June Croft (GB) 56''90. 7. Suzanne Schuster (RFA) 57''11. 8. Angela Russel (Aus) 58''09. Finale B: 1. Iris Zscherpe (RFA) 57''12. 2. Silvia Persi (It) 57''24. 3. Nicola Fibbens (GB) 57''36. 4. Pamela Rai (Ca) 57''56. 5. Sophie Kamoun (Fr) 57''81. 6. Jane Kerr (Ca) 57''85. 7. Agneta Eriksson (Su) 58''08. 8. Maria Kardum (Su) 58''12.

## Les finales d'aujourd'hui

L'Américain Rowdy Gaines, détenteur du record du monde du 100 m nage libre (49''36) va tenter, aujourd'hui, de réaliser son rêve: porter le titre olympique.

Les meilleures chances de médailles, lors des finales de cette troisième journée, sont les suivantes:

**100 m libre messieurs:** Mike Heath et Rowdy Gaines (EU), seuls nageurs présents à Los Angeles à être descendus sous les 50 secondes, sont largement favoris. La médaille de bronze devrait logiquement revenir à un Australien, Mark Stockwell ou Mark Delaney. Une place en finale B pour Volery et Halsall?

**200 m dos:** L'Américain Rick Carey, détenteur du record du monde de la spécialité, n'a aucun souci à se faire pour l'attribution de la médaille d'or. Il aura pour dauphins les Canadiens Mike West et Cameron Hening ainsi



La griserie du triomphe pour Lundquist; à gauche, le Canadien Victor Davis. (Keystone)

que son compatriote, le «vieux» Jesse Vassallo.

**400 m libre dames:** Doublé attendu pour les Américaines Tiffany Cohen et Kim Linehan, avec un léger avantage pour la première nommée. Loin derrière, la Britannique Sarah Hardcastle pourrait remporter la médaille de bronze.

**100 m dos:** Une faille dans la domination américaine. La grande Roumaine Carmen Bunaciu possède une bonne chance pour la médaille d'or devant sa compatriote Aneta Patrascoiu, la troisième place du podium revenant aux Américaines Theresaa Andrews, Betsy Mitchell, sans oublier la Hollandaise Jolanda de Rover.

**Relais 4 x 100 m libre:** Qui pourrait résister aux «Girls»? Personne évidemment... à moins de compter sur une improbable disqualification. Lutte serrée en revanche pour les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> places entre la RFA, la Hollande et la Suède. Une belle course en perspective.

## PROGRAMME D'AUJOURD'HUI

**Hockey sur terre:** 8 h. 30/17 h. 30 messieurs, gr. A: Australie - Espagne, RFA - Etats-Unis. 14 h. 30/23 h. 30 dames: Hollande - Nouvelle-Zélande; messieurs, gr. A: Inde - Malaisie.

**Natation:** 8 h. 30/17 h. 30 séries 400 m libre F, 100 m libre H, 100 m dos F, 200 m dos H, 4 x 100 m libre F. 16 h. 15/1 h. 15 finales.

**Basketball:** 9 h./18 h. dames: Australie - Etats-Unis, Chine - Canada, Yougoslavie - Corée du Sud; messieurs, gr. B: Chine - France, Etats-Unis - Canada, Uruguay - Espagne.

**Tir:** 9 h./18 h. carabine air comprimé dames, ball-trap dames et messieurs, sanglier courant messieurs.

**Cyclisme:** 10 h./19 h. séries poursuite individuelle 4 km, repêchages vitesse, séries course aux points.

**Volleyball:** 10 h./19 h. messieurs, gr. B: Egypte - Canada, Italie - Chine. 17 h. 30/2 h. 30 messieurs, gr. A: Brésil - Argentine, Etats-Unis - Corée du Sud.

**Boxe:** 11 h./20 h. éliminatoires, 18 h./3 h. éliminatoires.

**Handball:** 11 h./20 h. messieurs, gr. B: Suède - Corée du Sud, Danemark - Espagne; messieurs, gr. A: Yougoslavie - Israël. 18 h. 30/3 h. 30 gr. A: Suisse - Japon, Roumanie - Algérie; gr. B: RFA - Etats-Unis.

**Lutte:** 12 h./21 h. éliminatoires gréco-romaine (52, 62, 74, 90 et 100 kg).

**Voile:** 13 h. 30/22 h. 30 première régates toutes classes.

**Pentathlon moderne:** 14 h./23 h. natation.

**Football:** 16 h./1 h. gr. A: Norvège - France, Chine - Qatar. 19 h./4 h. Italie - Etats-Unis, Egypte - Costa Rica.

## Les Suisses en lice

**Natation:** Dano Halsall, Stefan Volery (100 m libre), Patrick Ferland (200 m dos), Nadia Krüger (400 m libre), Marie-Thérèse Armenteros, Eva Gysling (100 m dos).

**Handball:** Suisse - Japon.

**Cyclisme:** Stefan Joho, Jörg Müller (évt 8<sup>e</sup> et quarts de finale poursuite, évt course aux points), Heinz Isler (séries vitesse).

**Lutte:** Hugo Dietsche (évt 2<sup>e</sup>/3<sup>e</sup> tours).

**Aviron (séries):** Netzle/Trümpler/Weitnauer/Saile (quatre sans), Fischer/Wechsler (deux sans), Natter/Winkler (double scull).

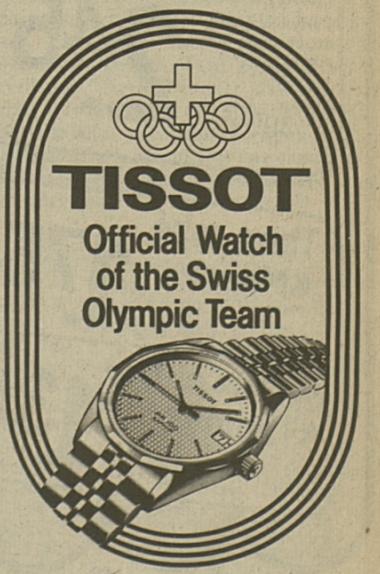
**Voile:** Josef Steinmayer/Reto Heilig (Star), Rolf Zwicky/Christophe Brüllmann (Tornado), Rainer Fröhlich/Bertrand Cardis (FD), Charles Favre/Luc Du Bois (470), Marc Erzberger (planche à voile).

**Gymnastique (libres):** équipe masculine.

(La première indication d'heure est l'heure locale de Los Angeles; la seconde l'heure suisse)

PUBLICITE

Double chance de gagner au  
**CONCOURS OLYMPIQUE**  
Bulletins de participation chez  
votre concessionnaire Tissot.

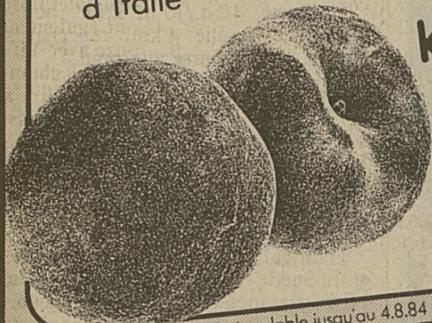


Actions Usego du 31.7. à 11.8.84

# Usego

votre agréable voisin

**Pêches**  
d'Italie kg **1.85**



Offre de produits frais valable jusqu'au 4.8.84

**Cervelas à griller**  
1 paire vac. **2.15**



**Fendant 1er choix**

Sélection Brisier

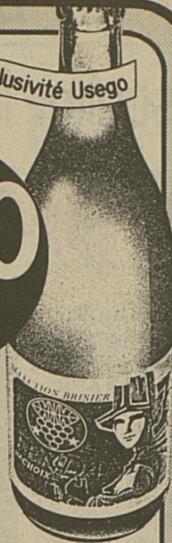
Un vin harmonieux et vigoureux

1 litre

**6.90**

Une exclusivité Usego

(+ dépôt)



**Bière Kanterbräu Sixpack**

6 x 3,3 dl



**3.40**

**Saucisse de veau à griller,**

1 paire 240 g sous vide

**2.70**

«diama»  
Café en grains

mélange équilibré, très aromatique  
250 g

**3.30**

Biscuit roulé aux framboises «Leisi»

300 g

**3.10** (100 g 1.03)

Actions Usego du 31.7. à 11.8.84

«Café Jacobs» moulu, sous vide  
Médaille d'or 500g

**7.70**

Boisson au cacao «Top-quick»

1 kg

**5.95**

Une exclusivité Usego

«Sungold» Ananas 10 tranches

570 g

**1.50** (100 g -43)

«Birchermüesli» avec Biogerm prêt à servir

400 g

**2.10** (100 g -53)

Une exclusivité Usego

Riz «vialone» pour Risotto

1 kg

**1.70**

Aromat «Knorr»

Sachets pour remplir Trio 270 g

**2.50** (100 g -93)

Boîte 1 kg

**9.50**

Nouveau Mélange de biscuits

400 g

**2.45** (100 g -61)

Thon rosé «Milar»

200 g

**1.75**

Moutarde mi-forte «Thomy» bleu

200 g

**1.30**

## EMPLOIS

Kleine international tätige Firma in Freiburg sucht

### Sekretärin D/E/F (Sachbearbeiterin)

zur Betreuung interessanter und abwechslungsreicher administrativer Aufgaben für unsere europäische Kundschaft.

Bitte richten Sie Ihre Offerte unter Chiffre 17-63003 an Publicitas AG, 1701 Freiburg.



Nous engageons pour la mi-août et pour une période limitée

### quelques ouvriers et ouvrières temporaires

S'adresser chef du personnel, Chocolats Villars SA, route de la Fonderie 2, 1700 Fribourg ☎ 037/82 21 71

On cherche pour entrée immédiate ou à convenir

### employée de bureau

pour travaux de secrétariat et dactylographie.

Langue maternelle française. Connaissances des langues anglaise et allemande souhaitées.

Préférence sera donnée à une personne ayant quelques années de pratique.

Faire offre manuscrite à Fiduciaire Wanner SA, 4, rte de Beaumont, 1700 Fribourg, ☎ 24 44 33

17-63031

Rendez-vous à Manpower

### Menuisier avec CFC

pour la pose et l'établi  
Contactez Maria Pizzolante

### MANPOWER LES PREMIERS À VOUS AIDER

1700 Fribourg, rue St-Pierre 18, tél. 037/22 50 33



LA LIBERTÉ

LE BOND DE L'INFORMATION

BU/LY 8-17/84

Une grande journée pour le cyclisme américain et un authentique champion

# Un Indien nommé Alexi Grewal

Grande journée pour le cyclisme américain. Six heures après le doublé féminin, Alexi Grewal a fabriqué un nouveau titre olympique « made in USA ». Ce coureur de 23 ans, d'origine indienne, a battu au sprint, au bout des 190,2 km d'un parcours difficile, son dernier adversaire, le Canadien Steve Bauer (24 ans). La médaille de bronze est revenue au Norvégien Dag-Otto Lauritzen. Les Suisses, longtemps actifs, ont été débordés sur la fin de la course.



Au sprint final, Grewal ne laisse aucune chance à Bauer. (Keystone)

Pour la deuxième fois après 1912 (victoire du Sud-Africain Lewis), le titre olympique de cyclisme sur route a échappé à l'Europe. Après les dames, les messieurs ont encore démontré la suprématie du cyclisme nord-américain. Bien sûr, les Soviétiques et les Allemands de l'Est étaient absents. Peut-être au bon moment pour eux, car, rien ne prouve qu'ils auraient réussi à endiguer une telle fougue. Incontestablement, l'avenir appartient à ces robustes Américains et Canadiens. Greg LeMond avait percé le premier l'hégémonie du Vieux Continent. Maintenant, elle sera battue en brèche de plus en plus souvent. Lentement, mais sûrement, la configuration des valeurs mondiales change. Le cyclisme prend une autre allure. Aucun Belge, ni Italien, Français, Hollandais, voire Suisse, pour inquiéter ces « nouveaux monstres », qui ne furent pas seulement nord-américains, mais aussi nord-européens (deux Norvégiens sprintaient pour la médaille de bronze) et sud-américain (le Colombien Arango, 7e). Les Etats-Unis, quant à eux, placent leurs quatre représentants

parmi les neuf premiers (1. Grewal, 5. Phinney, 6. Rogers, 9. Kiefel).

## Pas une loterie

On s'attendait, comme souvent en pareille circonstance, à une « loterie ». Or, c'est bien un champion olympique authentique qui l'a emporté sur le circuit du Lake Casitas, par une chaleur caniculaire. Un champion consacré par une course mouvementée, telle que ne peuvent nous la fournir que les amateurs, avec leur générosité sans bornes, énorme, qui leur tient lieu de tactique caniculaire. Prenez le tempérament agressif de ces amateurs, ajoutez-y un parcours vallonné avec une côte, certes courte, mais « tuante » (12,5% de pente), faites cuire le tout à 41 degrés de chaleur, remuez douze tours, et vous aurez une course animée à souhait. Dresser l'inventaire des fugues tiendrait de la gageure. A mi-parcours, le titre olympique ne concernait plus guère qu'une trentaine de coureurs sur les 127 en provenance de 56 pays qui avaient pris le départ.

A ce moment-là, les Suisses étaient encore de la partie. Tous les quatre se mêlaient à l'une ou l'autre des innombrables échauffourées. Mais, les hommes de la première heure, à l'image aussi du champion d'Autriche Helmut Wechselberger, du Canadien Pierre

Harvey, du Mexicain Ramos ou du Yougoslave Cerin, allaient payer cher leur témérité. Pourtant, deux coureurs parmi les plus entreprenants, précisément Alexi Grewal, et le Norvégien Dag-Otto Lauritzen, futur médaillé de bronze, allaient monter sur le podium. La « bonne » échappée s'était produite dans le 9<sup>e</sup> des 12 tours du circuit. Les sept coureurs ne paraissaient pourtant pas s'entendre à merveille (notamment les trois Américains, qui s'épiaient drôlement!) Mais, le reste du peloton était bien trop fatigué et, finalement, résigné. Dans l'avant-dernier tour, Grewal partait irrésistiblement. Puis, il restait littéralement « planté » dans la bosse ultime. Mais il trouvait les ressources nécessaires pour suivre Bauer et le battre, dans un sprint serré, dix kilomètres plus loin.

**Course sur route (190,2 km):** 1. Alexi Grewal (EU) 4 h. 59'57 (moy. 38,04 km/h.). 2. Steve Bauer (Ca) même temps. 3. Dag-Otto Lauritzen (No) à 21". 4. Morten Saether (No) m.t. 5. Davis Phinney (EU) à 39". 6. Thurlow Rogers (EU). 7. Bojan Ropret (You). 8. Nestor Mora (Col), tous m.t. 9. Ron Kiefel (EU) à 1'43. 10. Richard Trinkler (S). 11. Raul Alcalá (Mex) m.t. 12. Stefan Maurer (S) à 3'37. 13. Alberto Volpi (It) à 4'10. 14. Per Christiansson (Su). 15. Helmut Wechselberger (Aut) m.t. Abandons (entre autres): Heinz Imboden (S) et Benno Wiss (S).

## Les Suisses ne se sont pas rendus sans une vive résistance: Trinkler 10<sup>e</sup>, Stefan Maurer 12<sup>e</sup> Maurer dans tous les coups sauf... le bon

«Dur, Dur...». Sous la toile de tente qui était censée protéger du soleil l'intérieur du box suisse, sur ce circuit de Mission Viejo, l'expression était sur toutes les lèvres. Il est vrai qu'il régnait une chaleur torride aux abords de cette route tracée parmi des collines pelées qui rappelaient la proximité du désert de la Mort. Dans ce décor de western, où les Américains ont réussi leur attaque de la diligence, les Suisses, eux, ont manqué leur coup. Mais ils ne se sont pas rendus sans opposer une vive résistance.

La formation helvétique, dans cette épreuve individuelle de la route, a été trop vite décimée. C'était tout d'abord Heinz Imboden, puis Benno Wiss, celui sur qui reposaient les plus grands espoirs, qui devait renoncer, victime tous deux d'un début d'insolation. «Je me suis mis à vomir... Cette fournaise était véritablement terrible pour les organismes» avouait, la voix pleine de regrets Benno Wiss.

Richard Trinkler, lui, retrouva son coup de pédale trop tardivement. Le Zurichois, marqué par l'effort, peinait à retrouver sa respiration. «En début de course, j'ai été complètement asphyxié. Par la suite, j'ai réussi à récupérer quelque peu. Mais, malheureusement, la décision s'était faite en tête. J'ai bien tenté de réagir mais je n'ai pu trouver beaucoup d'aide auprès de coureurs déjà contents de s'accrocher aux roues» indiquait le coureur suisse au plus brillant palmarès amateur.

Un homme, pourtant, aurait vraiment mérité de figurer dans ce final: Stefan Maurer, le Schaffhousois à en effet été de tous les coups. Sauf le dernier, malheureusement! Déçu, certes, le Schaffhousois n'en avait pas pour autant perdu de sa bonne humeur. Et c'est avec beaucoup de calme qu'il expliquait: «Six fois, j'ai

colmaté des brèches. Six fois en pure perte... La septième, j'ai voulu laisser les autres agir. Lorsque j'ai compris que c'était sérieux et que personne ne bougeait, j'ai encore fait l'effort. Mais c'était trop tard. Je suis parvenu jusqu'à 25 secondes du groupe de tête mais je n'ai jamais pu faire la jonction». Il n'en demeure pas moins que Stefan Maurer aura été, avec les acteurs de l'action décisive, l'un des grands hommes de cette course.

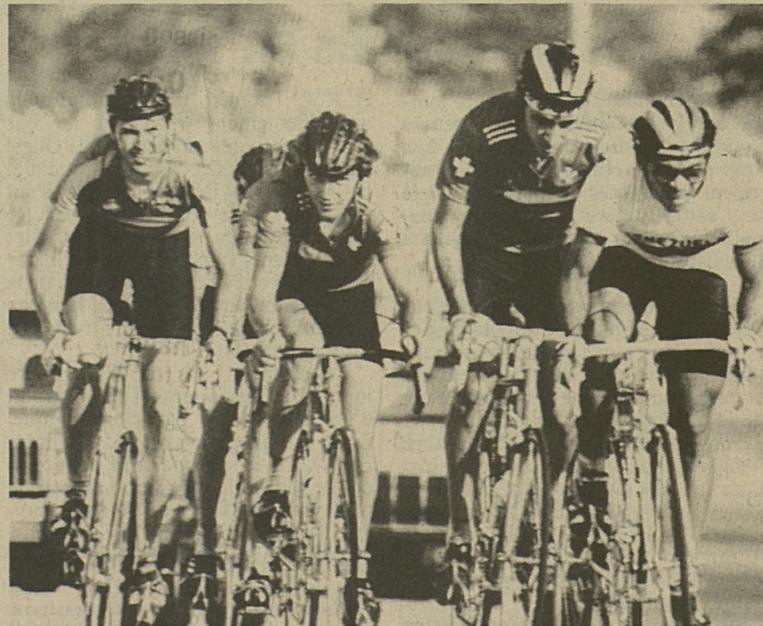
### «Ils se sont bien battus»

Du côté des entraîneurs aussi cette épreuve provoquait des réactions mitigées. «Je suis tout de même content de mes coureurs. Ils se sont bien battus» affirmait Hermann Weber, l'entraîneur national. A ses côtés, René Savary indiquait: «Je crois que nous aurions pu faire mieux. Mais, dans ces courses d'un jour, le dénouement est toujours imprévisible». Et le coach rendait un hommage aux coureurs américains qui «ont véritablement réussi une démonstration de force remarquable».

Dans son analyse, René Savary n'oubliait pas, lui non plus, les conditions particulières de la course. Et il

constatait: «Exceptés deux Norvégiens, les autres Européens ont été battus bien plus sévèrement que nous. Même les Belges et les Français, qui étaient venus disputer le Tour du Colorado pour préparer cette course». La remarque ne manquait pas de pertinence. Et, désormais, les Suisses vont se préparer pour la course contre la

montre par équipes. Cette épreuve, disputée en matinée, devrait bénéficier d'un temps plus «frais». Doux euphémisme qu'il convient de traduire par «moins étouffant». Et puis, l'ordinateur du plus grand hebdomadaire spécialisé américain les donne vainqueurs de ce «quatre de la route» dans son pronostic. Alors...



Les Suisses Trinkler (2<sup>e</sup> depuis la gauche) et Maurer (3<sup>e</sup> depuis la gauche) se sont bien battus. (Keystone)

## HALTÉROPHILIE



### Déroute des favoris et doublé chinois

La première épreuve d'haltérophilie, celle des 52 kg, s'est terminée par la déroute des favoris japonais. Les Chinois ont pris les deux premières places avec Zeng Guoqiang et Zhou Peishun, qui ont tous deux totalisé 235 kg aux deux mouvements. La médaille d'or est revenue au premier nommé

grâce à un poids du corps inférieur de 100 grammes à celui de son compatriote.

Le Japonais Kazushito Manabe, qui partait avec les faveurs de la cote, en est resté pour sa part à 232,5 kg et il a dû se contenter de la médaille de bronze. Les records du monde du Bulgare Neno Terciski n'ont bien sûr jamais été menacés.

**Haltérophilie. 52 kg:** 1. Zeng Guoqiang (Chine) 235,0 (105 + 130). 2. Zhou Peishun (Chine) 235,0 (107 + 127,5). 3. Kazushito Manabe (Jap) 232,5 (102,5 + 130). 4. Mahmoud Tarha (Liban) 230,0 (102,5 + 127,5). 5. Hidemi Miyashita (Jap) 230,0 (107,5 + 122,5). 6. Maman Suryaman (Indo) 227,5 (102,5 + 125). 7. Ban Hyo Mun (Corée Sud) 227,5 (100 + 127,5). 8. Lopez Diaz (Panama) 220,0 (95 + 195).

● Le kilomètre le plus cher. - Merilyn Phillips, des îles Caïmans, a réussi une performance digne de figurer sur le livre des records au cours de l'épreuve féminine sur route disputée à Mission Viejo. Merilyn Phillips a non seulement été lâchée par le peloton dès les premiers hectomètres, mais elle abandonna la course après seulement 1 minute et un peu plus de 6 km du parcours.

## BOXE



### L'Américain Breland par la petite porte

L'Américain Mark Breland, champion du monde des welters et grand favori de la catégorie, a franchi par la petite porte le cap du premier tour du tournoi olympique en ne s'imposant qu'avec difficulté, aux points, face au coriace Canadien Wayne Gordon.

Certes, la victoire de Breland ne souffre aucune discussion (les juges se sont prononcés 5-0 en sa faveur) mais, face à un rival décidé qui avait abordé la rencontre sans complexe, l'Américain dut s'employer à fond dans la troisième reprise pour être certain de se voir accorder la décision.

En fait, Breland a subi - pour la première fois en 105 combats - l'humiliation d'être compté debout dans la deuxième reprise, sur une magnifique

combinaison des deux mains de Gordon. Dans le troisième round, il accélérât le rythme et, sur un percutant crochet du gauche au menton, ce fut au tour du Canadien d'être compté. Gordon ne dut finalement qu'à ses facultés d'encaisseur et à son courage de tenir finalement la limite.

Dans son prochain combat, Breland affrontera l'habile Sud-Coréen Young-Su An, lui-même facile vainqueur aux points du Soudanais Abock Shoak.

Chez les plume, deux hommes ont fait très bonne impression: le Malawite Ali Paki et l'Ougandais Charles Lubulwa, respectivement vainqueurs du Grec Stamatios Kolethras et de l'Australien Shane Knox.

LOS ANGELES 1984



TR



## La 1<sup>re</sup> médaille pour la Chine

La Chine a obtenu la première médaille d'or attribuée aux Jeux de Los Angeles. Et les Chinois ne se sont pas contentés de s'imposer au pistolet libre grâce à Jaifeng Xu. Ils ont également récolté la médaille de bronze avec Yifu Wang. Alors même que lors des championnats du monde de Caracas, il y a deux ans, aucun Chinois n'avait réussi à monter sur le podium, leur succès à Los Angeles ne constitue pas une sensation. Depuis Caracas, ils s'étaient en effet illustrés à plusieurs reprises dans les compétitions internationales.

Jaifeng Xu s'est imposé, douze jours avant son 27<sup>e</sup> anniversaire, avec un seul point d'avance sur le vétéran suédois Ragnar Skanaker (50 ans depuis le mois dernier), qui ne visait rien moins que son deuxième titre olympique (il avait enlevé le premier en 1972 à Munich). Plus que les autres cependant, Skanaker a souffert de la chaleur qui régnait au Prado (plus de 40 degrés).

## Les deux Suisses ont déçu

Les deux Suisses en lice ont déçu. Ils avaient régulièrement obtenu de bons résultats à l'entraînement et ils semblaient donc s'être parfaitement adaptés aux installations. Ils n'ont cependant pas tenu nerveusement dans le concours. Après un début honorable, Rolf Beutler a connu un net passage à vide qui l'a fait rétrograder dans les profondeurs du classement. Il s'est heureusement repris dans sa dernière passe pour arracher finalement la 14<sup>e</sup> place alors que son début de concours pouvait lui laisser espérer une place parmi les six premiers. Herbert Binder, en revanche, a été d'emblée dépassé par les événements et il n'a jamais été en mesure de rétablir la situation. Résultat: une 40<sup>e</sup> place qui ne lui a permis de laisser derrière lui que des tireurs de seconde zone.

## Duel nord-américain chez les dames

La deuxième médaille d'or de tir, celle du pistolet sportif féminin, est revenue à la Canadienne Linda Thom (40 ans), qui s'est imposée après barrage face à l'Américaine Ruby Fox, à la grande déception d'un public assez peu nombreux mais fanatique. Double gagnante en juin dernier à Zurich, Linda Thom a remporté le barrage d'un point (148 contre 147). Un autre barrage, entre l'Australienne Patricia Dench et la Chinoise Aiyng Liu a été nécessaire pour l'attribution de la médaille de bronze et il a tourné à l'avantage de l'Australienne, pour un point également.

Les Chinoises, qui pouvaient prétendre faire aussi bien que chez les messieurs, ont été ainsi les grandes battues du premier concours de tir au pistolet féminin de l'histoire des Jeux. Mais les Suissesses n'ont pas été plus heureuses. Elles n'ont même pas réussi à sauver l'honneur. Tant Brida Beccarelli que Theres Manser sont restées très loin de leurs résultats habituels dans le tir de précision. En duel, Brida Beccarelli a laissé passer une chance de faire un peu mieux avec un zéro à son dernier coup.

**Pistolet sportif féminin:** 1. Linda Thom (Ca) 585/148 au barrage (95 96 97 100 99 - 49 50 49). 2. Ruby Fox (EU) 585/147 (99 97 96 98 97 98 - 49 50 48). 3. Patricia Dench (Aus) 583/146. 4. Haiying Liu (Chine) 583/145. 5. Kristina Fries (Su) 581. 6. Zhifang Wen (Chine) 578. 7. Debora Srour (Bré) 578. 8. Maria Macovei (Rou) 577. 9. Evelynne Manchon (Fr) 577. 10. Yang-Ja Moon (Corée Sud) 576. 11. Cris Kajd (Su) 576. 12. Carol Bartlett (GB) 575. 13. Kimberley Dyer (EU) 574. 14. Hae-Young Kim (Corée Sud) 573. 15. Maria Chitas (Por), Elena Macovei (Rou) et Lely Sampurno (Indo) 572. Puis: 23. Brida Beccarelli (S) 564 (94 90 94 98 99 89) et Theres Manser-Wolf (S) 564 (94 92 97 96 94).

## Les nageurs suisses regagnent quelque crédit Halsall et T. David en finale B

Après les déconvenues de la première journée, les nageurs suisses ont regagné quelque crédit grâce aux deux spécialistes de la brasse papillon, Dano Halsall et Théophile David. L'un et l'autre ont obtenu leur qualification pour la finale B (placés 9 à 16) au 100 m brasse papillon.

deux qualifiés, dont le champion du monde Matt Gribble, grand battu des séries, permet au Nyonnais de concourir dans la finale B.

D'origine jamaïcaine par son père, Dano Halsall s'accommode apparemment fort bien de la chaleur d'été qui règne à Los Angeles. Dans sa série, il prit un départ tonitruant. Aux 50 mètres, il comptait trois dixièmes de seconde d'avance sur l'Australien Glenn Buchanan avec ses 25"56. Même Michael Gross, sur cette distance, ne fit guère mieux que le Genevois, ne lui prenant qu'un dixième.

Théophile David, au contraire de Halsall, apparut rapidement en difficulté. Le recordman suisse ne se sentait pas assez bien pour aller jusqu'au bout de ses possibilités. De toute façon, sa distance de prédilection demeure le 200 m. C'est dans cette course qu'il avait obtenu la 6<sup>e</sup> place aux championnats d'Europe à Rome.

Après les séries, les Suisses ont disputé des qualifications internes afin de déterminer les noms des nageurs appelés à disputer le relais 4 x 100 m nage libre aux côtés de Stefan Volery et Dano Halsall. Le trio Thierry Jacot, Roger Birrer et François David dut s'entrebattre pour deux places. Comme aux championnats suisses couverts, François David, le frère de Théophile, fut le plus lent. Jacot remporta la course en 52"98 devant Birrer (53"40) et François David (54"01).

### Résultats

**Dames. 200 m brasse. 1<sup>re</sup> série:** 1. Ingrid Lempereur (Be) 2'32"46. 2. Anne Ottenbrite (Ca) 2'33"43. **2<sup>e</sup> série:** 1. Sharon Kellet (Aus) 2'33"23. 2. Susan Rapp (EU) 2'33"46. 3. Susannah Brownsoon (GB) 2'35"54. **3<sup>e</sup> série:** 1. Ute Hasse (RFA) et Hiroko Nagasaki (Jap) 2'34"46. 3. Kimberly Rhodenbaugh (EU) 2'35"54. 4. Manela Dalla Valle (It) 2'35"75. 23 inscrites. **Qualifiées pour la finale:** Lempereur, Kellet, Ottenbrite, Rapp, Hasse, Nagasaki, Rhodenbaugh et Brownsoon.

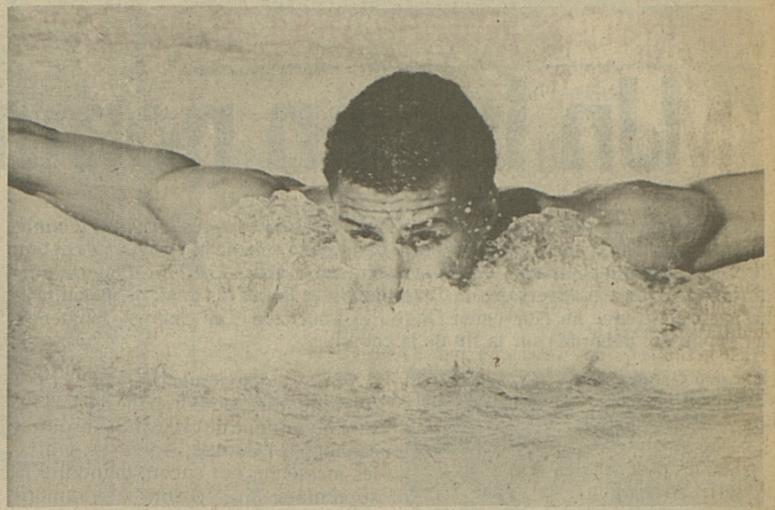
**Dames. 200 m libre. 1<sup>re</sup> série:** 1. Anne-

marie Verstappen (Ho) 2'01"51. 2. Ann Linder (Su) 2'04"60. **2<sup>e</sup> série:** 1. Conny Van Bentum (Ho) 2'01"52. 2. Silvia Persi (It) 2'03"88. **3<sup>e</sup> série:** 1. Mary Wayte (EU) 2'00"69. 2. Michele Pearson (Aus) 2'01"49. 3. Anna McVann (Aus) 2'03"14. **4<sup>e</sup> série:** 1. Cynthia Woodhead (EU) 2'00"85. 2. Chikako Nakamori (Jap) 2'03"94. **5<sup>e</sup> série:** 1. June Croft (GB) 2'01"05. 2. Ina Beyermann (RFA) 2'02"42. 36 inscrites. **Qualifiées pour la finale:** Wayte, Woodhead, Croft, Pearson, Verstappen, Van Bentum, Beyermann, McVann.

**Messieurs. 400 m 4 nages. 1<sup>re</sup> série:** 1. Giovanni Franceschi (It) 4'23"03. 2. Maurizio Divano (It) 4'23"61. **2<sup>e</sup> série:** 1. Ricardo Prado (Bré) 4'23"31. 2. Jesse Vassallo (EU) 4'23"82. **3<sup>e</sup> série:** 1. Alex Baumann (Ca) 4'22"46 (rec. olympique). 2. Jeffrey Kostoff (EU) 4'22"55. 3. Robert Woodhouse (Aus) 4'24"85. 4. Stephen Poulter (GB) 4'25"38. 23 inscrites. **Qualifiées pour la finale:** Baumann, Kostoff, Franceschi, Prado, Divano, Vassallo, Woodhouse, Poulter.

**Messieurs. 100 m papillon. 1<sup>re</sup> série:** 1. Glenn Buchanan (Aus) 54"86. 2. Dano Halsall (S) 55"35 (10<sup>e</sup> temps des séries, qualifié pour la finale B). **2<sup>e</sup> série:** 1. Rafael Vidal Castro (Ven) 54"73. 2. Fabrizio Rampazzo (It) 55"70. **3<sup>e</sup> série:** 1. Andreas Behrend (RFA) 55"22. 2. Kristopher-Leon Stevenson (Gré) 55"46. **4<sup>e</sup> série:** 1. Andrew Jameson (GB) 54"59. 2. Tom Ponting (Ca) 55"23. **5<sup>e</sup> série:** 1. Bengt Baron (Su) 54"76. 2. Matt Gribble (EU) 55"39. **6<sup>e</sup> série:** 1. Michael Gross (RFA) 54"02. 2. Sören Oestberg (Su) 55"73. 3. Theo David (S) 55"81 (18<sup>e</sup> temps des séries). **7<sup>e</sup> série:** 1. Pablo Morales (EU) 53"78. 2. Tony Mosse (NZ) 55"19. 3. Mark Stockwell (Aus) 55"70. 53 inscrites. **Qualifiés pour la finale A:** Morales, Gross, Vidal Castro, Jameson, Baron, Buchanan, Mosse et Behrend.

**Hommes. 4 x 200 m nage libre. 1<sup>re</sup> série:** 1. Etats-Unis (Geoff Gaberino, David Larson, Bruce Hayes, Rich Saeger), 7'18"87 (record du monde, ancien record RFA 7'20"40). 2. Grande-Bretagne, 7'26"83. 3. France, 7'27"40. 4. Suède, 7'28"60. 5. Hollande, 7'29"14. - **2<sup>e</sup> série:** 1. RFA, 7'25"40. 2. Australie, 7'26"93. 3. Italie, 7'28"30. 4. Canada, 7'28"31. 5. Venezuela, 7'31"79. 14 équipes au départ. **Qualifiés pour la finale:** Etats-Unis, RFA, Grande-Bretagne, Australie, France, Italie, Canada et Suède.



Dano Halsall.

(Keystone)



Le grand Halsall (1m92) a terminé deuxième de sa série en réalisant le 10<sup>e</sup> temps. Il n'a raté l'accession à la grande finale que pour treize centièmes de seconde avec ses 55"35 qui approchent de six centièmes le record national détenu par son camarade Théophile David. Celui-ci a nagé en 55"81 soit le 18<sup>e</sup> « chrono ». Toutefois, le forfait de

## Un 3<sup>e</sup> record du monde

Formidable natation américaine! Avec une équipe comprenant deux remplaçants, les Etats-Unis ont battu en série du relais du 4 x 200 m nage libre le record du monde de la spécialité, dans la piscine olympique de USC, lors de la deuxième journée des compétitions.

Geoff Gaberino, David Laron, Bruce Hayes et Rich Faeger ont amélioré en 7'18"87 le record que détenaient depuis l'an dernier les Allemands de l'Ouest (7'20"40). Pourtant, les deux derniers partants de cette équipe matinale ne figurent pas parmi les titulaires. Cette performance démontre une fois de plus la richesse en profondeur de ce sport aux Etats-Unis. Il est vrai que sur les neuf nageurs au monde qui ont réussi cette saison moins de 1'50" sur 200 m, six sont des Américains.

En revanche, les Allemands de l'Ouest, qui avaient réservé leur champion olympique du 200 m Michael Gross pour la finale, sont restés à 5 secondes de leur meilleur temps qui n'est plus que le record d'Europe.

### Gribble éliminé

Deux surprises relatives ont marqué les autres épreuves qualificatives: l'élimination de l'Américain Matt Gribble dans le 100 m brasse papillon et la performance de la Belge Ingrid Lempereur sur 200 m brasse.

Depuis qu'il s'est blessé au dos, il y a cinq mois en jouant au bowling, Gribble, ancien détenteur du record du monde du 100 m brasse papillon, souffre pour effectuer les mouvements de nage en « dauphin » que requiert cette spécialité. Déjà, aux sélections américaines, il avait éprouvé des difficultés pour gagner son billet olympique.

Pour sa part, la jeune brasseuruse belge Ingrid Lempereur (15 ans) a nettement battu son record (2'32"46 contre 2'37"76) pour réussir le meilleur temps des séries, devançant sa suivante, l'Australienne Sharon Kellett, de près d'une seconde (2'33"23).

### AVIRON

## Les Roumaines en force

La Roumanie, dès la première journée, a pris une option sur les épreuves féminines d'aviron des Jeux de Los Angeles. Les éliminatoires, qui ouvraient les régates olympiques, sur le lac Casitas, ont vu les rameuses roumaines effectuer une impressionnante démonstration de force.

Toutes ont remporté aisément leur série. Le quatre barré, le double scull et le quatre de couple roumaines se sont qualifiées ainsi directement pour les finales de samedi. Aucune éliminatoire n'a été nécessaire en huit et en deux sans barreuse en raison du faible nombre d'engagés (six). La Roumanie a ainsi d'ores et déjà cinq bateaux sur six en finale. Ils devraient être rejoints par Valeria Racila, grande favorite du skiff et impressionnante d'aisance dans sa série, après les demi-finales de la spécialité, disputées jeudi.

Si aucune surprise n'a été enregistrée au cours des éliminatoires féminines, il n'en a pas été de même, en revanche, dans les deux épreuves masculines - double sculls et quatre avec barreur - qui avaient été ajoutées au programme de cette première journée.

Les premières victimes ont été les Norvégiens Alf Hansen, champion olympique avec son frère il y a huit ans

et Rolf Thorsen, favoris du double scull. Seulement troisièmes de leur série, derrière les Allemands de l'Ouest Andreas Schmelz et Georg Agrikola et les Américains Bradley Levis et Paul Enquist, ils devront passer par les repêchages. Il en va de même pour les représentants suisses, Daniel Winkler et Marc Sven Nater. Cinquièmes de la série gagnée par la RFA, les rameurs d'Erlenbach se heurtaient à une trop forte opposition.

Les compétitions de la première journée ont également vu l'affirmation d'un beau quatre barré britannique, facile vainqueur de sa série, devant les Etats-Unis, la seconde série étant remportée par l'Italie. La Grande-Bretagne ne devrait pas, sur ce qu'on a vu lundi être éloignée de la plus haute marche du podium lors de la finale dimanche.

**Résultats séries, double sculls messieurs, 1<sup>re</sup> série:** 1. RFA (Schmelz/ Agrikola) 6'36"70; 2. Etats-Unis (Lewis/ Enquist) 6'38"21; 3. Norvège (Hansen/ Thorsen) 6'43"01; 4. Autriche (Auerbach/ Linemayr) 6'43"10; 5. Suisse (Marc-Sven Nater/ Daniel Winkler) 6'51"48. **2<sup>e</sup> série:** 1. Belgique (Crois/ Deloof) 6'40"11; 2. Italie (Esposito/ Verroca) 6'43"52. **Quatre avec barreur, 1<sup>re</sup> série:** 1. Italie 6'23"04; 2. RFA 6'28"29; 3. Canada 6'29"19. **2<sup>e</sup> série:** 1. Grande-Bretagne 6'18"79; 2. Etats-Unis 6'21"94; 3. Nouvelle-Zélande 6'27"18.

### CYCLISME SUR PISTE

## Les Américains à nouveau stupéfiants Müller passe, Joho échoue

Le choix du matériel idoine relève de la partie de poker depuis que Francesco Moser a révolutionné le petit monde de la piste. A l'issue des séries de la poursuite individuelle, les Suisses mettaient en cause les options prises avec les roues lestées et les traîtrises du vent!

Le champion suisse sur route, Jörg Müller, s'est tout de même qualifié pour les huitièmes de finale en signant le 13<sup>e</sup> temps avec 4'52"57. Son camarade Stefan Joho a été beaucoup plus décevant, en restant au-dessus des cinq minutes (5'00"30). L'Argovien est bel et bien éliminé.

A l'issue de sa pénible qualification, Müller se reconnaissait trois fautes: «Premièrement, à cause de la chaleur, je n'ai pas consacré le temps habituel à mon échauffement, à ma mise en train avant la course. Avec ma roue avant lenticulaire, j'éprouvais du mal à tenir la ligne idéale. Enfin, j'ai eu le sentiment d'utiliser un trop grand braquet.» Le champion suisse espérait un temps de 4'47. En huitième de finale, il affrontera un adversaire, l'Américain Leonard Nitz, qui a été beaucoup plus rapide que lui (4'46"99). Jörg Müller paraissait se préparer à l'idée d'un échec, rappelant que son objectif majeur demeurerait la poursuite par équipes: «En fait, nous n'avons jamais eu d'entraînement spécifique pour la course individuelle» remarquait-il.

Un jour après le double succès de la route, les coureurs américains ont une nouvelle fois stupéfié les spécialistes. Steve Hegg, malgré des conditions qui n'étaient pas idéales, a réussi un temps

sensationnel de 4'35"57. Il a ainsi presque fait oublier les pistards de l'Est. Ce « chrono » représente une nouvelle meilleure performance olympique sur piste ouverte. Toutefois, cette performance ne peut pas être retenue comme record du monde, Hegg n'était pas seul sur la piste. Pour avoir un point de comparaison, on note que le Suisse Robert Dill-Bundi, sur la piste olympique ultrarapide de Krilatskoje en 1980 avait couru en 4'32"29 en quart de finale contre Vladimir Osokine.

**Résultats des séries de la poursuite individuelle, 4000 m, meilleurs temps:** 1. Steve Hegg (EU) 4'35"17. 2. Pascal Robert (Fr) 4'46"51. 3. Leonard Harvey Nitz (EU) 4'46"99. 4. Joergen Pedersen (Da) 4'48"42. 5. Rolf Gölz (RFA) 4'48"55. 6. Dean Woods (Aus) 4'49"51. 7. Pedro Omar Caino (Arg) 4'49"84. 8. Roberto Calovi (It) 4'49"89. 9. Michael Grenda (Aus) 4'51"46. 10. Ruedi Ceysens (Be) 4'51"51. 11. Jelle Nijdam (Ho) 4'51"77. 12. Shaun Wallace (GB) 4'51"90. 13. Jörg Müller (S) 4'52"57. 14. Alex Stieda (Ca) 4'54"28. 15. Anthony Cuff (NZ) 4'55"06. 17. Gabriel Curuchet (Arg) 4'55"07. **Puis:** 22. Stefan Joho (S) 5'00"30.

## Le premier titre à Schmidtke (RFA)

Kilomètre contre la montre: 1. Fredy Schmidtke (RFA); 2. Curtis Harnett (Ca); 3. Fabrice Colas (Fr).

### TIR AU PETIT CALIBRE

## L'Américain Etzel au-dessus du lot

Un seul tireur au petit calibre s'est distingué hier dans le match olympique en position couchée: l'Américain Ed Etzel a parfaitement maîtrisé les conditions particulières nées de vents particulièrement changeants et s'est le mieux adapté à la chaleur étouffante qui régnait au Prado. Avec 599 points, il a ainsi égalé le record olympique à un seul point du maximum possible. Il a ainsi laissé à confortable distance les deux autres médaillés, le Français Michel Bury qui s'est adjugé l'argent avec 596 points et le Britannique Michael Sullivan qui a obtenu le bronze avec le même total à la diffé-

rence de mouches. Des deux Suisses engagés, seul Ueli Sarbach avec 593 points et une douzième place a signé un résultat satisfaisant. Toni Müller, en revanche, dont la sélection avait prêté à discussion, a été décevant avec 583 points qui le relèguent au 45<sup>e</sup> rang.

**Classement final:** 1. Ed Etzel (EU) 599 (record olympique égalé); 2. Michel Bury (Fr) 596/18 mouches; 3. Michael Sullivan (GB) 596/16; 4. Alistair Alan (GB) 595; 5. Francesco Nanni (Saint-Marin) 594; 6. Hans Strand (Su) 594; 7. John Duus (No) 594; 8. Ulrich Lind (RFA) 593; 9. Viktor Garces (Mex) 593; 10. Elio Gnagnarelli (It) 593. **Puis:** 12. Ueli Sarbach (S) 593; 45. Toni Müller 583.

## GIVISIEZ

Mercredi  
1<sup>er</sup> août

### FÊTE NATIONALE

Dès 20 h., à l'école  
Allocution de M. Edouard  
Gremaud, conseiller d'Etat  
Feu  
Soirée populaire  
avec danse

## INAUGURATION DU TERRAIN DE FOOTBALL

Vendredi  
3 août

dès 18 h. 30  
Tournoi de vétérans  
dès 20 h. 30

### BAL POPULAIRE

avec les  
«Veilleurs de nuit»

Samedi  
4 août

dès 10 h.  
Tournoi interquartiers  
dès 16 h., match d'ouverture  
des juniors  
18 h. match inaugural (2<sup>e</sup> ligue)  
ESTAVAYER-LE-LAC-  
LA TOUR-DE-PEILZ  
dès 20 h. 30

### BAL

avec «The Wells»

Dimanche  
5 août

9 h. 30: messe au terrain  
10 h. 45: match des fondateurs  
1947 et 1967  
11 h. 45: apéritif en musique  
12 h. 30: Dîner des familles,  
tirage de la tombola  
par P.-A. Cadieux  
dès 15 h.:  
après-midi des enfants  
avec concours, jeux, vols  
en hélicoptère, etc.

## GIVISIEZ

Halle  
polyvalente  
BARS  
Restauration  
chaude et froide  
Raclettes  
Terrain:  
Buvette  
petite restauration  
Org.: FC GIVISIEZ

## Nicolas Stritt se révèle lors du tournoi de Marly Morard: une finale expéditive

Chez les messieurs, les surprises ne furent pas légion au tournoi de Marly et finalement, la meilleure performance reste la victoire dans la catégorie des messieurs C du jeune Nicolas Stritt. Sinon, Pierre-Alain Morard de Bulle a écrasé la finale des messieurs B par une vista peu commune tandis que Vazeos s'imposait chez les messieurs promotion.

Chez les promotions, les deux têtes de série Arbelo et Vazeos faisaient figure de grandissimes favoris à l'orée de ce tournoi. Toutefois Angel-Luis Arbelo, la tête de série numéro 1, connu rapidement les affres de l'élimination face à un étonnant Blondel particulièrement en verve. Lors de la finale, René Schümperli classé P2, donna bien du fil à retordre à Vazeos P1, quelque peu emprunté dans la finition lors du premier set. Dans les deux autres, la différence de classe des joueurs s'est révélée plus nette et Schümperli ne cherchait dès lors qu'à retarder l'échéance pourtant imminente.

### Morard en démonstration

Certes, Pierre-Alain Morard de Bulle était confiant avant le début de sa finale, certes ses autres matches l'avaient déjà montré très fort mais tout de même pas inabordable pour le bon technicien qu'est Leuenberger. Toutefois, Morard ne relâcha jamais sa formidable étreinte et Leuenberger perdit au cours d'une finale expéditive sur le score de 6/1 6/1, une éprouvante leçon. «J'ai particulièrement préparé ce tournoi voulant le gagner bien évidemment. En finale, j'ai réussi à ne pas laisser Leuenberger développer ses coups droits et surtout j'ai réussi à rester concentré tout au long du match, ce qui est le plus important peut-être» nous déclarait Morard au terme de sa finale. Ce joueur va certainement se retrouver parmi les P3 l'an prochain puisqu'il a d'ores et déjà réussi suffisamment de performances cette année.

Ses progrès sont en tous cas là pour bien montrer le bénéfice de sa préparation de longue haleine.

Le jeune Marlinois Nicolas Stritt ne finit pas de surprendre dans ce tournoi. Après s'être joué du favori le Montreu-sien Schlatter, Stritt gagnait encore sa finale chez les messieurs C face à un autre Marlinois Freddy Buchs. Les progrès de Stritt sont à mettre peut-être en rapport avec son appartenance aux cadres fribourgeois du tennis où les jeunes espoirs cantonaux semblent bien partis pour monopoliser les victoires sur les courts.

Etonnant aussi de retrouver deux Marlinois à ce niveau de la compétition puisqu'en effet, il eût paru presque présumptueux de prévoir ces deux joueurs en finale au vu simplement de la bonne qualité des participants à cette catégorie. Dans les autres catégories, Gérard Ullmo s'est logiquement adjugé la finale des jeunes seniors face à Jean Mounier tandis que Hug et Hull poursuivaient leur démonstration lors de la finale d'un double qu'aucune autre paire n'aurait pu prétendre à leur ravir.

### Principaux résultats

**Dames C + D; demi-finales:** Rosenweig bat Rickens 6/4 6/2; Galley bat Salm 4/6 7/5 7/6. **Finale:** Rosenweig bat Galley 6/4 6/2.

**Dames P + B; huitièmes de finale:** F. Wassmer bat Meier 6/0 6/0. **Quarts de finale:** F. Tardy bat Maluga 6/2 6/3; Gobat bat Schwesstermann 7/5 6/3; Tinner bat Corninbœuf 0/6 7/6 6/2; F. Wassmer bat Oswald 6/1 6/3. **Demi-finales:** Gobat bat Tardy 6/3 6/3; F. Wassmer bat Tinner 6/3 6/4. **Finale:** F. Wassmer bat Gobat 4/6 6/1 7/5.

**Messieurs D; demi-finales:** Robel bat Grisoni 6/0 6/2. Fragnière bat Hursperger 6/3/0/6 6/3. **Finale:** Robel bat Fragnière 6/1 3/6 6/3.

**Messieurs C; demi-finales:** Buchs bat Christinet 7/5 6/3. Stritt bat Schlatter 6/3 6/4. **Finale:** Stritt bat Buchs 6/4 6/4.

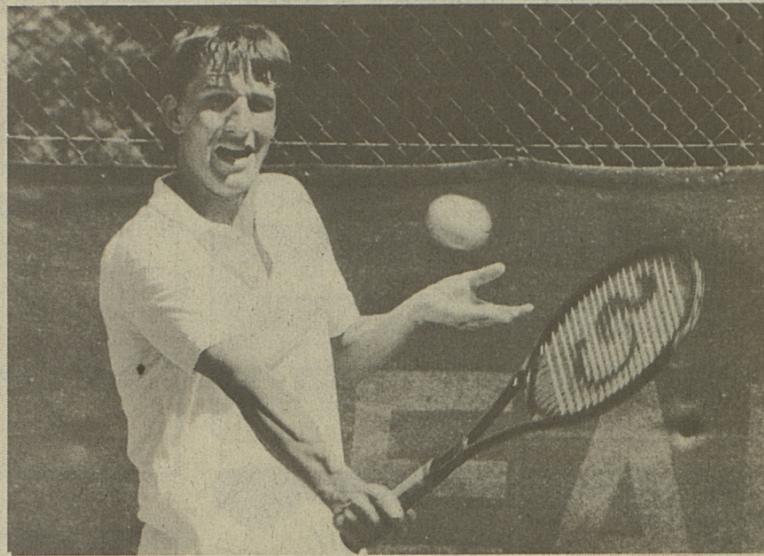
**Messieurs B; demi-finales:** Morard bat Ritz 6/1 6/3. Leuenberger bat Barillon 6/1 6/0. **Finale:** Morard bat Leuenberger 6/1 6/1.

**Jeunes seniors, quarts de finale:** Ullmo bat Frei 6/2 6/3. Schaller bat Esseiva 7/5 7/5. Mounier bat Schneider 6/3 6/3. Mino bat Piota 6/3 6/1. **Demi-finales:** Ullmo bat Schaller 6/1 6/0. Mounier bat Mino 7/5 2/6 6/4. **Finale:** Ullmo bat Mounier 4/6 6/3 7/6.

**Messieurs P; quarts de finale:** Vazeos bat Krulis 7/5 6/4. Fersch bat Hufschmid 7/5 6/7 6/4. Hug bat Gubeli 6/2 4/6 6/4. Schümperli bat Blondel 6/4 6/4. **Demi-finales:** Vazeos bat Fersch 6/1 7/5. Schümperli bat Hug 6/4 6/4. **Finale:** Vazeos bat Schümperli 5/7 6/2 6/3.

**Double messieurs ouvert, demi-finales:** Blondel/Ritz battent Schümperli/Gubeli 6/1 6/0. Hug/Hull battent Morard/Lenherr 6/1 6/1. **Finale:** Hug/Hull battent Blondel/Ritz 6/2 6/2.

G.O.



G.O. Pierre-Alain Morard: une concentration payante.

(Photo Wicht)

## Triplé gruérien à la Fête cantonale vaudoise à Château-d'Ex Yerly vraiment irrésistible

### Un nom nouveau

Avec 57.25 points, on trouve Maurice Felder. L'ainé des frères Felder connu quelques difficultés au départ de la fête en s'inclinant lors des deux premières passes face à Werner Jakob et Jessy Udry. Puis, s'appuyant sur son métier, Felder aligna quatre «dix» consécutifs, ce qui le fit remonter jusqu'à la 3<sup>e</sup> place du classement qu'il partagea avec deux autres lutteurs. Voisins au classement, les deux Guy, Andrey et Perroud, méritent amplement de figurer parmi les lauréats du jour. Le Staviacois perdit son duel face à André Riedo, mais récolta quatre victoires consécutives face à Métal, Ludi, Pittet et Willy, puis partagea l'enjeu avec Perroud en ultime passe. Quant à Perroud, il signa trois succès d'affilée face à Orlik, Wehren et Eric Haldi, laissa échapper l'enjeu de son duel face à Rouiller, reprit confiance en disposant de Boschung pour se séparer dos à dos avec Andrey. Les frères Jakob terminèrent à égalité de points, soit 56.75; Frédy gagna Curtly, s'inclina face à Limat, aligna trois succès face à Biffrare, Dewarrat et Geeser et partagea l'enjeu de la passe l'opposant au Valaisan Jean-Luc Jacquier. Quant à Werner, il débuta fort la fête en s'octroyant trois succès face à Bernard Quartenoud, Maurice Felder, Willy Stéphane, abandonna l'enjeu des passes suivantes face à Moret et Stucki, mais s'imposa face à William Brodard en dernier lieu. Toujours avec 56.75 points figure

un trio de Fribourgeois: Hans-Peter Dousse, Bruno Gugler et Guido Sturny (Singine), un nom nouveau qui complète la liste des couronnés fribourgeois. Johnny Roch réalisa aussi un parcours suffisant pour empocher la couronne puisque son total de 56.75 points le place parmi les lauréats de la fête. Pour sa part, Robert Tornare échoua dans la chasse aux couronnes, son élan étant coupé à la suite de sa défaite surprise face au grand vainqueur du jour.

**Résultats:** 1. Gabriel Yerly, Gruyère, 60.00; 2. Bernard Moret, Gruyère, 58.50; 3. Michel Rouiller, Gruyère, 58.50; 4. Thomas Mollet, Aigle, 57.25; 5. Urs Sempach, Oberdiessbach, 57.25; 6. Jean-Claude Ludi, Pays-d'Enhaut, 57.25; 7. Maurice Felder, Cottens, 57.25; 8. Guy Andrey, Estavayer, 57.00; 9. Guy Perroud, Basse-Veveyse, 57.00; 10. Jessy Udry, Savièse-Etoile, 57.00; 11. Christian Stucki, Oberdiessbach, 57.00; 12. Joseph Altermatt, Lausanne, 56.75; 13. Frédy Jakob, Chiètres, 56.75; 14. André Reichenbach, Pays-d'Enhaut, 56.75; 15. Werner Jakob, Chiètres, 56.75; 16. Guido Sturny, Singine, 56.75; 17. Hans-Peter Dousse, Singine, 56.75; 18. Bruno Gugler, Haute-Sarine, 56.75; 19. Jean-Luc Jacquier, Savièse-Etoile, 56.75; 20. Mosimann Marc-André, Vevey, 56.75; 21. Johnny Roch, Gruyère, 56.75, tous avec couronne. 22. Franz Lager, Saint-Nicolas, 56.50; 23. Marc Haldi, Genève, 56.50; 24. Marcel Boschung, Singine, 56.50; 25. Markus Burch, Lausanne, 56.50; 26. Bernard Clerc, Vevey, 56.50; 27. Samuel Udry, Savièse-Etoile, 56.25; 28. Rolf Wehren, Gruyère, 56.25; 29. Jean-Charles Gander, Estavayer, 56.25; 30. Reymond Métal, Mont-sur-Rolle, 56.25.

### LUTTE SUISSE

Château-d'Ex servait de lieu de rassemblement pour la 61<sup>e</sup> Fête cantonale vaudoise de lutte suisse. Fournissant plus de la moitié de l'effectif des participants, la délégation fribourgeoise joua, une fois de plus, un rôle prépondérant dans une manifestation à laquelle participèrent une douzaine de lutteurs invités bernois. Pourtant, le sort, une fois de plus aussi, ne fut pas tendre avec les lutteurs fribourgeois puisque, à moultes reprises, ils furent contraints de s'affronter entre eux. Néanmoins, sur les vingt et une disponibles, douze couronnes vinrent récompenser la délégation fribourgeoise.

Actuellement dans une période particulièrement faste, Gabriel Yerly fut brillant. Après le Lac-Noir et la cantonale fribourgeoise, le couronné fédéral de Berens épingle à son palmarès la cantonale vaudoise en y ajoutant le brio. Tout au long de la journée, le vainqueur impressionna adversaires et spectateurs. A chaque passe, il s'attira des applaudissements bien mérités. Dans une forme idéale, Yerly réalisa le maximum de points, ce qui démontre bien que la victoire ne pouvait lui échapper. Yerly prit d'abord le meilleur sur Bernard Clerc; grâce à un sens tactique très affiné, il plaqua Robert Tornare en deuxième passe, puis régla aisément le sort de Fasel et de Limat, en fit de même avec Jessy Udry, enfin - en passe finale - il imposa sa loi à Bernard Moret en moins de 40 secondes! Alignant six fois la note «10», Yerly devenait ainsi le propriétaire du magnifique taurillon récompensant le vainqueur du jour.

### Duel fratricide

Le deuxième rang est également occupé par des Gruériens, Bernard Moret et Michel Rouiller. Disputant la passe finale, Bernard Moret se trouvait lui aussi dans un jour faste. Toutes ses premières passes rimèrent avec victoire, soit face au Bernois Christian Stucki, Altermatt, les Fribourgeois Jacquier et Werner Jakob. Puis le sort lui réserva ni plus ni moins que le couronné fédéral Michel Rouiller. Ce duel fratricide - tous deux défendent les couleurs du club de la Gruyère - tourna à l'avantage de Morat, chaleureusement ovationné pour cet exploit. Toutefois, en passe finale, il dut logiquement subir la loi de Gabriel Yerly, mais le total de 58.50 points de Moret démontre que l'air du Pays-d'Enhaut lui convient très bien. Michel Rouiller amorça lui aussi la fête de façon spectaculaire. Le couronné fédéral de Charney aligna les succès accompagnés de la note maximale avec une détermination qui en disait long sur ses intentions. Rouiller s'imposa face à Markus Burch, Johann Zbinden, Maurice Bærswyl et Guy Perroud sans bavure, puis se trouva en face de Moret; à ce moment-là, le boucher de Charney commit une petite erreur au bord du rond et son adversaire ne manqua pas de l'exploiter. Rouiller se racheta immédiatement de cet échec en disposant de façon spectaculaire du Bernois Stuck en ultime passe.

## Francine Wassmer toujours!

Au terme d'un match très disputé de près de deux heures, Francine Wassmer s'est octroyé sa cinquième victoire consécutive dans le tournoi de Marly en disposant cette année de Jeanne Gobat en trois sets, 4/6 6/1 7/5. Francine Wassmer a réussi ce nouveau sans-fautes en toute déconcentration. Seule la finale lui fournit quelques inquiétudes, Jeanne Gobat s'avérant une redoutable adversaire.

Jusqu'à la finale, Francine Wassmer n'a pas connu l'ombre d'une opposition, écrasant l'infortunée Regula Meier sur un très sec 6/0 6/0, battant ensuite Sonya Tinner classée P3 lors de la demi-finale et peinant quelque peu dans la finale avant de venir à bout de la coriace Jeanne Gobat classée P3 elle aussi. La performance de Jeanne Gobat permit de donner quelque suspense à une catégorie où Francine Wassmer joua trop longtemps un long monologue. Cette joueuse en effet, a contribué à assurer un bon spectacle par un tennis d'attaque où son revers à lui seul s'avéra une arme redoutable.

Perdant le premier set, Francine Wassmer se ressaisit toutefois fort bien dans le deuxième avant de s'imposer lors du troisième au bénéfice d'une forme physique plus fraîche que son adversaire. Jeanne Gobat avait réussi un très beau premier set où ses montées au filet déboussolèrent à plusieurs reprises les tentatives de lob d'une Francine Wassmer acculée au fond du court.

La fatigue, par la suite, et les moyens de Francine Wassmer retrouvés contri-

buèrent à ramener la logique et à couronner celle qui fut la meilleure. «Je connaissais déjà cette joueuse pour l'avoir affronté lors d'un précédent tournoi, et je savais que ce ne serait pas aisé de gagner cette finale. Son classement actuel ne reflète pas son véritable niveau et, elle a notamment battu cette année, Simona Beccherini classée P1, 14. Durant le match toutefois, j'ai été suffisamment décontractée pour savoir me ressaisir après le premier set» nous déclarait Francine Wassmer au terme de son match victorieux.

### Catherine Galley battue en finale

La finale de la catégorie des dames C + D, tourna court. L'Américaine Julie Rosenweig terrassa en effet la joueuse du TC Marly Catherine Galley en deux sets seulement. Catherine Galley eut la malchance peut-être d'avoir disputé cette finale à son moins bon niveau. Alignant les doubles fautes, crispée au fond de son court, Catherine Galley ne put rien face à une adversaire jouant elle, dans un véritable état de grâce.

G.O.

### FOOTBALL



### Servette au tournoi de Paris

Servette participera pour la première fois au tournoi de Paris, qui réunira pour sa 10<sup>e</sup> édition, jeudi et vendredi, outre le club genevois, Hajduk Split, Botafogo et Paris Saint-Germain. La Suisse sera ainsi représentée dans ce tournoi pour la première fois depuis 1975. Les Servettiens affronteront l'équipe parisienne, jeudi à 20 h. 30, lors de la seconde demi-finale. La première mettra donc aux prises, à 18 h. 30, les Brésiliens de Botafogo et les Yougoslaves d'Hajduk Split, demi-finalistes de la dernière Coupe de l'UEFA. Les deux vainqueurs disputeront la finale, vendredi à 20 h. 30, alors que les deux vaincus joueront en lever de rideau pour la troisième place.

## Jeanneret à la force du poignet

ble puisqu'il couvre la distance en 5'18"65.

Le parcours de cette manche fut le plus difficile et le plus sélectif du championnat, les nombreux abandons sur sortie de route sont d'ailleurs là pour le confirmer. Claude Jeanneret a une nouvelle fois connu des problèmes de pneumatiques et il a dû lutter contre une voiture souvent aussi capricieuse par sa tenue de route aléatoire que le difficile tracé du parcours. Jeanneret reste toutefois très optimiste: avec la pose d'une barre stabilisatrice, ces problèmes ne seront plus qu'un mauvais souvenir et lorsque le moteur d'une puissance de 500 CV aura été homologué, son Audi sera vraiment imbattable. Pour l'instant, il s'agira avant tout pour lui de remporter les trois dernières courses du championnat pour décrocher un titre de champion d'Europe qui lui a si souvent glissé entre les doigts. Goering caracole en tête de ce classement avec 90 points mais Jeanneret grignote peu à peu son retard et il est pour l'instant deuxième. G.O.

Jeudi 2, vendredi 3, samedi 4 août 1984  
dès 19 heures

## COUPE DE BELFAUX

GRANGES-PACCOT I  
PREZ I

avec

RICHEMOND I  
BELFAUX I

VIDÉO  
HI-FI

J.-P. PAILLARD

rue de Romont 11 Fribourg  
☎ 037/22 30 82

Transcodages  
Pal - Secam - NTSC

**CINEMA**

**ALPHA**  
Fermé lundi, mardi, mercredi

**CAPITOLE**  
20 h. 30 dernier jour, dès 16 ans (1<sup>er</sup> août relâche).  
C'est drôlement dingue! A se tordre de rire!  
**LES BRANCHÉS A ST-TROPEZ**

**CORSO**  
Fermé lundi, mardi, mercredi

**EDEN**  
Fermé lundi, mardi, mercredi

**STUDIO**  
Fermé lundi, mardi, mercredi

**PORTALBAN**

Mercredi 1<sup>er</sup> août 1984

**feu d'artifice  
au bord de l'eau**

dès 21 h.: discours de M. Bardy, député  
dès 21 h. 30: **BAL POPULAIRE**  
avec l'orchestre **LES REYNOLD'S**

A toute heure, filets de perches frais du lac  
en friture.

Org.: **FC Portalban** 17-1931

**beauty fit**

**Esthétique  
Amaigrissement**

Action d'été  
jusqu'à fin août,  
10% sur toutes les  
épilations.

Rue St.-Pierre 30  
1700 Freiburg  
Tel. 037/23 18 18

**beauty fit**

**Mincir**  
efficacement  
selon notre  
nouvelle méthode,  
10 séances Fr. 130.-,  
1 séance gratuite à l'essai.

Rue St.-Pierre 30  
1700 Freiburg  
Tel. 037/23 18 18



**FÊTE NATIONALE**  
Mercredi 1<sup>er</sup> août 1984

**À CHARMEY :**  
Cour d'école, dès 21 h.:  
Allocution de **M. Félix Grossrieder**, syndic de Char-  
mev

**Feux du 1<sup>er</sup> août et artifices**

**Bal champêtre** avec l'orchestre CED  
Cantine 900 places

Organisation:  
FC Charmev - Société de développement

**À VOUNETZ:**  
**Spectacle unique - feux sur les sommets de la  
Gruyère**

**La télécabine fonctionnera jusqu'à 23 h. 30**  
Billet simple valable pour le retour

**AU RESTAURANT DES DENTS-VERTES:** spécialités du  
pays, jambons à l'os  
**Orchestre champêtre «DUO SOLEIL»**

**À CHÂTEL-S/MONTSALVENS:**  
Restaurant de la Tour: feux d'artifices

**À CRÉSUZ:**  
**Hôtel du Vieux-Chalet:** orchestre champêtre  
Buffet campagnard

**À CERNIAT dès 20 h.:**  
Allocution de **M. Bernard Muller**  
député et ancien syndic de Charmev

**Feux d'artifices - Bal champêtre**  
☎ 029/7 14 98



Toutes vos annonces  
par Publicitas, Fribourg

**Développement  
de vos films couleurs  
de première qualité**

**SERVICE EXPRESS 7 h.**

apporter le matin jusqu'à 9 h. 45  
retirer l'après-midi dès 16 h. 30

PHOTO-CINÉ  
**Schmid** & FILS  
Pérolles 24 Fribourg  
☎ 037/22 51 81

**A VENDRE**

**Audi 80 GLS**  
mod. 80 23 000 km 9200.-

**Audi 80 GLS**  
mod. 80 72 000 km 7500.-

**VW Passat break**  
mod. 82 52 000 km 9000.-

**VW Golf L**  
mod. 76  
118 000 km 3200.-  
☎ 037/45 17 79 81-31225

**5 TV  
couleurs**

Philips, grand  
écran, état de  
neuf, 6 mois de  
garantie.  
Fr. 450.-  
☎ 037/64 17 89 17-303427

Cause cessation du  
dépôt d'échelles à  
Ottiswil, nous ven-  
dons la totalité de  
notre stock **Echelles  
alu coulissantes 2  
plans modèle Delta  
10 m ca. 40% réduction  
maintenant seu-  
lement Fr. 293.-**  
Livraison franco  
domicile.  
Vente autorisée du  
1.3.-31.8.1984  
Dépôt Interat Ottiswil  
Tél. 037/75 29 43

**Audi**

**VW**

**PORSCHE**

Route de  
Villars 105  
FRIBOURG  
037/24 03 31

A vendre

**cuisinière  
électrique  
+ frigo**

Fr. 200.-  
☎ 037/23 16 71 17-303484

**Opel  
Rekord 2,0 S**

aut., 79,  
Fr. 7200.-  
M. Zimmermann  
rte de Chésalles  
dir. stand de tir  
Marly  
☎ 037/46 50 46 17-620

**Renault  
5 TL**

78 000 km,  
Fr. 3900.-  
M. Zimmermann  
rte de Chésalles  
dir. stand de tir  
Marly  
☎ 037/46 50 46 17-620

**Restaurant Le Centurion  
Grolley**

demain 1<sup>er</sup> août  
**réouverture**  
le soir, dès 20 heures  
**CONCERT**  
Fam. E. Carrel-Remy  
17-62354

**action** jusqu'au samedi 4 août

**Jarrets de porc**  
**8.50** le kg (au lieu de 12.-)

**FRAÎCHEUR  
PRIX  
QUALITÉ**

**MIGROS** BOUCHERIE MIGROS

**GARAGE-CARROSSERIE GENDRE SA**

**POUR LE LAVAGE  
DE VOTRE VOITURE**

choisissez le moment qui vous convient:  
- du lundi au samedi  
- de 7 h. à 19 h.

**sans interruption**  
Sans perte de temps, en 6 minutes, votre  
véhicule retrouve tout son éclat.

1 lavage Fr. 5.-  
10 lavages Fr. 45.-  
17-631

**Le garage vraiment complet... tout sous le même toit...**

**Fermeture des magasins le 1<sup>er</sup> Août**  
Mercredi 1<sup>er</sup> août  
les magasins du commerce indépendant de détail CID seront  
**fermés dès 12 heures en ville de Fribourg**  
(à l'exception de certains magasins d'alimentation)

Association fribourgeoise des détaillants  
17-1010

# L'coolisme paternel influence les enfants Toutes classes sociales confondues

Il est un fait dénoté par un grand nombre d'études: l'alcoolisme des pères exerce des conséquences négatives sur la vie de leurs enfants. Jusqu'à présent, ces travaux de recherche ont pris en considération tout des personnes issues des classes les plus défavorisées sur le plan social et financier, c'est-à-dire des hommes qui n'avaient pas bénéficié d'une éducation et qui, par conséquent, n'avaient pas de chances limitées dans la vie professionnelle. Pourquoi cela? Tout simplement parce que les hommes qui possèdent une bonne formation professionnelle et qui occupent des postes importants peuvent cacher leur alcoolisme plus longtemps. Ils ne sont pas punis des organismes sociaux, et c'est ainsi que les conséquences de leur maladie sur leurs enfants sont largement ignorées.

Une étude suédoise récente, qui a englobé des personnes de toutes les classes sociales, montre que riches ou pauvres, ce sont toujours les enfants qui souffrent. L'étude a été menée par deux médecins du département psychiatrique pour enfants et adolescents de l'Hôpital pédiatrique Saint-Görens à Stockholm. Des comparaisons ont été établies entre 85 enfants dont les pères étaient issus de la classe sociale 1, désignée par les chercheurs comme «la classe sociale la plus élevée», et 100 enfants dont les pères appartenaient à la classe 3, désignée comme la «classe sociale la plus basse».

Tous les pères de ces enfants avaient subi un traitement entre 1962 et 1967 pour soigner leur alcoolisme. En 1981,

on a pu retracer le chemin parcouru par leurs enfants pendant les années écoulées. Il n'a été fait usage que de données tirées de documents officiels établis lorsque les enfants se sont fait remarquer en commettant des délits. Les auteurs de cette étude n'ont donc émis aucune considération subjective sur le bien-être psychique et physique des enfants. Il a ainsi été démontré, après classement de toutes les données, que les enfants issus de la classe 1 étaient influencés par l'alcoolisme de leurs pères au même titre que ceux de pères issus de la classe 3. Ils ont commis les mêmes délits (vols, conduite en état d'ébriété, incendies criminels, bagarres en état d'ébriété); les enfants appartenant aux deux classes avaient un autre point commun: ils ne pouvaient pas subvenir à leurs propres besoins, mais dépendaient d'un soutien financier. En 1981, 21% des jeunes de la classe 1 et 30% des jeunes de la classe 3 étaient recensés comme alcooliques.

Les auteurs de l'étude terminent leur rapport avec ces phrases: «Ce qui précède nous permet de conclure que l'alcoolisme dans la maison paternelle provoque, en très peu de temps, le déclin social et économique, cela sans égard à la position sociale ou financière de départ. Les résultats obtenus confirment que ce sont toujours les enfants qui subissent les conséquences malheureuses, indépendamment de la classe sociale à laquelle ils appartiennent.»

(ISPA)

## Timbres des Nations Unies Le bon filon

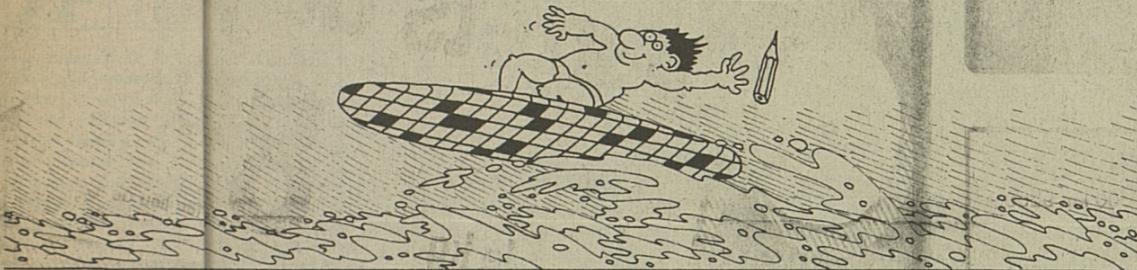
Les ventes de timbres représentent, dans le budget des Nations Unies, une somme plus importante que la contribution de 141 des 158 membres. «Nos contributions en 19 auraient pris place au 17<sup>e</sup> rang, si l'administration postale de l'ONU était un pays membre», a déclaré un porte-parole.

Les ventes brutes représentèrent un montant de 15 333 900 dollars (près de 130 340 000 francs français). Ce sont les Etats-Unis qui ont apporté la contri-

bution la plus élevée à un budget de 750 millions de dollars (6375 millions de francs français). Elle représente un quart de la somme totale.

Les Nations Unies sont la seule organisation non gouvernementale autorisée à émettre ses propres timbres. Les vignettes sont vendues par l'intermédiaire de bureaux des Nations Unies à New York, à Genève, à Vienne, en dollars, en francs suisses et en schillings.

(AP)



## Des symboles pour des lettres

14

9 11

1 8 12

3 2 10

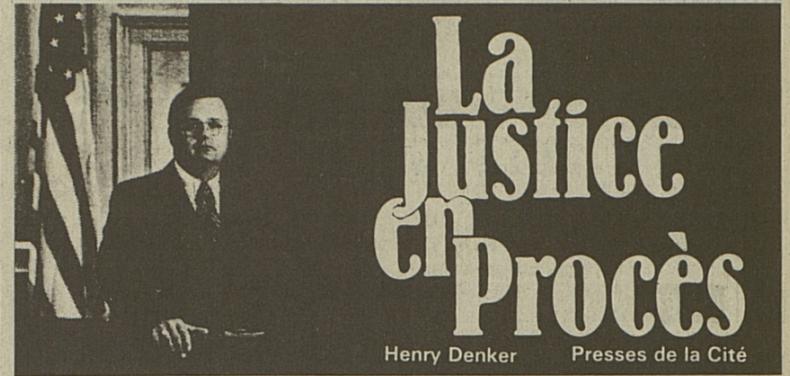
4 13

5 7

Solution en page TV

Quatorze grandes villes des Etats-Unis se cachent derrière ce langage symbolique. Chaque symbole représente une lettre, le même symbole correspondant bien sûr toujours à la même lettre. Les cases demeurées blanches sont chacune occupée par une lettre qui n'apparaît qu'une seule fois dans la grille. On vous donne l'indice suivant: le symbole ◊ correspond à la lettre H.

Solution en page TV



Henry Denker Presses de la Cité

6

Riordan se tourna vers Crewe.  
- Pour se donner l'air respectable, il avait pris un avocat blanc!

Crewe ne répliqua rien, mais sa réaction fit affluer le sang sur son visage.

- Un jeune District Attorney est venu. Il s'appela Kalich. Arriva enfin le juge Lengel, très affairé. Il déclara tout de suite: «Je suis au courant des points litigieux présentés par la défense. Le Ministère public est-il prêt?»

«Kalich appela à la barre l'agent de police qui avait arrêté le salaud la nuit où il avait tué Agnès et il commença à lui poser des questions sur les circonstances de cette arrestation. Moi, j'attends surtout qu'on m'appelle à la barre pour reconnaître officiellement les bijoux d'Agnès. Cela enverra ce fils de pute en prison pour toujours. Mais on ne m'appelle pas. Ils interrogent encore et encore l'agent, l'avocat de la défense d'abord, puis le District Attorney. Pourquoi le policier l'a-t-il arrêté? Quelle allure avait-il? Des tas de questions comme ça.

«Moi, je criais en moi-même: «Appelez-moi donc. Montrez-moi les bijoux d'Agnès. Vous avez toutes les preuves!»

«Et voilà que les deux avocats se mettent à s'engueuler, jusqu'à ce que le juge Lengel tape son marteau sur le bureau et décide: «Messieurs, allons régler cela à côté!»

«Nedda et moi, on n'y comprenait rien. L'inspecteur Bridger paraissait plus nerveux qu'avant. On entendait le bruit de la discussion. Ça gueulait fermé, surtout Kalich. Puis ça se calma et ils reparurent tous les trois. Le juge regagna son siège et regarda Kalich de son haut. «Dois-je comprendre que le Ministère public désire faire une déclaration?»

«Kalich se dresse, le visage furieux, et lance: «Devant les décisions prises par Votre Honneur, il nous paraît impossible de maintenir l'accusation. Nous voulons donc que l'affaire soit classée.»

«Je bondis et hurle: C'est impossible!» Bridger tente de me retenir mais je continue: «C'est lui l'assassin. Il n'y a pas de doute! J'ai reconnu les bijoux d'Agnès: Posez-moi des questions!» Mais le juge fait tonner son marteau, et dit: «Evacuez la salle!»

«Tout était fini. Comme ça. Le salaud de Noir et son avocat blanc s'en vont. Il est libre. Et il rit. Pour moi... il marche sur la tombe d'Agnès et rit! Je lève le poing, prêt à me jeter sur lui, mais Bridger m'attrape par le bras.

«Nedda s'effondre et pleure. Si elle n'avait pas été là, j'aurais pleuré, moi aussi. Je me tourne vers Bridger et lui demande: «Comment un juge peut-il agir ainsi?»

«Le jeune District Attorney s'approche de nous et je répète ma question. Il m'explique: «Voyez-vous, Mr Riordan, quand l'homme a tué votre fille, il était en liberté provisoire à la suite d'un autre crime, alors... on n'avait pas le droit de l'arrêter de nouveau, votre témoignage et ses aveux n'étaient plus recevables.»

«Mais c'est de la folie! Cela n'a aucun sens!»

«Cela n'en a pas non plus pour le Ministère public, avoue Kalich, mais c'est la loi dans cet Etat.»

«Alors on va le laisser libre... Il va recommencer, c'est sûr. Et vous le savez bien! Mais expliquez-moi, s'il n'avait pas été arrêté auparavant et en liberté provisoire, ses aveux auraient-ils compté?»

«Ils auraient été recevables, en ce cas», précise Kalich.

Riordan chercha une confirmation du côté de Crewe en l'interrogeant du regard.

- C'est exact, Mr Riordan, confirma l'avocat. Dans cet Etat, en certaines circonstances, il n'est pas tenu compte des aveux d'un homme libéré sous caution.

Riordan hocha douloureusement la tête, brusquement aussi désorienté qu'il l'avait été dans la salle d'audience le jour où le meurtrier de sa fille avait

été remis en liberté. Il considéra longuement ses mains, puis parut se souvenir de la caméra fixée à la porte et y planta son regard en retenant:

- J'ai ramené Nedda à la maison. A partir de ce moment-là, elle a commencé à décliner. Le médecin assurait qu'elle n'avait rien mais avait perdu la volonté de vivre. Vous voyez non seulement ce salaud a tué mon Aggie après l'avoir violée, mais il a tué Nedda aussi.

«Sur la tombe de Nedda, j'ai fait un serment. Si la justice ne punit pas celui qui a tué mon Aggie parce qu'il était alors en liberté provisoire, moi, j'agirais.

«Alors, il y a trois jours, je suis allé dans un Etat où je pouvais me procurer une arme - le pistolet que vous avez maintenant, inspecteur. Et aujourd'hui,

il y a environ une heure, j'ai retrouvé Cletus Johnson, l'assassin de mon Aggie, et j'ai tiré sur lui. A cinq reprises. Si vous voulez en savoir plus, interrogez-moi.

Les yeux toujours sur la caméra, il réclama très fort:

- A présent, je veux être jugé.

Crewe lança un coup d'œil à Marchi, puis demanda:

- Avez-vous quelque chose à ajouter, Mr Riordan?

- Oui, je désire voir mon directeur de conscience.

- Je crois, Mr Riordan, qu'avant un prêtre, vous avez besoin d'un avocat.

- C'est vrai qu'un Blanc a tué un Noir dans le coin?

(A suivre)

## Mots croisés

SOLUTION DU PROBLÈME  
N° 388

Horizontalement: 1. Chancre - Va. 2. Lanoline. 3. Ili - Odense. 4. Somosierra. 5. Sion - Ai. 6. Ers - Duègne. 7. Alvar. 8. Entêtée - Gé. 9. Viète - Raab. 10. Esse - Genre.

Verticalement: 1. Clisse - Eve. 2. Hâloir - Nis. 3. Animosités. 4. Nô - On - Eté. 5. Clos - Date. 6. Ridicule. 7. Enée - Evere. 8. Enragé - An. 9. Srinagar. 10. Aléa - Erèbe.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

PROBLÈME N° 389

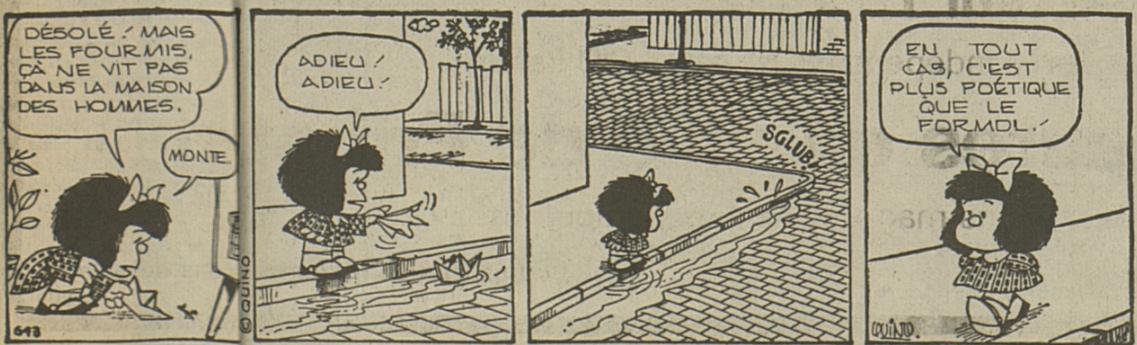
Horizontalement: 1. Lys. 2. Charrie - Ville des Pays-Bas. 3. Manqua - Originaire. 4. Feriez l'âne - Paresseux. 5. Variété d'argile - Déconfiture. 6. Interjection enfantine - Hironnelle de mer. 7. Eté gai - Cours d'eau temporaire. 8. Blème - Fils arabe. 9. Discours - Non préparé. 10. Crochet - Bandages.

Verticalement: 1. Gnon - Outil. 2. Arbres d'appartement. 3. Louper - Fleur. 4. Couronnes - Possédée. 5. Abréviation de Cour - Sans exception. 6. Désintéressé. 7. Bleu - De là. 8. Précis - Signe. 9. Sonnerie de clairon - Parente. 10. Nargue - Orifice anatomique.

## La bande à Lafalda

© Editions GLENAT, 1981

Quino



## «Lucky» Luciano La résistible ascension d'un roi de la pègre

C'est par l'assassinat que Lucky Luciano est devenu, à 23 ans, en 1932, le grand patron du syndicat du crime aux Etats-Unis. Il n'y était d'ailleurs pas allé de main morte en ce qui concerne le nombre de ses victimes. L'homme, qui s'appelait en réalité Salvatore Lucania, était né dans un petit village de Sicile, Lercera Friddi, d'où ses parents, chassés par la misère, avaient émigré vers les Etats-Unis, où la mafia s'était implantée dès la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

Adolescent, Lucky (en anglais le «chanceux») monte sa première bande et connaît très tôt la prison. Il en garde un si mauvais souvenir qu'il se jure de ne plus jamais y retourner. Aussi, est-ce dans la clandestinité de la prohibition qu'il fit ses premières armes dans le grand banditisme.

Une chose alors le frappe, c'est qu'il est impossible pour un petit Sicilien émigré de collaborer avec les malfaiteurs américains. Il s'implante donc solidement dans le milieu de la mafia. Ses amis se nomment alors Alberto Anastasia, Franck Costello, Tommy Lucchese, Johnny Torio ou Vito Genovese.

Très vite, il devient le premier lieutenant de Maseria, l'un des deux grands de la mafia. Il n'hésite pas à le trahir au profit de cet autre grand qu'était Maranzano. Mais après l'avoir assassiné, il ne songe qu'à tuer Maranzano à son tour. Et, pour mieux asseoir sa puissance sur ces deux cadavres, il «liquide» purement et simplement quarante chefs mafiosi au cours d'une nuit restée célèbre aux Etats-Unis sous le nom de la nuit des «Vèpres siciliennes». Aussitôt, il se révèle un extraordinaire «manager». Ce petit homme sec et aux allures de père tranquille organise le syndicat à la manière d'un homme d'affaires.

Son empire devient si énorme qu'à 23 ans, ses revenus sont dix fois supérieurs à ceux de la General Motors. Il préside de multiples conseils d'administration, fait établir des bilans précis, impose à chacun des règlements rigoureux, contrats d'exécution, etc.

Mais la justice américaine ne reste pas impuissante. Comme elle n'arrive pas à coincer Luciano sur le terrain qui est le sien, elle fait ce qu'elle avait déjà réalisé pour Al Capone (emprisonné



G.M. Volonté joue Luciano

pour fraude fiscale): elle fait «tomber» Lucky sur un domaine auquel il n'avait pas pensé et le condamne en 1939, pour proxénétisme, à trente années de prison...

Cela d'ailleurs n'empêche pas le criminel de continuer à diriger son prodigieux empire depuis sa cellule grâce à de multiples corruptions.

Il traite même avec l'administration américaine la plus étonnante des marchés. La marine craignait alors que les saboteurs allemands ne fissent de multiples dégâts sur les docks de New York, entièrement contrôlés par la mafia. Cette dernière s'engagea à assurer la sécurité du port à condition que l'on libère Luciano.

Comme les négociateurs hésitaient, les mafiosi incendièrent le paquebot français «Normandie» pour bien prouver leur détermination. Le marché fut donc conclu, mais on n'accepta la libération que pour la fin de la guerre. Pour se dédouaner aux yeux de l'opinion, les autorités inventèrent une légende: elles prétendirent que le gangster les avait aidées à réussir le débarquement en Sicile.

Cette Sicile, Luciano allait donc la retrouver en 1946; mais, en dépit de multiples efforts, il ne réussit jamais à quitter l'Italie d'où il monta un vaste trafic de drogue et de cigarettes à travers la Méditerranée. Il mourra mystérieusement six ans plus tard d'une «crise cardiaque», alors qu'il négociait la vente de mémoires que peu de gens avaient intérêt à voir publier.

● FR3, 20 h. 35.

## «Le troupeau» d'Y. Guney Le lyrisme au service de la politique

Ce très beau film, signé Zeki Okten, est en réalité l'œuvre de Yilmaz Guney, l'auteur de «Yol», qui en écrit le scénario et en supervisa le montage. Zeki Okten, fidèle disciple du grand cinéaste turc, s'est contenté d'exécuter les ordres de Guney alors emprisonné. Et bien qu'Okten ait apporté un peu de lui-même dans la réalisation, le film peut être considéré comme une œuvre à part entière de Yilmaz Guney. «Yol», que Guney présenta à Cannes en 1982, n'était-il pas signé, lui, Serif Goren?

Curieuses œuvres, donc, que ces films réalisés par personnes interposées. Mais il faut se placer dans le contexte politique de la Turquie. Guney est très vite devenu, à travers ses films et ses scénarios, la «voix» de l'opposition au régime. D'où son implication dans une affaire de meurtre aboutissant à un jugement contesté: 19 ans de prison ferme. De quoi faire taire la voix de Guney pour longtemps.

Une seule solution pour survivre à cette incarcération: réaliser des films par l'intermédiaire d'amis dévoués. Depuis, Guney a pu s'échapper et reprendre sa carrière en main.

«Le troupeau», écrit en cellule, dénonce les différences trop importantes qui existent entre la Turquie moderne aux villes inspirées des cités européennes et la Turquie des campagnes, régie par des coutumes ancestrales qui rendent impossible tout accès à la modernité.

Des différences qui font l'affaire d'un régime autoritaire, bien sûr, mais

qui font également que des milliers d'êtres vivent opprimés doublement, et par le régime et par une société, la leur, qui n'accepte guère les femmes, les malades, les faibles, les révoltés...

Au-delà de la Turquie, Guney parle de tous les pays qui ont «grandi trop vite», passant sans transition du Moyen-Âge aux temps modernes. Mais cette démonstration sociologique n'est jamais ennuyeuse. Il se dégage de cette œuvre une poésie, un lyrisme pathétique qui la placent bien au-dessus de la simple dénonciation politique.

A travers le personnage de Berivan, victime des deux sociétés, rejetée par tous sauf par celui qui l'aime mais qui ne parviendra pas à la sauver, c'est toute la misère d'un peuple qui est exprimée. Un film qui vaut la peine qu'on veuille jusqu'à une heure tardive. (AP)

● TF1, 22 h. 35



## Télévision



- 12.00 Téléjournal
- 12.05 Jeux olympiques
- 17.00 Bulletin des manifestations régionales
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Il était une fois l'homme Le Quattrocento
- 18.00 Connaissance de la Suisse L'impromptu de Bonfol Tombé en panne à Bonfol, un jeune Américain y découvre avec étonnement les liens unissant ce village jurassien à l'Amérique
- 19.30 Téléjournal
- 20.00 Téléallye, jeu
- 20.15 Si on chantait



Dans la province du Hainaut (Belgique), avec Pierre Bachelet, Juliette Gréco, Hugues Aufray, Ronny Coutteure, Claude Barzotti, Jo Lemaire, Albert Delchambre et Stella

- 21.05 Dallas, série Le président

### JEUX OLYMPIQUES

12.05-13.30 Natation: finales 100 m dauphin messieurs, 200 m libre dames, 400 m dos messieurs, 200 m brasse dames, 4 x 200 m libre messieurs. Gymnastique: exercices imposés dames. 22 h. 10 - 23 h. 55 résumé des événements de la journée. 23 h. 55 - 2 h. Gymnastique: exercices libres messieurs. Sur la chaîne suisse alémanique: 1 h. 10 - 2 h. 50 Natation: finales 400 m libre dames, 100 m libre messieurs, 200 m dos dames, 200 m dos dames, 200 m dos messieurs, 4 x 100 m libre dames. 2 h. 55 - 3 h. 25 Boxe: éliminatoires toutes catégories. 3 h. 25 - 5 h. 30 Gymnastique: exercices libres messieurs, finale par équipes.



- 12.15 Jeux olympiques (résumé). 15.20 «Da capo», film suisse en dialecte. 17.00 La maison où l'on joue. 18.50 Gschichte-Chischte. 19.00 Histoire singulière. 19.30 TJ. 20.00 Lou Grant, série. 20.55 CH-Magazin. 21.40 TJ. 21.50 Studio olympique. 23.00 Pino Daniele à la FERA 83. 0.10 TJ. 0.20 Les Incorruptibles, série. 1.10 Jeux olympiques.



- 7.00 Jeux olympiques. 12.00 TJ. 12.05 Jeux olympiques. 18.00 Été-jeunesse. 18.30 Terres du Bout du Monde, série. 19.10 TJ 19.15 Terres du Bout du Monde (suite). 19.55 Magazine régional et TJ. 20.40 «Sua Maestra l'Uomo», pièce de Laurent Valsenne. 22.30 Chemins de fer du monde, documentaire. 23.30 TJ. 23.40 Jeux olympiques.

### ALLEMAGNE 1

- 16.55 L'humour du mardi. 18.00 Programmes régionaux. 20.15 Jeux olympiques. 21.45 Dallas. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Jeux olympiques.

### ALLEMAGNE 2

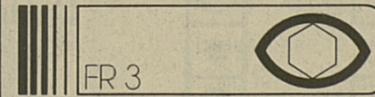
- 14.30 Chimie: un deuxième regard. 15.05 Programmes d'été. 19.00 Informations. 19.30 Heisse Tage im Juli, téléfilm. 21.20 WISO. 21.45 Journal. 22.05 Nouveaux films allemands. 23.50 Es muss nicht immer Kaviar sein, série.



- 11.30 TF1 vision plus
- 12.00 Jeux olympiques Résumé des événements de la nuit
- 13.00 TF1 actualités
- 13.30 La conquête de l'Ouest, série
- 14.20 Micro-puce Magazine de l'informatique
- 16.30 Croque-vacances Heidi - Printemps dans les montagnes. Tout doux Dinky: un grand spectacle Bricolage: peinture sur bois. Variétés...
- 17.55 Chilly Willy Dessin animé
- 18.05 Votre auto a 100 ans L'automobile des rois
- 18.15 Contes à vivre debout Saint-Guilhem Story
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Jeux olympiques
- 20.00 TF1 actualités
- 20.35 Les mardis de l'information Dans la série «Derrière les murs»: la prison sans haine et sans crainte
- 21.50 Dialogue avec le sacré La société des masques 4. Les chasseurs d'esprit maléfiques
- 22.20 TF1 actualités
- 22.35 Le Troupeau Film de Yilmaz Guney Avec Melike Demlag, Tarik Akan... ● Voir notre sélection



- 8.00 Flash informations, météo
- 8.07 Jeux olympiques Résumé
- 12.00 Midi informations
- 12.07 Les Globe-Trotters, série 9. L'Ours
- 12.30 Les amours de la Belle Epoque La statue voilée (2)
- 12.45 Antenne 2 midi
- 13.35 Chaparral, série 2. L'arrangement
- 14.30 Sports-été Jeux olympiques à Los Angeles Résumé des épreuves du 30 juillet
- 18.00 Récré A2
- 18.40 Flash informations
- 18.50 Des chiffres et des lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Journal
- 20.35 Anthracite Film d'Edouard Mermans Avec Bruno Cremer, Jean Bouise, Jean-Paul Dubois...
- 22.05 Les artistes contemporains Bernard Pagès et Tony Grand
- 23.05 Edition de la nuit
- 23.30 Bonsoir les clips
- 23.45 Jeux olympiques



- 19.00 Flash informations
- 19.05 Les mots en tête, jeu littéraire
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 André... Evelyne... Souvenirs des ballets Oldarra
- 19.55 Inspecteur Gadget. Dessin animé
- 20.05 Les Jeux de 20 heures
- 20.35 «Lucky Luciano» Un film de Francesco Rosi (1973) avec Gian Maria Volonte, Rod Steiger ● Voir notre sélection
- 22.20 Soir 3
- 22.40 Histoire de l'art «La Vénus de Milo»
- 22.55 Prélude à la nuit Sonate de Francis Poulenc par deux lauréats de la Fondation Samson François

### Solution

#### Des symboles pour des lettres

1. TAMPA. 2. ATLANTA. 3. HOUSTON. 4. MEMPHIS. 5. MIAMI. 6. DETROIT. 7. DENVER. 8. PHOENIX. 9. DALLAS. 10. SEATTLE. 11. DAYTON. 12. TACOMA. 13. BOSTON. 14. CHICAGO.

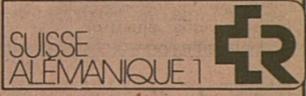
## Radio



Inf.: toutes les heures (sauf 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais Couleur 3. 6.00 Journal du matin. 9.00 Informations + Bulletin de navigation. 9.05 Comme il vous plaira... 11.05 Où sont-ils donc? 12.30 Journal de midi, avec à 12.45 env. Carnet de route. 13.15 La radio buissonnière. 16.05 Les enfants terribles. 18.05 Journal du soir. 19.30 Ecoutez voir (suite). 20.02 Soir d'été. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Témoins de notre temps. 0.05-6.00 Relais Couleur 3.



6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 13.00, 17.00, 18.00, 20.00, 22.30 et 24.00. 0.05-6.00 (S) Relais Couleur 3. 6.10 (S) Le cœur sur la 2: Les héros et l'infini, avec à 6.10 Les héros sont réveillés. 8.05 La fleur au fusil, ou l'héroïsme involontaire. 8.58 Minute œcuménique. 9.05 Une heure avec Beethoven. 10.00 Il y a quarante ans, la mort d'un héros. 11.00 Les héros oubliés. 12.05 La table des trois héros. 13.00 Journal. 13.20 Actuel. 14.05 (S) Suisse-musique. 16.00 (S) Fréquence musicale, avec à 16.00 Intégrales. 17.05 Archives. 17.25 Disque compact. 18.10 Jazz-thèmes. 19.20 Novitads. 19.30 Per i laboratori italiani. 20.02 Aux avant-scènes radiophoniques: «Le chemin des hommes» Pestalozzi de Samuel Chevallier. 22.00 (S) Scènes musicales: L'Aiglon, drame musical d'Arthur Honegger. 22.30 Journal. 22.40 env. (S) Rocking-chair. 0.05-6.00 Relais Couleur 3.



6.00 Musique légère. 7.10 Actualité du disque compact. 9.05 Méditerranées: l'orgue du désert. 12.00 Concert par l'Orchestre de la Méditerranée, direction Michel Tabachnick: Schéhérazade de Ravel. 13.05 Jazz: les musiciens du sud et l'actualité des festivals. 14.00 Courriers du sud, un hiver à Montparnasse. 20.00 musiques à danser. 21.30 Concert en direct d'Aix-en-Provence: Jessye Norman chante Brahms et R. Strauss. 22.30 Les nuits de France-Musique avec à 23.00 Jazz-club.



7.30 Revue de presse. 8.00 Pages entomologiques. 9.05 Un métier comme art: la restauration de tableau. 10.00 Histoires de la piraterie. 11.00 Musique. Un disque, un livre avec A. Hodeir. 12.00 Panorama. 13.30 Feuilleton. 14.00 Les cultures face aux vertiges de la technique par M. Gisbon: aujourd'hui l'Amazonie. 15.30 Embarquement immédiat: la Bulgarie. 15.30 Musique. 16.30 Promenade ethnologique en France: les Pyrénées. 17.30 Entrepreneurs-Arts plastiques: Mayo. 18.00 La 2<sup>e</sup> guerre mondiale par G. Pilleul. 19.00 Magazine. 19.20 Disques. 19.30 Itinéraires de la solitude féminine. 20.00 B. Cendrars, poète intercontinental. 20.30 (Manque d') Aventure en Patagonie. 22.00 La criée aux contes autour du monde. 23.00 Le bestiaire de M. Genevoix. 23.20 New wawe. 23.40 Place des étoiles.

### «Pestalozzi ou le chemin des hommes»

#### Pièce de Samuel Chevallier

Pièce de Samuel Chevallier, l'auteur du célèbre «Quart d'heure vaudois», «Pestalozzi ou le chemin des hommes» nous fera revivre ce soir de façon très vivante et réaliste quelques époques - les plus significatives - de la vie du grand pédagogue et philanthrope suisse. L'histoire commence en 1798, date à laquelle Pestalozzi a déjà, par ses écrits, acquis une renommée européenne. Sollicité par le Directoire de diriger une école normale, Pestalozzi refuse alors l'honneur qui lui est fait. Sa mission l'appelle ailleurs et il choisit de ne jamais se laisser détourner du «Chemin des hommes». C'est ainsi que, grâce à Samuel Chevallier, on le suivra successivement à Stans, où il recueillera les orphelins et enfants victimes des exactions françaises au Nidwald, puis, beaucoup plus tard, à Yverdon, où sa renommée est telle qu'elle incite le roi Frédéric II de Prusse à lui envoyer des élèves... Une dure carrière où Pestalozzi, nonobstant toutes les résistances qui lui sont opposées reste fidèle à lui-même et à son postulat: «Fonder toute l'éducation sur le respect et sur l'amour. Respect de soi chez l'élève et respect de l'élève par le maître. Amour de l'élève pour ses maîtres, répondant à l'amour du maître pour ses élèves...» (Nouvelle diffusion).

● RSR2, 20 h.